

CA TITSA' TSE' NU CCA QUI' JESUCRISTUA NU BEDIA SAN LUCAS

El Santo Evangelio Según SAN LUCAS

¹ Nuŷetse' ca enne' chi beni cabi duel·la' gudia cabi en orden historia qui' ca cosa nu hualigani uccua entre ri'u, ² ti'taání chi nabia'ni ri'u por medio de predicación qui' ca enne' bil'a'ni ca cosj dèdesdeba gudulo uccua cą. ³ A'hua inte', bitola de chi uccua tsì'a' saber acerca de iyaba ca cosj ti'iýa uccua loti' gudulo cą, acca rú'u huá látsa'a' gùdia ya' cą en orden ba para lu' estimado Teófilo, ⁴ para qui'ni gunibiá' tsè' lu' nu ná lígani sobre de nu chi beluè'ni cą lu'.

⁵ Loti' uccua Herodes rey le' distrito nu lá Judea nna, gùdua ttu sacerdote le' grupo qui' Abias lá bi Zacarías. Niula qui' bía nna lá bi Elisabet, dá'tia' huá bi dèdesdeba le' familia qui' Aarón enne' uccua sacerdote primérute tiempo antigua. ⁶ Chuppa taá cabi nna yala èxani gutsé'e cabi lani Tata Dios, gutua cabi iyaba ca mandamiento qui'e nna labí biýa mal beni cabi. ⁷ Pero lanú ÿi'ni cabi uccua, porqui'ni Elisabet nna uccua bi niula huètsì. Chuppa taá cabi nna chi ná cabi enne' gùla. ⁸ Tu vuelta nna de gùl·la' ládi grupo qui' Zacarías para guni cabi tsina nu runi ttu sacerdote tiempo ländia para guni cabi Tata Dios servir; ⁹ tì'a ná bá costumbre qui' ca sacerdótea nna gùl·la' huá Zacarías gá'a

bi le' templo qui' Señor para gudàyi bi tì'a ttu cosa nu ná yàlá'. ¹⁰ Iyaba ca enne' ÿétse'á nna gulèda cą fuera nna beni cą oración miéntraste ral·la' yàlá'á. ¹¹ Làniana de repente taá gùdu ttu ángel enne' guthel·la' Señor ru'a lo Zacarías lado báni qui' altar látì ral·la' yàlá'á. ¹² Zacariás nna bilá' báni bi ángelia, gálá gání tsía bi úccuanì bi de tántua gutsini bi. ¹³ Pero ángelia nna rèe bi: Zacarías, bittu gátsini lu'. Chi biyénini Tata Dios oración qui' lu', acca niula qui' lu' Elisabet nna gúditsina' bi ttu nító', quixa lu' lá bi Juan. ¹⁴ Yala la' redacca' latsi' gáta'ni lu', q'hua canchu chi galia bi nna enne' ÿétse'ní nna edacca' huáni cą, ¹⁵ porqui'ni ccá bi enne' ÿeni para lani Tata Dios. Labí í'ya bi vino nihua biýa licor ni nna. Sino Espíritu Santo nna thúe lani bi dèdesdeba ántescalà galia bi. ¹⁶ A'hua por medio de lèbi nna, nuÿetse' ca enne' Israel eyeqquia cą lani Señor enne' ná Dios qui' qui. ¹⁷ Ýi'ni lu' Juan nna tsía bi lani la'a mísmuba espíritu de la' huacca nu guta' qui' Elías para gútse'e tsè' bi ca tàta lani ca ÿ'i'ni qui, q'hua para qui'ni canu cabezudo nna guthete' cą guni cą nu ná tsè' ru'a lo Tata Dios. Anía modo nna guni bi preparar ttu yetsi para guni cą recibir Señor enne' íl·lani bitola. ¹⁸ Zacarías nna ra tè bi ángelia: Ti'ani modo tsíalátsa'a' nui ni'i, porqui'ni inte' nna chi ná' enne' gùla, q'hua niula quíya'a nna yala chi dia ida qui'j. ¹⁹ Becàbi ángelia nna ra bi: Inte' ná' Gabriel, runia' servir Tata Dios. Lèe nna guthel·le'e inte' para qui'ni innia' lani lu' nna quixa'ánia' lu' ca noticia tsè'. ²⁰ Pero annana eyà'na lu' mudo labiru cca inne lu' hásta'na i'yu tsá qui'ni ccá ca cosj, porqui'ni labí huíalatsi' lu'

ca titsa' quíyi'ì, pero hui'yu bá tsá ná qui'ni ccá cumplir nu chi gutixa'ánia' lu'.

²¹ Ca enne' yétsiá nna tsè'e bá cä fuera ribèda cä Zacarías, yala nùye uccuani cä porqui'ni ritsá bá bi le' templua. ²² De beria bi nna labiru uccua inne bi lani cä, acca gutelíni cä qui'ni bila'ni bi nuña ttu ángel le' templua. Gunne tènì Zacarías cä puro lani seña ba, puesto qui'ni beyà'na bi mudo. ²³ Bedá'a diba tsá nu ná qui'ni guni Zacarías servir le' templua nna, acca beyya bi para litsi' bi. ²⁴ Bitola de lània nna gutebé'ni niula qui' bía qui'ni nùà' bi huatsa to', acca gùdua bi le' yú'u por gayu' biú' nna ra bi: ²⁵ Por fin nna beni Señor Dios permitir nui lani inte', para qui'ni bíttuúru quiniyu ca enne' inte'.

²⁶ Cca xuppa biú'a nna guthel·la' Tata Dios ángel Gabriel le' regióñ qui' Galilea hàstaá ttu yetsi láq Nazaret, ²⁷ látì dua ttu niula chì' nábabáni ttu ènne'yu' bi lá bi José. Joséa nna dá'tia' bi dësdeba le' familia qui' David enne' uccua rey. Niuláa nna lá bi María. ²⁸ Gutà'a tè ángelia látì dua María nna benie bi saludar nna rée bi: Yala ica'ruba lu', porqui'ni Señor Dios nna dùe lani lu' q'hua adí bendecir chi runie lu' de lo iyaba ca niula. ²⁹ Pero María de bilá'ni bi ángelia nna uccuaýí bá latsi' bi por titsa' qui'ea, acca uccuani bi: Biadi' lo acca beni enni'ì inte' saludar íì. ³⁰ Làniana ra tè ángelia bi: María, bittu gátsini lu', porqui'ni chi gùppa lu' favor ru'a lo Tata Dios. ³¹ Acca huá' lu' ttu nító' nna; canchu chi itsine'e nna quixa lu' lée JESUS. ³² Lèe nna quée enne' ÿeni porqui'ni née ÿi'ni Tata Dios Tsùna' enne' rigú'ubia' lo iyate nna gunie qui'ni quée rey tì'a ta' tata qui'e David enne' gùdua

tiempo antigua. ³³ Lèe nna cu'úbi'e nación qui' ca enne' Israel tulidà taá, a'huá la' rigú'ubia' qui'e nna nunca labí l·luýa latsi'l. ³⁴ Làniana ra tè María ángelia: Ti'ani modo ccá nui ni'i, porqui'ni labí chi nabia' te' ènne'y'u'. ³⁵ Angelia nna ra tie bi: Espíritu Santo nna chádie sobre lu' nna í·lani la' huacca qui' Tata Dios enne' dua ñiabara', ti'a ttu ñula làti dua lu'; acca enne' galia nna quée para Tata Dios nna gata' léé Ýi'ni Tata Dios. ³⁶ A'huá pariente qui' lu' Elisabet enne' reya cä niula huëtsìa nna, chi dia para xuppa biú' nùà' bi huatsa to' màsqui'ba chi ná bi enne' gùla. ³⁷ Porqui'ni labí biýa té nu ná tòbi para lani Tata Dios. ³⁸ Làniana ra tè Maríaá: Nì ba dua' para ccá' huenitsìa qui' Señor Dios, ccá bá lani inte' segün bá nu ra cuiq'lu'. Làniana beda' ángelia ru'a lo bi.

³⁹ Bitola nna biria Maríaá na huía chì bi le' ttu yetsi nu ga'nä le' ca i'ya tó' qui' distrito nu lá Judea. ⁴⁰ Gutà'a tè bi litsi' Zacarías nnä beni bi Elisabet saludar. ⁴¹ Tiémpua de biyénini Elisabet saludo qui' María nna, huatsa to' nùà' bía nna bitsiáni lè'e bi por la' redacca' latsi'. Làniana Elisabet, de beni bi recibir la'huacca qui' Espíritu Santo nna, ⁴² gunne bi idìtsa nna ra bi María: De lo iyaba ca niula nna adila bendecir beni Señor lu' a'huá huatsa to' nùà' lù'q'. ⁴³ Ti'ani modo acca rídiá' tanto favor hasta qui'ni lu' nàna qui' enne' gunna salvación quia' nna tanèl·le' lu' inte'. ⁴⁴ Porqui'ni beni diba lu' inte' saludar nna, huatsa to' nùá' yì'j nna bitsiáni bi lí'a'. ⁴⁵ Ica'rubà lu' porqui'ni ríalatsi' lu'; porqui'ni huacca cumplir nu chi ra Señor Dios qui' rí'ua. ⁴⁶ Làniana gunne María nna ra bi: Lani itute látsa'a' rudálianía' Señor,

- 47 A'hua tanto la' redacca' latsi' té lo lóstu'a',
porqui'ni lèe nna née Dios enne' gunna sal-
vación quia'.
- 48 Chi gulèqqvie inte' cuenta para gunia' servir ru'a
lúe, màsqui'ba labí dacca'a'.
- A'hua dèdesdeba anna iyaba ca enne' nna gá cä inte':
Ica'rubà lu'.
- 49 Porqui'ni Tata Dios enne' té itute la'huacca qui'e
nna, chi benie ca cosa ÿénitse' para inte',
yala santo ná nombre qui'e.
- 50 Tulidàni té la' retúalatsi' qui'e
para lani iyaba canu runi ti'na nu calatsi'e.
- 51 Ca cosa nu chi benie nna rulue'ní qui'ni yala
la'huacca té qui'e. Gùtue la'huacca qui' canu
yala rebatta', benie cä vencer.
- 52 Gùtue la' huacca qui' canu rigú'ubia' nna bete tìe
la' dàliani qui' ca enne' ÿénlatsi'.
- 53 Canu ritùni nna guthel·le'e la' tsè' qui' quí, hàstaá
qui'ni labiru biña reyàtsani cä.
Pero canu rico nna, de una vez tení bequètsie ná'
quí.
- 54 Benie ri'u cualani porqui'ni ná ri'u yetsi qui'e
Israel para guni ri'u e servir nna labí betu
la' retúalatsi' qui'e lani ri'u,
- 55 Tì'a nu benie prometer lani ca ta' tåta qui' rí'ua,
dèdesdeba lani Abraham, a'hua lani iyaba ca
descendencia qui' bi tulidàni.
- 56 Gudua tè María lani Elisabet ttú tsunna biú' ti'gá.
Bitola nna beyéqqvia bi litsi' bi.
- 57 Bi'yu bá tsá ná qui'ni itsina' huatsa to' qui'
Elisabet nna beditsìna' tè bi ttu nubeyu' to' qui' bi.
- 58 De bina ca vecínua q'hua ca pariente qui' Elisabet
qui'ni beni Tata Dios bi bendecir lani ttu nubeyu'

to', yala bedacca' latsi' qui nna huía cą litsi' bi. ⁵⁹ De uccuani huátsáa xunu' ubitsa nna huía cabi para ccá huátsáa circuncidar de beni cabi a presentar lani Tata Dios. Uccua latsi' cabí gata' láa huátsáa Zacarías tì'ba lá tåta qui' bía. ⁶⁰ Pero Elisabet nàna qui' huátsáa nna ra bi: Alàa á', sino Juan la gata' líj. ⁶¹ Ra tè cą bi: Bianicca ni'i, lanú pariente qui' lu' té lá á'. ⁶² Làniana gunàba titsa' cą tåta qui' huátsáa lani seña biýa calatsi' bi gata' líj. ⁶³ Gunàba tè bi ttu bereta nna bedia bi lúj: Juan té líj. Iyaba cą nna yala biquila' latsi' qui. ⁶⁴ Lànania taá nna benne Zacarías nna gudulo bi bedàliani bi Tata Dios. ⁶⁵ Iyaba ca vecino qui' bía nna yala biquila' latsi' qui. Làniana le' ituba lugar i'ya tó' qui' distrito nu lá Judea gudà titsa' de iyaba nu uccua. ⁶⁶ Iyaba canu bina nu uccua nna yala belaba latsi' qui q'hua gunàba titsa' luetsi qui nna ra cą: Núgani í'yú huátsiј quée cá. Anía ra cą porqui'ni Señor Dios nna hualigani benie huátsáa bendecir.

⁶⁷ Zacarías enne' uccua tåta qui' huátsáa nna guýi' bi la'huacca qui' Espíritu Santo nna gunne bi ca titsa' nu beni Tata Dios latsi' bi inne bi nna ra bi: ⁶⁸ Bendito Señor Dios qui' ca enne' Israel, porqui'ni chi due entre ri'u nu ná ri'u yetsi qui'e nna, chi bedilèe ri'u.

⁶⁹ Chi guthèl·le'e ttu enne' té la'huacca qui'e para gudilèe ri'u nna dé'e le' familia qui' siervo qui'e David.

⁷⁰ Anía benie prometer por nu gunne ca enne' uccua profeta qui'e dèdesdeba chìa gutsa.

⁷¹ Rèe qui'ni gudilèe ri'u latsi' ná' ca contrario qui' ri'ua, q'hua latsi' ná' iyaba canu ruyudí' cą ri'u.

- 72 Ra huée qui'ni éxalatsi'e nu benie prometer lani
 ca ta' tåta qui' rí'ua porqui'ni retúalatsi'e cabi
 nna labí iÿul·lanie promesa lígani nu benie
 lani cabi.
- 73 Nui nna ná titsa' tsè'ni nu gunne Tata Dios lani
 ta' tåta qui' ri'u Abraham chìa gutsa loti' rèe
- 74 qui'ni gudilèe ri'u latsi' ná' ca contrario qui' ri'u,
 para qui'ni guni ri'u e servir sin la' rátsilatsi',
- 75 Para qui'ni tsé'e ri'u ru'a lúe lani ttu losto' nàri de
 runi ri'u nu rú'ulatsi'e itúÿiani ca tsá ccabàni
 ri'u.
- 76 Lu' nna nító' quia', ccá lu' profeta para quixa'a
 lu' ca titsa' qui' Tata Dios enne' dua ÿiabara'.
 Porqui'ni ya'la la lu' tsía para guni lu' preparar ca
 néda para qui'ni guni ca enne' Señor recibir.
- 77 Anía modo nna quixá'ani lu' yetsi quì'e titsa'
 nu gunna salvación qui' qui, para qui'ni
 eyuniÿén latsi'e ca tul·la' qui' qui.
- 78 Por tántuani la' retúalatsi' qui' Tata Dios lani ri'u
 nna, chi benie qui'ni huàni' ttu tsá cubi para
 ri'u.
- 79 Para qui'ni canu tsè'e le' chul·la, q'hua canu tsè'e
 le' ÿula qui' lù'utia nna gudani' ràbani la'yani'
 lo losto' qui. A'huá íchi'e ri'u lo néda lígani nu
 runna la'ÿeni.
- 80 Conforme dia ba Juáan riÿeni bi nna guta' huá
 adí fuerza espiritual qui' bi. Gureni tè bi fuera
 yétsiá hàstaá qui'ni bi'yu tsá cca bi presentar lani
 ca enne' Israel.

2

¹ Tiempo lània nna beni Augusto César orden
 qui'ni ituba làti rigú'ubia'q nna ichìtha çä censo.

² Primer cénsuŋ nnauccuŋ loti' Cirenio ná gobernador qui' nación láq Siria. ³ Iyaba ca enni'a nna ná qui'ni eyya ttu ttu tsa cä le' yetsi qui' qui' para qui'ni gute cuenta lāa qui'. ⁴ Acca beria tè Joséa le' yetsi Nazaret de Galilea nna beyya bi attu distritu huaya' láq Judea hāstaá ttu yetsi láq Belén, la'a mísmuba yetsi lāti bitsina' David. Joséa nna huía bi Belén porqui'ni ná bí descendiente lígani qui' David nna, ⁵ huía bi nía para gute cuenta lāa bi. María enne' chì' nábabáni bi para ccá bi niula qui' bi nna huía bi lani bi. María nna chi nùà' bi huatsa to'. ⁶ Le' yetsi Belén bá tsè'e cabí nna, gùl'la' tiempo nu ná qui'ni itsìna' huatsa to' qui' Maríaá. ⁷ Bitsina' tè ttu nubeyu' to' ū'i ni neru bi nna, betetsí tè bi e lari' nna gutixa bi e le' ttu yú'u lāti ro ca gù'na bia', porqui'ni labí lugar té le' yú'u posádaá para lācabí.

⁸ Tsè'e tè tuchùppa ca pastor exa gáabá yetsi Belén, rappà cä ca carnero qui' caniá de réla. ⁹ De repente taá nna bitsina' ttu ángel por mandado qui' Señor nna gùdu bi lāti tsè'e canaá. La'yani qui' Señor nna bedàni'e ìta'lùba lāti tsè'e canaá nna yala gutsini cä. ¹⁰ Angelia nna ra tè bi cä: Bittu gátsini le, porqui'ni annana quixa'ánia' le ca titsa' de la' redacca' latsi' para iyaba ca enne': ¹¹ Porqui'ni annana le' yetsi Belén mérudi yetsi qui' ta'tàta qui' le David nna chi gùlia ttu nito' enne' quée Salvador qui' le nna née CRISTO enne' cu'úbia' lo iyate. ¹² Ij modo nna etseláni li e: Taxacca' le nítú'a tòbie lári' tie le' ttu yú'u lāti ro ca gù'na bia'.

¹³ De repente tabá nna bitsina' adí iýé mili' ca ángel qui' ū'abara' lāti du ángelia nna, bedàliani cabi Tata Dios nna ra cabi:

¹⁴ La' dàliani para Tata Dios enne' dua le' ū'abara',

Para yétsiloyu nna voluntad tsè' nna la'ÿeni lo losto' iyaba ca enne'.

15 Bedà' bá ca ángelia deyya cabi ÿiabara' nna, làniana ra luetsi ca pastor: Léya' xiatsánnha hàstaá Belén para ilá'ni ri'u nuuccua nu chi gutixa'áni Señor ri'u. **16** Deyya tè cä quèthani nna betseláni cä María nna Joséa nna, nítú'a nna tíe le' ttu yú'u látì ro ca gù'na bia'. **17** De bila'ni cä huátsáa nna gutixa'áni cä cabi tì'a chi ra ángelia nu cca qui' huátsáa. **18** Iyaba canu biyénini nna biquíla' bá latsi' qui' por nu ra ca pastor. **19** María nna yala belaba latsi' bi nna tulidàba bexa latsi' bi ca cosi. **20** Bedà' tè ca pastor nna deyya cä attu látì tsè'e ca carnero qui' caniá nna bedàlianí cä Tata Dios nna bë' cä ne gracia por iyaba ca cosa nu chi biyénini cä nna bilá'ni cä nna, porqui'ni uccua cumplir tì' taání gutixa'áni ca ángelia cä.

21 De uccuani huátsáa xunu' ubitsa nna, beni cabi e circuncidar nna gutixa cabi lée JESUS, tì'a chi ra ángelia ántescala huá' Maríaá huatsa tú'a. **22** María nna Joséa nna gulèda cabi gutè tiempo señalado tì'ba ga'na escrito lo ley qui' Moisés para ccá cabi purificar de chi beditsina' bi ttu huatsa to'. Bitola nna huía cabi lani huátsáa Jerusalén para guni cabi e dedicar lani Tata Dios, **23** tì'a ga'na bá escrito lo ley qui' Señor: Iyábani ca nubeyu' néru to' nna ná qui'ni ccá cä yà'latsi' para guni cä Señor servir. **24** A'huá huía cabi para guni cabi ofrecer nu beni Señor mandado lo ley qui'e: chuppa ca tortolita o chuppa ca becha to'. **25** Gùdua tè ttu ènne'yu' le' Jerusalén lá bi Simeón, tulidàba beni bi nu rú'ulatsi' Tata Dios nna beni bi e adorar. Por iýé

ida nna gulèda bi íl·lani enne' gúnná bendición qui' ca enne' Israel. La'huacca qui' Espíritu Santo nna gùdue lani bi; ²⁶ acca uccua bi saber qui'ni labí gatti bi sin qui'ni làa ilá' ýáni bi Cristo enne' ná qui'ni ithèl·la' Señor Dios. ²⁷ Espíritu Santo nna benie latsi' Simeón tsía bi le' templua. Loti' Joséa nna Maríaá nna bitsina' cabi lani Jesús le' templua para guni cabi e presentar según nu ná bá costumbre nu ra lo ley, ²⁸ guýi' tè Simeón nítú'a nna gul·lani bi e nna bedàliani bi Tata Dios nna ra bi:

²⁹ Annana Señor, bedi' bá cuiq'lu' inte' siervo qui' cuiq'lu' porqui'ni chi guta' la'ýeni quia' de chi bì'yu tsá uccua cumplir titsa' qui' cuiq'lu' lani inte'.

³⁰ Porqui'ni lani propio gani íyyalua' chi bilá' te' Enne' gudilèe intu'.

³¹ Guthèl·la' cuiq'lu' e para iyáýianica enne'.

³² Porqui'ni ná huée la'yaní' para ca enne' qui' adí ca nacitn.

Por lèe nna tháliani yetsi qui' cuiq'lu' Israel.

³³ Joséa nna Maríaá nna biquila' bá latsi' cabi por nu ra Simeón qui' huatsa to' qui' cabía. ³⁴ Simeón nna gunàba bi bendición para làcabi lani Tata Dios. Làniana ra tè bi nàna qui' huátsáa: Huátsíj nna née destinado para qui'ni nuýetse' ca enne' Israel nitti cä porqui'ni labí tsíalatsi' quíj; q'hua para qui'ni adí cä nna eyacca cä arrepentir nna l·lá cä. Lèe nna née ttu señal nu guthèl·la' Tata Dios atsi'íni nuýetse' ca enne' inne cä mal còntre; ³⁵ q' modo nna telini iyaba nu rulaba latsi' ttu ttu ca enne'. Nui nna ccä ttu tristeza tì'a ttu espada nu ttíä latsi' lo losto' lu'.

³⁶ Gùdua huá ttu niula nía lá bi Ana, ýi'ni Fanuel, díátia' bi familia qui' ta' enne' gùla qui' cabi Aser

enne' gùdua chìa gutsà. Enne' lá Anaá nna gutixà'a huá bi ca titsa' qui' Tata Dios. Yala enne' gùla chi ná bi. De uccua bi cuiti'a nna bettsa gáláaná' bi, pero gàtsi ida teruba guýua cabi nna gutti tsèlè bía. ³⁷ Ochenta y cuatro ìdani bi, a'hua ituba tiempo de ná bi viúdaá nna tulidàba huía bi templua nna beni bi Tata Dios adorar réla rítsání nna gutua bi labí gutò bi nna, yala enne' de oración uccua bi. ³⁸ Mérueani hóraá bitsina' bi le' templua nna yala gracia bë' bi Tata Dios nna gunne bi qui' nu cca qui' nítú'a lani iyaba canu ribeda huá çä íl-lani enne' gudilèe iyaba ca enne' Jerusalén.

³⁹ Joséa lani María nna beni diba cabi cumplir iyaba nu ra lo ley qui' Señor nna beyeqquia cabi yetsi qui' cabi Nazaret región qui' Galilea. ⁴⁰ Conforme dia ba huátsáa riýenie nna, guta' huá adí la'huacca qui'e, a'hua yàlani la' riyeni tsè' gutà'nie. Tata Dios nna yala uccuatsi'ínie bi.

⁴¹ Ttu ttu ìdani nna huía Joséa nna María nna ciudad Jerusalén para guttè cabi nía fiesta láq Pascua. ⁴² De uccuani Jesús tsì'nu ida nna, huía cabi Jerusalén attu para guttè cabi fiéstaá tì'a ná bá costumbre qui' cabi. ⁴³ Gutè bá fiéstaá nna beda' tè cabi nía. Huátsáa nna beyà'na bée Jerusalén, pero Joséa nna nàna qui'áa nna labí gutébe'ni cabi. ⁴⁴ Rulaba tè latsi' cabi qui'ni látsi'e ca enne' ÿétse'á. De chi guda' cabi ttu tsá nna gudulo cabi beyìla cabi e entre ca pariente qui' cabía nna a'hua entre adí canu nabia'ni cabi. ⁴⁵ Pero labí betseláni cabi e, acca beyeqquia cabi Jerusalén nna beyila cabi e. ⁴⁶ Guttè diba tsunna ubitsa gutsé'e cabi hueyìla Jesús nna, betseláni cabi e le' templua, ri'e làhui' ca

maestro nu nabia' tsè'gani itúbani nu ra lo ley, rudà nàgue'e qui' quí nna gunàba titsa' huée cã nna. ⁴⁷ Iyaba canu biyénini nu rèe nna yala biquila'latsi' quí de tántua la' riyen'i tsè' té qui'e, q'hua de tántua tsè' becàbinie cã. ⁴⁸ Bilá' báni Joséa nna María nna yalauccuañí latsi' cabi. Acca nàna qui'áa nna ra bi e: Ýì'nia', bianicca bethácca' lu' intu' q' ni'i. Tata qui'lù'í nna inte' nna yala lani la' rehuiní'latsi' chi beyìla tu'lu'. ⁴⁹ Jesús nna rèe cabi: Bianicca beyìla le inte' ni'i. Tsílàa yù huá le qui'ni lo tsina qui' Tata qui'a nna té qui'ni thúá' cá. ⁵⁰ Pero làcabí nna labí gutéelíni cabi biyá nuá rèe cabi. ⁵¹ Làniana deyya tìe lani cabi nna betsina' cabi le' yetsi Nazaret. Yala obediente benie seguir lani cabi. Nàna qui'áa nna liú'u losto' ba bi yala belaba latsi' bi iyaba ca cosí. ⁵² Jesús nna conforme riýeni bée nna rata' huá adí la' riyen'i tsè' qui'e, q'hua Tata Dios nna yala guyú'u latsi'e nu benie; q'hua iyaba ca enne' nna beni cã ne estimar.

3

¹ De uccua tsìnu' ida rigú'ubia' Tiberio César itúbani yétsiloyua, loti' Poncio Pilatua nna uccuã gobernador qui' Judea, Herodes nna uccua tìa gobernador qui' Galilea. Bettsi'í Felipe nna uccua tìa gobernador qui' Iturea q'hua distrito nu lá Tracónite nna. Lisanias nna uccuã gobernador qui' región nu lá Abilinia. ² Anás lani Caifás nna uccua cã huexána' qui' ca sacerdótea. Làniana gurení Juan ýi'ni Zacarías fuera ca yetsi nna, gutelí tsè'nì bi mensaje nu uccua latsi' Tata Dios quixá'a bi. ³ Acca huía tè Juán itúbani régión luítta' yò Jordán nna gutixa'áni bi ca enne' qui'ni dàni cã eyacca

cä arrepentir lani Tata Dios para qui'ni eyuniÿen latsi'e ca tul·la' qui' quí nna ccá tè çä bautizar.

4 Anía uccua cumplir nu ga'na escrito lo libro nu bedia Isaías enne' uccua profeta nna ra bi:

Rùyeni ttu enne' fuera yetsi nna ra bi: Lítsé'e ledä porqui'ni chi da' Señor;

Liutha' lí ca néda qui' la' labàni qui' le para lèe.

5 Iyaba ca lithá' nna étsa' çä.

Iyaba ca i'ya nna ca làttsa nna èxxa çä.

Ca néda cuàl·la nna elí çä.

Ca néda tabi nna lappatsùni eyacca çä.

6 Iyaba ca enne' nna ilá'ni çä salvación nu runna Tata Dios.

7 Ca enne' ýétse' nna biria tè çä para ccá çä bautizar, acca Juáan nna ra bi çä: Yala mañoso ná le tì'a ca bèl·là. Nuni rä le qui'ni huaccani le ucuittani le la' tsìalatsi' qui' Tata Dios nu chì' da'la cá. **8** Liulue' lani ca hecho tsè' qui' le canchu là hualigani chi beyacca le arrepentir. Alàa chì' gutsia la le pre-texto nna ína le: Ná tu' descendiente qui' ta' tåta qui' tu' Abraham acca yala enne' tsè' chi ná tu'. Pero inte' nna nia' le qui'ni hastaá ca íyya anta' nì nna huaccani Tata Dios gunie qui'ni eyacca çä ýi'ni Abraham. **9** A'hua chi du ledä yèttè para íchuä ca yaga dësdeba l-lú qui; a'hua iyaba ca yà nu labí runna fruto tsè' nna chû çä tsíä çä lo yi'. **10** Ca enne' nna gunàba titsa' tè çä bi nna ra çä: Biala dàni tu' guni tu' cá. **11** Becàbi Juáan nna ra bi çä: Nu té chuppa cue' ýúi nna dàniä gutiä ttu qui' nu labí té qui'i. A'hua nu té gúä nna dà huániä gutiä qui' nu labí té gúä. **12** Bitsina' tehuá tuchùppa canu ruquïÿa qui' impuesto para guni bi çä bautizar nna ra çä bi: Maestro, biani dàni tu' guni tu' cá. **13** Juáan nna

ra bi cä: Bittu gutèbia' telá le guquiÿa le ca enne', sino guni le de acuerdo nu ra lo ley qui' gobierno.

14 Làniana tuchùppa ca soldado nna gunàba titsa' huá cä bi nna ra cä: Intu' chü na, biala dàni tu' guni tu' ni'i. Ra te bi cä: Bittu cúani le ca enne' biÿa té qui' qui, nihua làa gúniatsìnì le cä nna gá le cä qui'ni guni le cä castigar canchu labí gunna cä biÿa qui' le màqui'ba labí biÿa beni cä; sino leyà'na tè conforme lani nu ráÿa le.

15 Iyáÿiani ca ènni'a nna tsè'e ba cä ribèda cä nna yala rulaba latsi' qui canchu xiaba Juáan nna ná bi Cristo enne' ná qui'ni ìta le' yétsiloyu. **16** Acca becàbi Juáan nna ra bi cä: Inte' nna hualigani runia' le bautizar lani inda, pero dá' attu enne' té adí la'huacca qui'e tì'chu inte', lèe nna gunie le bautizar lani Espíritu Santo nna la'huacca tì'a fuego nna; acca nìdirubani làa dàcc'a' para ithátsiá' correá qui' ca guarachu yù'u nì'e. **17** A'hua dènìe pala para gúthué ÿua' nu re' lo tsinà' qui'e; ÿua'xtíla nna gunie na seguro le' yú'u, pero ttébáÿua nna gudàl·lee na lo yí' lèti nunca labí eyòla. **18** Lani ca enseñanzaá a'hua lani iÿétse'érú adí ca consejo nna gutixa'a bi ca titsa' de la'labàni lani ca enne' yétsiá. **19** Làniana gutìl·la Juáan gobernador Herodes porqui'ni guÿi'j Herodías niula qui' bettsi'j Felípea para ccä niula qui'j, a'hua por iyaba adí ca mal nu beniä nna. **20** Làniana bedàni telá Herodes attu mal nu beniä nna: bedàl·lä Juáan litsi' iyyà.

21 Antesca cca anía nna, loti' runi Juáan bautizar iyaba ca ènni'a nna, a'hua Jesús nna uccua huée bautizar. Miéntraste runie oración nna biyàlia

ŷiabara'. ²² Làniana bilá'ní huadi Espíritu Santo tì'a ttu becha to' nna bitsine'e iqquia Jesús. Biyeni tení tsì'i ttu enne' gunne de ŷiabara' nna rèe: Lu' ná lu' ŷì'nia', yala catsi'í te' lu'; por lu' nna yala la' redacca' latsi' té quia'.

²³ Ttú tsìi érua' ida tì'gani Jesús nna, gudulue benie tsina nu dé'e gunie. Ca enne' ra cą qui'ni Jesús nna née ŷi'ni José. Joséa nna ŷi'ni Elí. ²⁴ Elí, ŷi'ni Matat. Matat, ŷi'ni Leví. Leví, ŷi'ni Melquì. Melquì, ŷi'ni Janai. Janai, ŷi'ni José, ²⁵ José, ŷi'ni Matatías. Matatías, ŷi'ni Amós. Amós, ŷi'ni Nahum. Nahum, ŷi'ni Esli. Esli, ŷi'ni Nagaí. ²⁶ Nagaí, ŷi'ni Maat. Maat, ŷi'ni Matatías. Matatías, ŷi'ni Semei. Semei, ŷi'ni Josec. Josec, ŷi'ni Judá. ²⁷ Judá, ŷi'ni Joanán. Joanán, ŷi'ni Resa. Resa, ŷi'ni Zorobabel. Zorobabel, ŷi'ni Salatiel. Salatiel, ŷi'ni Nerí. ²⁸ Nerí, ŷi'ni Meljí. Meljí, ŷi'ni Abdí. Abdí, ŷi'ni Cosam. Cosam, ŷi'ni Elmadam. Elmadam, ŷi'ni Er. ²⁹ Er, ŷi'ni Josué. Josué, ŷi'ni Eliezer. Eliezer, ŷi'ni Jorim. Jorim, ŷi'ni Matat. ³⁰ Matat, ŷi'ni Leví. Leví, ŷi'ni Simeón. Simeón, ŷi'ni Judá. Judá, ŷi'ni José. José, ŷi'ni Jonán. Jonán, ŷi'ni Eliaquim. ³¹ Eliaquim, ŷi'ni Melea. Melea, ŷi'ni Mainán. Mainán, ŷi'ni Matata. Matata, ŷi'ni Natán. ³² Natán, ŷi'ni Davíd. Davíd, ŷi'ni Isaí. Isaí, ŷi'ni Obed. Obed, ŷi'ni Booz. Booz, ŷi'ni Salmón. Salmón, ŷi'ni Naasón. ³³ Naasón ŷi'ni Amidadab. Amidadab, ŷi'ni Aram. Aram, ŷi'ni Esrom. Esrom, ŷi'ni Fares. Fares, ŷi'ni Judá. ³⁴ Judá, ŷi'ni Jacob. Jacob, ŷi'ni Isaac. Isaac, ŷi'ni Abraham. Abraham, ŷi'ni Taré. Taré, ŷi'ni Nacor. ³⁵ Nacor ŷi'ni Seruc. Seruc, ŷi'ni Ragau. Ragau, ŷi'ni Peleg. Peleg, ŷi'ni Heber. Heber, ŷi'ni Sala. ³⁶ Sala

ŷi'ni Cainán. Cainán, ŷi'ni Arfajad. Arfajad, ŷi'ni Sem. Sem, ŷi'ni Noé. Noé, ŷi'ni Lamec. ³⁷ Lamec, ŷi'ni Matusalá. Matusalá, ŷi'ni Enoc. Enoc, ŷi'ni Jared. Jared, ŷi'ni Mahalaleel. ³⁸ Mahalaleel, ŷi'ni Cainán. Cainán, ŷi'ni Enós. Enós, ŷi'ni Set. Set, ŷi'ni Adán enne'uccua ŷi'ni Tata Dios.

4

¹ Jesú s nna benie recibir itute la'huacca qui' Espíritu Santo nna bede'e yò Jordán. Làniana por medio de Espíritu nna huíe idittu' la làti lanú enne' té. ² Nía nna gùdue chua' ubitsa nna chua' yèlà nna, beni tè numalua ne prueba canchu hua rialàniq gunie nu calatsi'j. Labí biÿa gutúe, guttè diba chua' ubitsa nna gutùnie. ³ Làniana ra tè numalua ne: Canchu hualigani ná lu' Ÿi'ni Tata Dios nna, gùtsi íyya té nì qui'ni eyaccä ettaxtíla. ⁴ Becàbi Jesú s nna rèe na: Escrítuba ga'na qui'ni alàa tsua' teruba lani ettaxtíla ccabaniní ca enne', sino q'hua lani iyábani ca titsa' qui' Tata Dios. ⁵ Guche' tè numalua ne lo ttu i'ya źeni tsè'ni; ttu tsastitó' ní nna beluë'niq ne itúÿiani yétsiloyu nna, ⁶ rä ne: Latsi' ná' bá lu' gunna' itute la'huacca nna itute riqueza qui' ca nación nì, porqui'ni quíbá' ná cä q'hua guté ya' cä lani nuÿa bá calátsa'a'. ⁷ Canchu gudu teruba źibi lu' ru'a lua' nna, entonces iyáÿiani ca nui nna qui'ba lu' ccá cä. ⁸ Becàbi Jesú s nna rèe na: Becuitta ru'a lua' Satanás, porqui'ni Tata Dios nna rèe lo Escritura: Beni adorar ttu teruba Señor Dios qui' lu', q'hua là terubée guni lu' servir. ⁹ Làniana numalua nna guche' tiq ne le' Jerusalén nna beduq ne iqquia torre qui' templua nna ra tiq ne: Canchu hualigani

ná lu' Ži'ni Tata Dios nna bittsía tsanna de nì para loyu nna, ¹⁰ porqui'ni escrítuba ga'na qui'ni: Tata Dios nna ithèl·le'e ca ángel qui'e para hué' cä lu' cuidado. ¹¹ Ra huá lo Escritura qui'ni: Ca ángel nna gudàxu' cä lu' lo ná' qui para qui'ni làa itsina' nì'a lu' lo íyya nna ccadí' qui' lu'. ¹² Becàbi Jesús nna rèe na: Ga'na huá escrito làti ra qui'ni: Bittu guni lu' tentar Tata Dios qui' lu'. ¹³ Làniana labiru betséani numalua ti'iýa modo cu'á Jesús prueba, acca becuítta sabá ru'a lúe.

¹⁴ Bitola nna beyeqqua Jesús para Galilea lani la'huacca qui' Espíritu Santo. Gudàa tè titsa' qui'e itúbani región qui' nía nna ti'iýa iýeni ná la'huacca qui'e. ¹⁵ Gutixè'e titsa' qui' Tata Dios le' ca sinagoga làti retuppa ca enne' Israel. Iyaba cä nna bedàliani cä ne.

¹⁶ Jesús nna betsine'e Nazaret làti biýeni áa. Tì'ba ná bá costumbre qui'áa nna gutà'a tìe le' sinagoga ttu tsá redi' latsi' ca enne' Israel nna guduli tìe para gúl·lee Escritura. ¹⁷ Bè' tè cä ne libro nu bedia Isaías enne' uccua profeta qui' Tata Dios nna guthàlia bée librua nna taxáqque'e lugar làti ra:

¹⁸ Espíritu enne' guthel·la' Señor Dios nna runne la'huacca quia', porqui'ni chi benie inte' nombrar para quixa'a' ca titsa' tsè' cubi lani ca enne' pobre.

Chi guthèl·le'e inte' para gútià' la'ýeni lo losto' canu tsè'e lani la' rehuiní' latsi', para guyénia' qui'ni hua té libertad para ca preso, q'hua para qui'ni ca ciego nna ilá'ni cä nna gudilá'a' canu ridácca'tsì'i.

¹⁹ A'huá para quixa'a' qui'ni chi gúl·lani tsá retúa latsi' Señor ca enne'.

20 Làniana betùbi Jesús ìtsia nna bete tìe na lani nu ga'na encargado qui' nía nna bebé' tenié. Iyaba canu tsè'e le' sinagógaá nna betsia tsittsi ba lo qui ne. **21** Gudulo tìe gunnie nna rèe cä: Annana chi uccua cumplir nu chi biyénini le ga'na escrito. **22** Iyaba cä nna yala biquíla' latsi' qui por ca titsa' tsè'gani gutixè'e, acca ra cä: Tsí álahua làbi nuá ÿ'i'ni José cá. **23** Jesús nna rèe: Segúruni nna gá le inte' díchuj: Lu' médico, beyúni la'a lù'ba; iyaba nu bina tu' beni lu' le' yetsi Capernaum nna, beni huá cä látsi lu'. **24** Beni ba Jesús seguir nna rèe: Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni nidi ttu profeta nna labí ruyu tsè' cä na látsj. **25** A'huá nia' le qui'ni hualigani gutsé'e iÿetse' ca niula viuda entre ca enne' Israel tiempo qui' Elías enne' uccua profeta loti' labí uccua iyya por tsunna ida xuppa biú' nna uccua ttu bina' fuerte le' ituba lugar nía. **26** Pero Tata Dios nna labí guthel·le'e Elías lani nuÿa ttu ca enne' Israel para gudilàa bi cä bina', sino làteruba lani ttu niula viuda le' yetsi Sarepta regióñ qui' Sidón. **27** A'huá gutsé'e iÿetse' canu hui'ni yetsu' yùtsù' entre ca enne' Israel tiempo qui' Eliseo enne' uccua profeta, pero ni ttu cä labí beyúni bi, sino làteruba Naamán enne' attu nación huaya' láq Siria. **28** Biyeni báni canu tsè'e le' sinagógaá ca tìtsi' i nna bitsa'áláni cä. **29** Gùduli chì cä nna gulèqquia cä ne yetsi nna guche' cä ne ru'a bél·la'a qui' i'ya latti re' yétsiá para uquinnia cä ne lo íyyatù'a. **30** Pero labí birialàni cä gúttí cä ne porqui'ni lèe nna bettìe lahui' qui nna déyyee.

31 Betsina' tè Jesús le' yetsi Capernaum regióñ qui' Galilea. Gutixa'ánie cä enseñanza nu cca qui'

Tata Dios ca tsá redi' latsi' qui. ³² Yala biquila' latsi' qui de biyénini cą ca enseñanza quì'e porqui'ni gùnnie lani poder de ūiabara'. ³³ Le' sinagógaá nna re' ttu nubeyu' cca padecer por ttu espíritu malo. De repente taá yala idıtsa guretsiyà'a nna, ³⁴ rą: Be'él·la' intu', biani té qui' lu' lani intu' acca dá' lu', Jesús enne' Nazaret. Tsí da' chì lu' para gul·lùya lu' latsi' tu' acca. Hua nabia' ba te' lu', ná lu' Enne' Santo guthèl·la' Tata Dios. ³⁵ Gutıtsa' tè Jesús na rèe na: Bèthia rú'a lu' nna beria lo losto' nubéyu'ì. De ra Jesús anía nna, làniana bedàl·la chìa nubéyu'a loyu ru'a lo iyaba canu tsè'e nía nna beria tią lo lostu'ì, pero bíttuá biÿa guÿácca' nubéyu'a. ³⁶ Iyaba cą nna uccuaÿí yà'aba latsi' qui tsè'e cą nna ra luetsi qui; Biagani titsa' ní nui acca tanto lani la'huacca nna valor nna runià mandado ca espíritu malo qui'ni rútse'e latsi' qui ca enne'. ³⁷ Làniana itúbani lettia nna gudàa titsa' nu cca qui' Jesús.

³⁸ Gùduli tè Jesús nna berie le' sinagógaá, bitsina' bée litsi' Simón. Suegra qui' Simón nna tíä yi'bél·laníà ÿìl·lá. Gutta'yúni cą ne qui'ni eyúnie na. ³⁹ Biyèchu tè Jesús ru'a lo niulaa nna gutìtse'e ÿìl·láa. Làniana beyacca chì latsi'ì nna luégutaá beyathä nna benià cabi servir.

⁴⁰ Benia bá bıtsa nna tahua' cą ru'a lo Jesús iyaba canu ra'ni biÿa tediba itsahue' ní. Lèe nna betsia né'e iqquia ttu ttu tsa canu rà'nia nna beyacca taá latsi' qui. ⁴¹ A'huá iÿetse' ca enne' beria ca espíritu malo lo losto' qui, yala ribétsi yà'ani cą nna ra cą Jesús: Lu' ná lu' Ÿi'ni Tata Dios. Pero lèe nna gutìtse'e cą, nihua labí be'él·le'e cą inne cą adí, porqui'ni hua yù bá cą qui'ni lèe Enni'a Cristua.

42 Attu yu'u dílaá nna biria Jesús huíe ttu lugar yà'latsi'. Ca enne' nna biria tehuá cä reyìla cä ne. Bitsina' bá cä làti ri'e nna gutta'yúni cä ne qui'ni bíttuúru tsíe gaÿa. **43** Pero lèe nna rèe cä: Náduel·la' qui'ni adí ca yetsi nna guna huá cä mensaje nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, porqui'ni para nui lá chi guthèl·le'e inte'. **44** Beni tìe predicar le' ca sinagoga qui' ituba región qui' Galilea.

5

1 Ttu vuelta nna du Jesús ru'a indatò' qui' Genesaret, bitùppa tè enne' ÿétse'ní ru'a lúe hàstaá qui'ni chi ruquini cä ne para gudà naga' quí titsa' qui' Tata Dios. **2** Bilá' tènie chuppa ca barco to' dàa cä ru'a indatù'a. De chi beyàdi ca enne' yù'u le' ca bárcuá nna tsè'e tè cä huìi ca exxa nu rudàxu' ní cä bél·lá. **3** Gutà'a tè Jesús le' ttu bárcuá nna. Bárcuá nna uccuà qui' Simón. Jesús nna gutinanie Simón favor qui'ni gutsíga' bi bárcuá áti' tó' tè le' indaá. Gure' tenié nna gutixa'ánie ca enne' ÿétsi'á titsa' qui' Tata Dios dèssdeba le' bárcuá. **4** Beyacca diba gunnie nna rèe Simón: Betsíga' bárcuј lahui' indí lá nna liudàl·la ca exxà' para gudàxu' le bél·lá. **5** Becàbi tè Simón nna ra bi e: Maestro, betù èlà ba gutsé'e tu' chi betsaníni tu', ni ttú bél·la ni'i gudàxu' tu'; pero de acuerdo lani titsa' qui' cuià'lu' nna, gudál·la'a' exxì. **6** De beni cabi nu reáa nna bedàxu' cabi ttu cantidad ÿéniní bél·la hàstaá qui'ni chi reyatsiní éxxaa. **7** Làniana lani seña ba gutàÿi cabi ca compa' qui' cabi yù'u le' attu bárcuá para qui'ni tsía cä cualani cabi. Bitsina' cä nna beditsà'a' cä chuppa taá ca bárcuá hàstaá qui'ni áti'tó' taá làa binétsi cä por tántua la' ìdì'i qui' ca bél·laá. **8** De

bilá'ni Simón Pedrua nuuccua nna, bedu ÿibi bi ru'a lo Jesús nna ra tè bi e: Adilatsa' betse'e latsi' cuiq'lu' inte', Señor, porqui'ni yala nu tul·la' ná'. **9** Anía ra Pedrua porqui'ni guta' ttu la' rátsilatsi' lo losto' bi, q'hua iyaba canu tsè'e lani bía, por nuuccua. **10** Anía tehuá guÿàcca' Jacóbua nna Juáan nna ca ÿi'ni Zebedéua, porqui'ni gutsé'e cabi júntubá lani Pedrua. Jesús nna rée Simón Pedrua: Bittu gátsini lu'. Dèsdeba annana, ca enne' la guni le pescar. **11** Betsina' bá cabi lani ca bárcuá ru'a yúbitsiá nna, bethà'na taá cabi iyábani nna denó tè cabi e.

12 Loti' re' Jesús le' ttu yetsi nna bitsina' ttu nubeyu' itúÿianiä ra'ni yetsu' yùtsù'. De bilá'niä Jesús nna beduÿibí ru'a lúe bedètta' lúj loyu nna gutta'yuniä ne nna rä: Senor, canchu callatsi' cuiq'lu' nna huaccani cuiq'lu' eyuni lu' inte'. **13** Làniana becàa tè né'e beláppe'e na ra tìe: Huacca látsa'a', beyàcca nàrì. Làniateá nna betua chì itsahue' qui' niá. **14** Lèe nna benie na recomendar qui'ni nú ttu tehuá nuÿa quixá'aniä nna ra lée na: Huía ru'a lo sacerdótea para qui'ni ilá'ni bi lu', bete tè ofrenda qui' lu' tì'a nu beni Moisés mandado, muestra de qui'ni chi beyacca lu' nàrì, para qui'ni ccáye latsi' qui. **15** Pero adila uccua ca enne' saber nu cca qui' Jesús, hâstaá qui'ni ca enne' ÿetse' betùppa para gudà naga' qui qui'e q'hua para eyunie çä de iyaba ca itsahue' qui' qui. **16** Pero lèe nna huía bée ca lugar yà'latsi', benie oración.

17 Ttu tsá nna re' Jesús ruquixa'ánie ca enne' ca enseñanza nu cca qui' Tata Dios. Nía nnu ÿùa huá canu gulàni religión nu lá Fariseo, q'hua ca maestro canu nabia' tsè'gani nu ra lo ley qui' caniá. Lacä

nna da' cą de iyaba ca yetsi to' qui' ituba región qui' Galilea nna Judea nna Jerusalén nna. Bilá'ni cą qui'ni Jesús nna reyunie ca enne' por la'huacca qui' Tata Dios lani e. ¹⁸ Bitsina' tè tuchùppa ca enne' nùà'ni cą ttu nubeyu' tią lo ttu tá'a rà'nią parálisis, nìdirubani làa cca ttá. Beyila cą gaÿa la tté cą para gá'a cą le' yú'u nna quixa cą na ru'a lo Jesús. ¹⁹ Pero de tántua ca enne' ýétse'á nna, labí betseláni cą gaÿa la gá'a cą, acca huappi chìa cą iqquia yú'u la nna guthàlia cą na guchìda cą nu rà'nia tsa'tsela taá camilla qui' niá tulíÿiani làti du Jesús le' yú'a. ²⁰ De bilá'ni Jesús qui'ni yala fe té qui' qui' lani e nna rèe nu rà'nia: Lu' nubeyu', chìba beyuniÿén látsa'a' ca tul·la' qui' lu'. ²¹ Làniana ca maestro de la ley lani ca fariséua nna gudulo cą belaba latsi' qui' nna uccuani cą: Bianicca rinne nubéyu'ị ca titsa' nu ná qui'ni làteruba Tata Dios innie luetsi ca titsa'a' ni'i. Nuni ccani gunittiluą ca tul·la' qui' ca enne' canchu álahua tsua' teruba Tata Dios cá. ²² Pero Jesús nna gutelí taánie ti'iÿa ná la' rulábalatsi' qui' qui', acca rèe cą: Biani la' rulábalatsi' ní nua' té lo losto' le cá. ²³ Tsí adí ÿá ná bá épa'a' nubéyu'ị: Chi beyuniÿén látsa'a' ca tul·la' qui' lu', o tsí épa' telá ya' ą: Beyatha nna gùda' acca. ²⁴ Pues annana gulué'nia' le qui'ni inte' Nubeyu' de Ÿiabara' nna té la'huacca quia' le' yétsiloyuị para eyuniÿén látsa'a' ca tul·la'. Làniana bel·luítse'e nu rà'nia nna rèe na: Beyatha nna, bedi' camilla qui' lù'a' nna beyya litsi' lu'. ²⁵ Nubeyu' paralíticuá nna luegu taání beyatha chìa ru'a lo taá iyaba canu tsè'e nía, bedi' tią camilla nu nùà'níní cą na tahua' cą na nía nna, deyya tią litsi'ị nna yala rudàlianıa Tata Dios. ²⁶ Iyaba cą nna uccuaÿí yá'aba

latsi' qui nna bedàlianí huá cä Tata Dios nna yala la' rátsilatsi' guta' lo losto' qui nna ra cä: Annana chi bilá'ni ri'u ca cosa nu dacca' iquila'ní latsi' ri'u.

27 Gutè diba ca cosi nna beria Jesús nía nna bilá'nie ttu nubeyu' láq Leví ná empleado qui' gobierno nna ri'a ru'a meýa làti ría ca enne' huýa qui' impuesto. Jesús nna ra tie na: Gutà, tanó inte'.

28 Levía nna bethà'na taq iyábani nna guduli tiq nna diá lani Jesús. **29** Làniana beniä ttu banquete ýénitse' para Jesús le' litsi'l. Tsè'e huá iýétse'ní canu ruquiýa qui' impuesto, q'hua adí bá ca enne' ÿùa cä lo méýaá lani cabi. **30** Ca maestro de la ley nna ca fariséua nna yala betítse'él·la' cä ca enne' ruthète'ni Jesús nna ra cä: Bianicca ri'ya ro ba le lani canu ruquiýa qui' impuesto q'hua lani adí canu fuera ni'i. **31** Becàbi Jesús nna rèe cä: Canu bihua ra'ni nna, pues bihua ríquína'ni cä médico, sino làteruba canu ra'ni. **32** Labí daya' para gáÿia' ca enne' tsè' sino canu tul·la' la para eyacca cä arrepentir.

33 Làniana ra tè cä Jesús: Bianicca ca discípulo qui' Juáan nna yala ayunar runi cä, q'hua puro oración bá runi cä, q'hua ca discípulo qui' ca fariséua nna. Atsi'íni ca discípulo qui' lù'q' nna gù'ya ba nna go ba nna runi cä. **34** Lèe nna rèe cä: Tsí gá le canu tsè'e thá'a qui'ni gúchia cä làa go cä miéentraste du ba nubeyu' ruttsaná'a lani cä cá. **35** Pero i'yu tsá qui'ni ítua ènne'yu'a lahui' qui, lànialá nna guni cä ayunar.

36 A'hua gutixa'ánie cä attu comparación nna rèe: Lanú nuýa richu ttu pedazo vestido cubi para éguá'q' remiendo ttu vestido viejo. Canchu anía runiä nna, alàa rulá richèda'q' nu cúbía sino q'hua

pedazo lari' nu gùrúa nna labí retónią lani nu viéjuá. ³⁷ Nìhua lanú nuña rigá'q vino cubi le' bolsa viejo nu de yéti, porqui'ni cáalá anía runiä nna, entonces ca bolsa yétiä nna itsu' telá cä nna ilàlia vínuá, q'hua ca bolsa yétiä nna labiru iýu' cä. ³⁸ Pero vino cubi nna íta'q le' ca bolsa nu de yéti cubi; q' modo nna tulappa bá gúchìa bolsa yétiä lani vino cúbìa. ³⁹ A'hua nu ri'ya vino viejo nna labí catèhua latsi'j nu cubi, sino ina lá: Bittu guníxìa' vino cubi porqui'ni viéjuä' la nna adila tsa' ná.

6

¹ Ttu tsá sábado nna gutè Jesús lìati té ūya'. Ca enne' ruthète'niáa nna hua dia canna bá cabi guchèccu' cabi tuchùppa ūya' nna guýùbi tè cabi cä lani ná' cabi nna gutó cabi. ² Tuchùppa ca fariséua nna ra tè cä cabi: Biecca runi le nu labí ná qui'ni guni ttu enne' tsá redi' latsi' ri'u ni'i. ³ Becàbi Jesús nna rée cä: Tsí bihua ni'i gul·la le lìati riquixá'a biýa beni rey David loti' gutùni bía, q'hua adí canu tsé'e lani bía cá. ⁴ Gutà'a David le' templo qui' Tata Dios nna guýi' bi ca ettaxtila nu ná ofrenda para Tata Dios nu lanú nuña dàniä gúq na sino lìateruba ca sacerdótea. Gutò bi nna bete huá bi gutò canu tsé'e lani bía. ⁵ Làniana rée cä: Ccá le saber qui'ni Nubeyu' de Ýiabara' nna rigú'ubi'e iyaba ca tsá q'hua tsá redi' latsi' ri'u.

⁶ Attu tsá redi' latsi' ca enne' judíua nna gutà'a Jesús le' sinagógaá nna gudulue gutixa'ánie ca enne' titsa' qui' Tata Dios. Nía nna re' tè ttu nubeyu' nu gubitsi yà'aba ná' bànj. ⁷ Ca maestro de la ley nna ca fariséua nna betsia tsìtsì ba lo qui Jesúz canchu hueyúnìe nu rà'nia tsá sábado,

para gappa cą néda biña causa ni gutsia cą quì'e.
⁸ Pero lèe nna nabia' bánie la' rulaba latsi' qui' qui, acca ra tie nubeyu' nu rà'nia: Lu' nna gùduli nna gùdu làhui' la. Lą nna gùduli taq nna gùduq làhui'.
⁹ Làniana Jesús nna rèe cą: Ttu cosa teruba inába tìtsa'a' le: Según nu ra lo ley qui' Tata Dios nna, tsí hua ná qui'ni guni ri'u nu na tsè' ca tsá redi' latsi' ri'u, o tsí guni la ri'u mal áccá. Tsí hua ná qui'ni gudilàa ri'u ttu enne' de ca sufrimiento quì'i màsquibá ná tsá redi' latsi' ri'u, o tsí hue'él·la' ba ri'u a gattiq áccá. ¹⁰ Làniana gùnne'e iyáyiani canu tsè'e ita'lùbani nía nna ra tie nubéyu'a: Bèl·lìi ná' lu'. Lą nna bèl·lìi taá níj, làniana tì'a viva beyacca chì ná' niá. ¹¹ Làcą nna yala bitsa'áni cą nna gunne tè entre labácą contra Jesús nna abícca'lání gutháccá' cą ne uccuani cą.

¹² Tiemplo lània nna huía Jesús lo ttu i'ya huèni oración. Ituba yèlìa nna puro taá oración bá bènie bel·luítse'e Tata Dios. ¹³ Huani' bá nna gutàÿie ca enne' ruthète' qui'áa nna becuí'e tsì'nu cabi para ithèl·le'e cabi huenitsìna qui' Tata Dios, acca gutìxà huée lá cabi apóstol: ¹⁴ Simón enne' gutixa huée láa bi Pedro q'hua bettsi' bi Andrés, q'hua Jacobo nna Juan nna, q'hua Felipe nna Bartolomé nna, ¹⁵ Mateo nna Tomás nna, Jacobo yí'ni Alfeo nna, q'hua Simón enne' lá huá bi Zelote, ¹⁶ Judas bettsi' Jacobo nna, q'hua Judas Iscariote nu ná qui'ni gutià ne cuenta.

¹⁷ Beyadi bá Jesús lani cabi lo i'yaá nna gulèdee làti ná ttu lättsi' lani ca discípulo qui'áa. Tsè'e huá ca enne' yétse'ní lani cabi porqui'ni ca enne' qui' itúbani Judea nna Jerusalén nna, q'hua ca enne' da' le' chuppa ca yetsi Tiro nna Sidón nna anta'

cä exa ba ru'a indatò' nna, huía çä para iyénini
 çä qui' Jesús, q'hua para eyacca latsi' qui de iyaba
 ca itsahue' nu ra'ni çä. ¹⁸ A'hua canu cca padecer
 por ca espíritu malo nna beyacca huá latsi' qui.
¹⁹ Iyaba ca ènni'a nna beni çä duel·la' gulappa'
 çä Jesús porqui'ni yala la'huacca té lani lèe nna
 beyúninie iyaba çä.

²⁰ Gunna' tè Jesús ca discípulo qui'áa nna rèe:
 Ica'rubà lebi'j canu ná pobre, porqui'ni qui'ba le
 ná iyate nu runna Tata Dios enne' rigú'ubia'nie
 le. ²¹ Ica'rubà lebi'j canu ritùni anna, porqui'ni
 huacca yelia ba le. Ica'rubà lebi'j canu ribétsi,
 porqui'ni bitola nna yala edácca'ni latsi' le.
²² Ica'rubà lebi'j canchu chi guyudí' ca enne'
 le nna cueqquia çä le fuera nna guduadí' çä le
 nna yala quiniyu çä le ti'atsi runi le nu ná mal,
 porqui'ni tanó le Nubeyu' de Yiaba'. ²³ Bittu
 ehui'ni le, sino adila edácca'ni le porqui'ni ñiabara'
 la gata' nu gunna Tata Dios qui' le. Porqui'ni q'hua
 bethacca' çä ta' tata qui' qui ca enne'uccua profeta
 gutsé'e tiempo antigua. ²⁴ Pero ica'rútsi'íru lebi'j
 canu ná enne' rico, porqui'ni chi guttè tiempo de
 la' redacca' latsi' qui' le. ²⁵ Ica'rútsi'íru canu labí
 caliàtsà qui' le anna, porqui'ni huàl·lani tiempo
 ubina' qui' le. Ica'rútsi'íru canu ruñìtsi anna,
 porqui'ni yala élenini le nna gubètsi ba tsè'e le
 bitola. ²⁶ Ica'rútsi'íru le canchu guni le permitir
 qui'ni iyaba ca enne' nna gudàlianí çä le, porqui'ni
 ca ta' tata qui' canu tsè'e annana q'hua bedàlianí çä
 ca profeta falso gutsé'e ttu cuaña nuá.

²⁷ Pero lebi'j canu riyénini nna nia' le: Licàtsi'íni
 ca contrario qui' le. Lígúni tsè' lani canu ruyudí'

cä le. ²⁸ Línne tsè' qui' canu rinne cä mal contra le. Lígúni oración por canu richìtha cä mal contra le. ²⁹ Nuÿa tediba huí'ä xága' lu' nna, bedàa tè attu lado. Nuÿa tediba calatsi'ï thí'ä mata qui' lu' nna, be'él·la tehuá thí'ä camisa qui' lù'ä'. ³⁰ Nuÿa tediba rinàbaniä lu' biÿa nna, bete tènì ä. Nu thí'ä biÿa té qui' lu' nna, bittu enàba lu' ä. ³¹ Ti'iÿa ba rú'ulatsi' le qui'ni guni ca enne' lani le nna, ä'hua lígúni lani cä. ³² Porqui'ni canchu gáppatsi' le làteruba canu catsi'í báni cä le nna, biani cosa tsè'ni nua' runi le cá. Tsí álahuá ä'hua runi ca enne' malo cá. ³³ Canchu runi le tsè' lani làteruba canu runi huá tsè' lani le nna, biani cosa tsè'ni nuá runi le cá. Porqui'ni hástaa ca enne' malo nna ä'hua runi cä. ³⁴ Canchu gutësa lu' lani làteruba canu catëhua latsi' lu' otèaà huá cä lu' nna, biani cosa tsè'ni nua' runi le cá. Porqui'ni ca enne' malo nna rute sahuá cä lani adí canu runi mal para gudèqquia huá cä qui' qui' attu tsánia huá. ³⁵ Lebi'ï nna dàni le cátsi'íni ca contrario qui' le nna lígúni tsè' lani cä; líútesa cä biÿa té qui' le nna bittu cani le qui'ni eyuni huá cä le favor. Canchu guni le anía nna, entonces ccá huá le ÿi'ni Tata Dios enne' dua ÿiabara' nna yala gudàlianie le. Porqui'ni lèe nna née enne' tsè' lani ca enne' ingrato ä'hua lani canu runi mal nna. ³⁶ Acca lícca enne' de la' retúalatsi' tì'ba Tata Dios qui' lía née enne' retúalatsi'.

³⁷ Bittu guyu le la'ditsi qui' ca enne', para qui'ni Tata Dios nna làa guni huée le juzgar. Bittu guni le ca enne' condenar, para qui'ni làa guni Tata Dios le condenar. Leyuniÿén latsi' qui' ca enne'; Tata Dios nna eyuniÿén latsi'e qui' le. ³⁸ Líúte para adí ca enne'; Tata Dios nna adila gúnnée qui' le hástaa

ttu medida tsè'ni nna guquìnie nna gudua thúánie nna gúnnée qui' le. Porqui'ni ti'iÿa ba gurìxibí' le gúte le qui' ca enne' nna, q'hua orìxibí'e gúnnée qui' le.³⁹ Ra huée cabi attu enzeñanza: Tsí huaccani ttu ciego quél·lá'q ná' attu ciego cá. Tsí álahua chuppa taá cä ìnnia le bél·lå'a cá.⁴⁰ Ttu nu ruthète' nna labí dàcca'q adiru tì'chu maestro qui'j màsqui'ba irialàniä ca estudio qui'j, pero ccäq tì'a maestro qui' niá.⁴¹ Biecca rinna' lu' yíyi to' nu yù'u lo attu enne', atsi'íni labí runi lu' duel·la' ebèqquia lu' nicùà' nu yù'u íyyalo lu' ni'i.⁴² Miéntraste yù'u ttu nicùà' íyyalo lu' nna, biecca gá lu' attu enne': Gulèda qui'ni ebèqquia' yíyi nu yù'u íyyalo lu'. Yala huethacca'ýí ná lu'. Bétse'e latsi' lu' ca tul·la' qui' la'a lu' ba, lànialá nna huaccani lu' inèni lu' ca enne'.

⁴³ Labí yà fruto tsè' té nu ribia fruto mal lúj; nihua labí gaÿa du ttu yà mal nu runna fruto tsè'.⁴⁴ Porqui'ni ttu ttu ca yà nna redacca' rábani cä por ca fruto nu runna cä. Pues labí redi' ri'u exxuhuí nihua betsulí' ýixi lo ca yèttse'.⁴⁵ A'hua ttu enne' tsè' nna runi huá nu ná tsè', porqui'ni puro nu ná tsè'ba riguä lo lostu'j. Pero ttu nu ná mal nna runi lá nu labí ná tsè', porqui'ni yù'u mal lo lòstu'j. Porqui'ni por ca titsa' nu rinne ttu enne' nna, q'modo nna rulue'ní ti'iÿa ná ca la' rulábalatsi' nu riguä lo lòstu'j.

⁴⁶ Biecca reya le inte': Señor, Señor, ti'atsi yala titsa' rappa le inte', atsi'íni labí runi le nu nia'.⁴⁷ Nuÿa tediba da' lani inte' nna gudà nàgui'j ca titsa' quíyi'j nna runiä cä nna,⁴⁸ inte' nna guni ya' q' comparar tì'a ttu ènne'yu' bedua bi ttu yú'u. Primérute gutàni bi itéttianí nna gulèqquia bi cimiento tsè' nu púruani íyyaá. De biria yò nna

gutsé'e inda yú'a lani itute fuerza qui'í, pero nìdi làa gutá yú'a porqui'ni duä tsìtsì lo íyyaá. ⁴⁹ Pero nu riyénini ca titsa' quíyí'i atsi'íni labí runiä nu ríquixa'a' nna, ccä comparar ttu nubeyu' bedua yú'u qui'í lo gùnà' ba nna labí gúl·lidä cimiento. Acca de biria yò nna gutàttsa'a' yú'a lani itute fuerza qui'í nna gubixi chì yú'u qui' niá nna, de una vez tení bil·lùña latsi'í.

7

¹ Beyacca ba gunne Jesús lani ca enne' tsè'e nía titsa' qui'áa nna, gutè'e le' yetsi Capernaum. ² Nía nna dua ttu capitán enne' romano dua tè ttu mozo qui'í nu yala catsi'íniä, pero mózuá nna yala fuerte rà'niä nna lo lù'uti taá chi tíä. ³ Bina bá capitáan nu cca qui' Jesús nna guthèl·la' tìä tuchùppa canu rigú'ubia' qui' ca judíua para gata'yúni cä ne qui'ni tsíe eyúnini mozo qui' niá. ⁴ Lácä nna huía cä ru'a lo Jesús nna yala favor gutìnani cä ne nna ra cä: Hua ná bá qui'ni guni cuiq'lu' favor lani nubéyu'a, ⁵ porqui'ni catsi'íniä nación qui' rí'u nna chi hua beduä ttu sinagoga qui' ri'u. ⁶ Jesús nna huía tìe lani cä, pero álateérugá idittu' gá reyatsa para itsìna' cabi nna guthèl·la' capitáan ca amigo qui'í para tattsa' cä Jesús nna gá cä ne: Señor, bittu ccá cuiq'lu' molestar porqui'ni labí ná' nu daccá' para gá'a cuiq'lu' le' litsá'a', ⁷ acca nìdi làa beyaÿa te' ita' propio tegani inte' ru'a lo cuiq'lu', pero ina teruba cuiq'lu' qui'ni hueyàcca mozo quíya'a nna, eyàcca taá latsi'í, ⁸ porqui'ni inte' nna dua huá' bajo la' rigú'ubia', q'hua tsè'e huá ca soldado bajo la' rigú'ubia' quia' nna. Canchu épa'a' ttuä qui'ni tsíä nna pues huíyä. A'hua canchu gáÿia' áttuä nna pues

huìta. A'hua mozo quí'a nna épa' ya' q: Beni nui nna, entonces guni bá na. ⁹ De biyénini Jesús nui nna yala biquila' latsi'e. Bedèqqua tè lúe nna rèe ca enne' denó cä néa: Hualigani nia' le qui'ni nìhua entre ca enne' Israel nna labí chi bilá' te' iýeni fe tì'a té qui' nubéyu'. ¹⁰ Làniana ca enne' guthel·la' capitáan nna deyya cä nna, de betsina' cä le' yú'u nna chi beyacca latsi' mozo qui' niá.

¹¹ Bitola nna huía Jesús ttu yetsi láq Naín. Dia tehuá ca discípulo qui'áa lani e a'huá ca enne' ýétse'ní nna. ¹² De bitsina' Jesús ru'a yétsiá nna, mérúá ribèqqua cä ttu nu yatti nna dia cä gucàttsi' cä na,uccua ttu rùbani ýí'ni niula viúdaá. Iýetse' ca enne' yétsiá nna dia huá cä hueni niuláa acompañar. ¹³ Señor nna bilá' bánie niuláa nna yala betua latsi'e na acca rèe na: Bíttuúru cuetsi lu'. ¹⁴ Gubiga' tìe nna beláppe'e yí'na yàttia. Gulèda tè canu nùà'ni yí'naá, làniana ra tìe nu yàttia: Nubeyu' cuítí', lu' rinénia', beyátha. ¹⁵ Làniana beyacca báni chìq nna bebé' teníq nna, guduluq bènnèq. Jesús nna betie na cuenta lani nàna qui' niá. ¹⁶ Iyaba ca enni'a nna biquila' yà'ani latsi' quí nna bedàlianí cä Tata Dios nna ra cä: Ttu profeta lani la'huacca de ýiabara' chi gul·lani lani ri'u. Ra huá cä: Chi gul·lani Tata Dios le' yetsiloyu para gunie ri'u ca enne' qui'e cualani. ¹⁷ Làniana itúbani Judea q'hua ìta'lùbani ca yetsi canu anta' nía nna gudà titsa' nu cca qui' Jesús.

¹⁸ Bina tè Juan el Bautista iyaba ca milagro nu runi Jesús, porqui'ni ca discípulo qui' bía nna gutixa'áni cabi bi. Acca gutàyi tè Juáan chuppa cabi. ¹⁹ Guthel·la' tè bi cabi para inàba titsa' cabi

Jesús canchu lèe Enni'a Cristo enne' ná qui'ni ìta, o canchu cueda cabi attu enne' huaya' áccá. ²⁰ De bitsina' cabi ru'a lo Jesús nna ra cabi e: Juan el Bautista nna guthel·la' bi intu' para inàba titsa' tu' cuiq'lu': Tsí cuiq'lu' ènni'q' Cristo enne' ná qui'ni íl·lani, o, tsí cueda tu' attu enne' huaya' áccá. ²¹ Lótaá bitsina' ca enne' qui' Juáan ru'a lo Jesús nna, chi reyúnie iÿetse' ca enne' ra'ni de biÿa tediba itsahue' ní canu bíÿaáruá dolor ní rappa çä l'le, q'hua rebèqquie ca espíritu malo lo losto' ca enne', q'hua iÿetse' ca ciego nna beni huée qui'ni bilá'ni çä. ²² Becàbi Jesús nna rène ca enne' guthel·la' Juáan: Léyya líúte razón lani Juáan de nu chi bilá'ni le nna biyénini le nna. Quixá'ani le bi qui'ni ca ciego nna rilá'ni çä; ca cojo nna rida' çä, canu ra'ni yetsu' yùtsù' nna chi reyacca nàrì çä; canu cuètsu nna riýénini çä; canu yatti nna reyaccabàni çä; q'hua canu ritè la'dí' nna chi runa çä ca titsa' de la'labàni nna, ²³ ica'rubà canu labí rudu chùppaniq' çä denó çä inte'. ²⁴ Bedà' diba ca discípulo qui' Juáan nna gudulo Jesús riquixé'e nu cca qui' Juáan lani ca enne' nna rène: Biani nua' calatsí' le úhuia' le acca biria le fuera yetsi cá. Tsí huía le tánna' le ttu nubeyu' nu ná variable tì'a ttu yíi làthi to' nu rutá titti bá be'. Pues, nia' le: Labí. ²⁵ Biani biria le tánna' le. Tsí ttu enne' nu yala tsè' du ýuí áccá. Pues canu raccu' ýó fino quí nna q'hua canu redi' bá nna, pues le' ca yú'u tsè'la hua ýua çä tì'a ca rey. ²⁶ Acca, biani biria le tánna' le áccá. Tsí ttu enne' ná profeta áccá. Hualigani qui'ni biria le iyénini le ttu mensajero nu adírulá enne' ýeni tì'chu ca profeta. ²⁷ Qui' bi nua' ga'na escrito làti ra Tata Dios: Ní rithél·la'a' yà'la mensajero quia', denérü bi lo lu',

Para ithàlia bi néda para guni cą lu' recibir.

²⁸ Riquixa'ánia' le qui'ni de lo iyábani canu chi gùlia nna, lanú profeta chi gùdua uccuą adiru enne' źeni tì'chu Juan el Bautista. Pero nu huaŷia' la dacc'a le' reino qui' Tata Dios nna adila enne' źeni ná tì'chula Juáan.

²⁹ Iyaba ca enni'a nna de biyénini cą ca titsa' qui' Jesús nna beyacca cą arrepentir hàstaá tuchùppa canu ruquiŷa qui' impuéstuá nna uccua huá cą bautizar por Juáan, porqui'ni bennia cą cuenta qui'ni ttu teruba Tata Dios née Enne' Tse' para lani iyaba clase de ca enne'. ³⁰ Pero ca fariséua q'hua canu rethàtsilà'na nu ra lo ley nna labí guyú'u latsi' qui' nu uccua latsi' Tata Dios gunie para làcq, q'hua labí huía cą para guni Juáan cą bautizar. ³¹ Raá ruhuá Señor Jesús cą: Núní tì'na gunia' comparar ca enne' tsè'e anna cá. ³² Ná cą tì'a ná ca huatsa cuìt'i nu rul·la cą instrumento qui' qui' lo néda nna rul·luítsa' cą iditsa ca luetsi huatsa qui' rena cą: Chi bìl·la tu' pieza alegre nna pero labí bedácca'ni le. Chi hua bìl·la tu' qui' enne' yatti nna, pero nìhua làa gurètsi le. ³³ Anía nia' le porqui'ni bìta Juan el Bautista nna gurèni bi bechia bi labí gutò bi bìtt'i di, pero rena la le qui' bi: Ttu espíritu malo du lani q. ³⁴ Gul·lani tehuá Nubeyu' de Ÿiabara' ri'ya ro bée nna pero redena le: Nui nna puro go bá nna gù'ya bá nna runią nna yala ccá tsè'a canu ruquiŷa qui' impuesto q'hua adí canu hueni tul·la' nna. ³⁵ Pero inte' nna nia' le qui'ni cca declarar nu ná lí, porqui'ni iyaba canu hualigani té la' riyeni tsè' qui' qui' nna rulue' rábani cą por ca hecho tsè' qui' qui'.

36 Ttu fariséua nna gutta'yúniä Jesús tsíe lìtsi'ì gúe lani q. Gutà'a bée le' yú'u qui' niá nna gudua tenié lo méýaá. **37** Le' yétsiá nna dua ttu niula yala nu tul·la' ná nna bina bá qui'ni Jesús nna ri'e litsi' fariséua, acca bitsina' tiä nù'q ttu frasco nu tá'a ttu aceite nu rilàa' iýixi. **38** Guduluä ribétsiä nna huíä ru'a meýa làti re' Jesús nna beduýibí ru'a lúe nna indahuïna' qui'ì nna binniä lo nì'e, lani ittsa' iqquï nna bedibìtsiä ca. Bettsa'lúï ca nì'e nna bedua acéiteá lo ca nì'e. **39** Fariseo nu gutàýiä Jesús litsi' niá nna bilá'niä nu runi niuláa, làniana belaba latsi'ì lo lostu'ì: Cáalá nubéyú'ì hualigani ná profeta nna, entonces hua nabia' lániä nuýa clase de niula ní nua' ruláppa'q na, q'hua tì'iýa ná là'dua qui' niulä', pues ttu niula perdida tè ná. **40** Làniana ra tè Jesús na: Simón, ttu cosa té qui'ni épa'a' lu'. Lá nna rä ne: Gunàba cuiq'lu' Maestro. **41** Jesús nna rèe na: Ttu nu rutësa bel·liu nna gutsé'e chuppa ca enne' gudàa ca qui' bi. Ttuä nna gudà gayu' gayua' denario qui' bi. Attuä nna gudà tsieyóna' denario qui' bi. **42** Pero làcä nna labí té qui' qui' quiýa ca, acca beniýén bá latsi' bi qui' chuppa taá qui. Annana ina lu', nulá canuá adiru catsi'íni ca bi cá. **43** Becàbi Simón nna rä: Inte' nna cate' qui'ni nu beniýén latsi' bi qui'ì adiru iýeniá. Jesús nna rèe na: Làtegani ná la' rulába latsi' qui' lu'. **44** Raá ruhuá Jesús na acerca de niuláa: Simón, tsí hua rilá'ni lu' niulí. Hua yù lu' qui'ni loti' gul·lánia' litsi' lu' nna labí benna lu' inda para quiíní ca nì'a', pero niulí nna chi gutiìä ca nì'a' lani indahuïna' qui'ì nna bedibitsi tiä ca lani ittsa' iqquï. **45** Labí bettsa'ló lu' lua' de runi lu' inte' saludar, pero niulí nna

dèsdeba gul·lánia' le' litsi' lu' nna labí ni'i gudùtsią ruttsa'lúj nì'a'. ⁴⁶ Labí bedua lu' aceite iqquia', pero niulíj nna chi beduä aceite lo nì'a'. ⁴⁷ Acca nì riquixa'ánia' lu' qui'ni niulíj nna porqui'ni chi rului'q qui'ni yala la' tsì'ilatsi' té lo lòstu'j, acca ritelíni ri'u qui'ni ca tul·la' ūtse'ní qui'j nna chi ná cä perdonado. Pero nuña tediba labí nabia'niä iýeni perdón qui' Tata Dios nna, nuá nna ti'to' ba la' tsì'ilatsi té lo lòstu'j. ⁴⁸ Làniana rèe niuláa: Chìba beyuniýén látsa'a' iyaba ca tul·la' qui' lu'. ⁴⁹ De biyénini canu ūtse'ní júntuba lani e lo méyaá ca tìtsa'a nna, gudulo cä ra luetsi qui: Núní ná nui acca reyuniýén latsi'j ca tul·la' cá. ⁵⁰ Jesús nna rèe niuláa: Por fe nu té qui' lu' lani inte' nna, acca chi gulàa lu', beyya ba lani la' redácca' latsi'.

8

¹ Gutè ba nna huía Jesús le' iyaba ca ciudad nna ca yetsi nna benie predicar evangelio nna gutixe'e ca enseñanza nu cca qui' reino qui' Tata Dios. Tsì'nu ca discípuluá nna dia huá cabi lani e. ² Dia hua tuchùppa ca niula canu hui'ni por ca espíritu malo q'hua por bíyaáruá itsahue' ní nna, chi beyuni Jesús cä. Entre ca niuláa nna lani María nu yetsi Magdala nu beria gàtsi ca espíritu malo lo losto' niá, ³ q'hua Juana niula qui' Chuza nu ná jefe le' palacio qui' gobernador Herodes, q'hua Susana nna, q'hua iýé tse'érhuá adí ca niula canu beni cä Jesús cualani nna bete cä lani e biýa té qui' qui' nna.

⁴ Làniana bitùppa té ca enne' ūtse'ní da' cä le' iyaba ca yétsiá nna bitsina' cä ru'a lo Jesús. Lèe nna gutixa'ánie cä ca enseñanza tsè' por medio de ttu comparación nna rèe: ⁵ Ttu campesino nna

díaq huedàl·la ñua'. De chi yu'á huedàl·la ñú'a nna binnia tí' ñú'a lo néda. Gutè tè ca enne' nna bel·lia cä ca semillaá, huadi tè ca binni to' nna bedígä' cä na. ⁶ Ati' ñú'a nna binniä le' íyyarrúe. Gul·lani bå nna gubitsi taä porqui'ni labí lùppa' re'. ⁷ Ati' ñú'a nna binniä làti yù'u huá l·lú ca yèttse'. Ca yèttsi'a nna gul·lani tehuá cä nna bedibåga' taá cä lo ñú'a. ⁸ Ati' ñú'a binniä le' loyu tsè', gul·lani bå nna benna tiä lènà' hàstaá gayua' ttu ttuä. Gunne te Jesús attu adiru idìtsa nna rèe: Nu calatsi' ttéliniä nna gudà tsè' nagui'j.

⁹ Ca discípulo qui' Jesús nna gunàba titsa' cabi e nna ra cabi: Biani enseñanza ni nua' gutixa'a cuiä'lü'lani comparación nà'. ¹⁰ Jesús nna rèe cabi: Lebi'j teruba ná qui'ni ttélini le ca secreto acerca de reino qui' Tata Dios, pero adí ca enne' nna, puro lani ejemplo ba rinéni ya' cä, para qui'ni màsqui'ba hua rinna' cä pero labí ilá'ni cä, a'hua màsqui'ba hua rudà naga' qui, pero labí ttélini cä.

¹¹ Annana ethàtsilà'na' comparación nu beni ya'a para qui'ni ttélini lí q. Semillaá nna ná titsa' qui' Tata Dios. ¹² Ttu te ca enne' nna ná cä tì'a ñua' nu binnia cuitta' néda, porqui'ni de riyénini cä tìtsà'a nna ril·lani taá numalua nna runiä qui'ni iñùl·lani cä na, anía modo nna labí tsíalatsi' qui para l·lá cä. ¹³ Attu te ca enne' nna ná cä tì'a ñua' nu binnia le' íyyarrúeá pero labí dia gá l·lú qui itettia, porqui'ni de riyénini cä ca titsa' qui' Tata Dios nna ria tegáláa latsi' qui. Pero canchu chi ril·lani ca prueba nna, cca taá cä apartar porqui'ni labí fuerza té qui' qui. ¹⁴ Attu te ca enne' nna ná cä tì'a ñua' nu binnia le' yèttsi'a; porqui'ni ca tsina

qui' qui' nna ca riqueza qui' qui' nna ca vicio qui'
qui' nna ruthàga' taá çä lo qui'; acca reyà'na çä sin
fruto. ¹⁵ Pero attu te ca enne' nna ná çä tì'a ÿua' nu
binnia le' loyu tsè'a, porqui'ni lani ttu losto' tsè'ni
nna lani gusto ní nna rigua çä ca titsa' nu riyénini
çä nna runi çä seguir lani paciencia; làcanuá nna
runna çä fruto tsè'.

¹⁶ Lanú nuÿa rugà·la' ttu yi' nna rutòthe' tìä
ttu yethu' lúj nìhua làa ruduä na ÿarèe' lònà qui'í,
sino qui'ni rudua lá na ttu lugar làti gudàni'ä qui'
iyábaní canu gá'a le' yú'a. ¹⁷ A'huá labí biÿa secreto
ní té qui'ni làa guna ri'u ä, nihua labí biÿa nu
gàttsi' té sin qui'ni làa cca ri'u ä saber nna ilá'níá
nna. ¹⁸ Acca liudà tse'érhuá naga' le, porqui'ni
nuÿa tediba té la' ritelíni qui'í nna entonces thí' lá
adí; pero nu labí té qui'í nna, pues hástaa ti'to' nu
rulaba latsi'í qui'ni chi té qui'í nna ítua telä.

¹⁹ Làniana bitsina' nàna qui'áa nna ca bettsi' áa
nna, pero de tántua ca enne' ÿetse' nna labí uccua
ibiga' cabi làti dùe. ²⁰ Guixa'áni çä ne nna ra
çä: Nàna qui' cuíq'lu'a nna ä'huá ca bettsi' cuíq'lu'a
nna tsè'e cabi fuera calatsi' cabi ilá'ni cabi cuiq'lu'.
²¹ Becàbi Jesús nna rèe: Canu rudà naga' qui' titsa'
qui' Tata Dios nna runi çä nu rèe nna, làçä nna ná
çä nàna quia' nna ca bèttsi'a' nna.

²² Attu vuelta nna gutà'a Jesús le' ttu barco lani
ca discípulo qui'áa nna rèe cabi: Tté ri'u attu ládulá
indatù'í. Làniana dia tè cabi. ²³ Mientras tè dia cabi
lo indatù'a nna guta'áthi Jesús. Ttùba là' gul·lani
taání ttu iyyabe' fuerte ní lo indatu'a, rà'a chi indaá
le' bárcuá nna, lo peligro taá chi dàa cabi. ²⁴ Gubíga'
cabi ru'a lo Jesús nna bedibàni cabi e nna ra cabi e:

Maestro, Maestro, chi rinetsi ri'u. Huàtha taá Jesús nna gutìtse'e iyyabe'á nna indatù'a nna, gudu tsi taá cã nna, tsi diruba ùccua taá. ²⁵ Jesús nna rèe cabi: Tsí labí fe té qui' le lani inte' cá. Ca discípuluá nna uccuaýí yà'aba latsi' cabi nna gùtsini cabi nna ra luetsi cabi: Núgani ènni'í, acca hàstaba be' nna indatù'í nna gutìtse'e cã nna biyeni taáni cã quí'e.

²⁶ Bitsina' tè cabi terreno qui' ca enne' gadareno, ga'nä attu ládulá indatò' qui' Galilea. ²⁷ Huàdi bée ru'a yúbitsi nna bitsina' tè ttu nubeyu' qui' yétsiá nna tattsa'ä Jesús. Nubéyu'a nna chi gutsàni ccã padecer por ca espíritu malo nna labí raccu' ýúí níhua labí riduä le' yú'u, sino gurèni báq latí rigàtsi' canu yatti. ²⁸ Bilá' bániä Jesús nna guretsi yà'aniä nna bedu tè yíbi ru'a lúe, gunniä idìtsa nna rä: Biani té qui' lu' lani inte' acca da' lu' Jesús Ýi'ni Tata Dios enne' dua yíabara'. Ratta'yúnia' lu' kittu guni lu' inte' castigar. ²⁹ Anía rä porqui'ni beni Jesús espíritu malua mandado qui'ni eriä lo losto' nubéyu'a. Chi gutsàni naxu'ä nubéyu'a. Iýé vuelta tsè' chi beýiga' ca enne' na lani cadena, pero guchù tì'niä cã. La'a mísmuba espíritu malua nna beniä latsi' nubéyu'a cuenä fuera yetsi. ³⁰ Gunàba titsa' Jesús na, nna rèe: Biani lá lu'. Becàbiä nna rä: Legión lá'. Anía becàbiä porqui'ni iýetse' ca espíritu malo chi gutà'a lo lòstu'í. ³¹ Ca espíritu malua nna gutta'yú tèni cã Jesús qui'ni kittu gudàl·lee cã le' lugar chul·la. ³² Bilá'ni ca espíritu malua qui'ni tsè' iýetse' ni ca cùttsi huìla go cuitta' i'yaá. Acca gutta'yúni cã ne qui'ni hue'él·le'e cã gá'a cã lani ca cùttsia. Lèe nna bete bée permiso qui' quí. ³³ Beria bá cã losto' nubéyu'a nna gutà'a tè cã lani

ca cùttsia. Ca cùttsia nnauccua litsianì cą nna beduyú iqquia quí lo ttu bél·la'a, binnia tè cą le' indatù'a nna gutti cą. ³⁴ Canu rappaa ca cùttsia nna bilá' báni cą nuuccua nna beyya cą quètha tatixá'a cą le' yétsiá nna ca rancho tú'a nna. ³⁵ Biria tè ca enni'a tanna' cą biñā nuáuccua. Bitsina' cą làti du Jesús nna bilá'ni cą nubeyu' nu beria ca espíritu malo lo losto' niá qui'ni tsè' tabá chi ri'q ru'a lo Jesús naccu' ūj Làniana làcą nna yala gùtsini cą. ³⁶ Canu bilá'niá nna gutixa'áni cą ca enne' ti'iÿä uccua lani nubeyu'a de gulà latsi' ná' ca espíritu malua. ³⁷ Làniana iyáÿiani ca enne' qui' ituba región Gadara nna gutta'yúni cą Jesús qui'ni ucuitta bée lani cą porqui'ni yala rátsini cą. Jesús nna beyàppie le' barcuá nna déyyeé. ³⁸ Làniana nubeyu' nu beria ca espíritu malo lo losto' niá nna gutta'yúni Jesús qui'ni hue'él·le'e na tsíq lani e, pero Jesús nna bechu títse'e na, nna rèe: ³⁹ Beyya ba litsi' lu' nna bë'ni ca enne' titsa' ti'iÿä ná ca cosa yéni nu chi beni Tata Dios lani lu'. Lą nna deyya tìq nna rudà titsa' le' itúbani yétsiá ti'iÿä ná ca cosa milagrosa nu chi beni Jesús lani q.

⁴⁰ Betsina' ba Jesús attu lado indatù'a nna yala redácca'ni ca enne' de bilá'ni cą ne, porqui'ni iyaba cą nna ribèda cą ne. ⁴¹ Làniana bitsina' ttu enne' láq Jairo nubeyu' principal le' sinagógaá, beduýibí ru'a lo Jesús nna gutta'yúni ne qui'ni tsíe litsi'j, ⁴² porqui'ni dua turuba ū'i niulij, ttú tsì'nu ida ti'gániq nna chì' tení rattiq. Dia tè Jesús q'hua ca enne' yétsenía hàstaá qui'ni ruquini cą ne. ⁴³ Entre ca enne' yétsenía nna dia huá ttu niula nu chi dia tsì'nu ida rà'niq riduá réni ttu parte qui' cuerpo

qui'j. Chi benittiluq iyate nu té qui'j lani ca médico, pero nì ttú cä labí uccuani cä eyuni cä na. ⁴⁴ Lä nna gubiga' tiä cuè'e la Jesús nna beláppa'q ru'a ÿúeá. Làniana nna beyacca latsi'j. ⁴⁵ Jesús nna ra cä: Núní nua' beláppa'q inte'. Iyaba cä nna ra cä: Labí yù tu'. Làniana ra tè Pedrúa q'hua adí canu tsè'e lani bía: Maestro, ca enne' ÿetse' nui da' nì ruquini cä cuiq'lu' nna rihuàttsa'ní cä cuiq'lu', atsi'íni ra cuiq'lu': Núní nua' beláppa'q inte'. ⁴⁶ Pero Jesús nna ra tié: Nuÿa nua' chi beláppa'q inte' porqui'ni gutebe' te' qui'ni biria la'huacca lani inte' para eyacca latsi' nuÿa ttu enne'. ⁴⁷ Niuláa nna de benniä cuenta qui'ni labiru igàtsi'q nna guduluq biÿitti'níä nna gubíga'q nna beduÿibí ru'a lúe. Gutixa'ániä ne ru'a lo iyáÿiataá ca enne' tsè'e nía biÿa qui' acca beláppa'q ne, q'hua ti'iÿa tsàtiní beyacca latsi'j. ⁴⁸ Jesús nna bechu títse'e niuláa nna rèe na: Ýi'nia', por fe nu té qui' lu' lani inte', acca chi beyacca latsi' lu'; bíttuúru nùyue cani lu' sino gappa lu' la'ÿeni. ⁴⁹ Atsaba rinne Jesús nna, bitsina' tè ttu enne' da' le'litsi' Jairo nu ná principal qui' sinagógaá nna rä Jaíruá: Ýi'ni lù'a nna chi güttiä, bíttuúru uquìtsi'ni lu' Maéstruq'. ⁵⁰ Biyeni báni Jesús nna ra tié Jaíruá: Bittu gátsini lu', huía teruba latsi' lu' nna hueyacca bá latsi' ýi'ni to' lù'a. ⁵¹ Làniana gutà'a Jesús le' yú'a. Lanú nuÿa be'él·le'e gá'a le' yú'a sino làteruba Pedrúa nna Jacóbua nna Juáan nna, q'hua tátá nàna qui' niula cuìti'a nna. ⁵² Iyaba cä nna yala ribétsi cä nna, yala lani la' rehuiní' latsi' tsè'e cä por niula cuìti'a. Jesús nna rèe cä: Bittu cuetsi le, porqui'ni bihua ná nu yatti, sino ti'éthibá. ⁵³ Lácä nna burla lá beni cä Jesús porqui'ni hua yù ba cä qui'ni chi

gùttiä. ⁵⁴ Pero lèe nna gutèl·le'e ní'i nna gunnie iditsa nna rèe: Niula cuïti', beyátha. ⁵⁵ Beyaccabàni chiä nna beyátha tiä. Lèe nna rèe cä qui'ni hué' cä na nu gúä. ⁵⁶ Tàta nàna qui' niá nnauccuañí yà'aba latsi' qui. Jesúus nna gunènie cä qui'ni nú ttú tehuá nuña quixá'ani cä.

9

¹ Betùppa ba Jesúus tsì'nu ca discípuluá qui'áa nna, betie la'huacca qui' cabi para ineni cabi ca espíritu malo qui'ni eria cä lo losto' ca enne', q'hua para eyuni cabi biÿa tediba clase de itsahue' nu ridácc'a' ca enne'. ² Guthel·la' tìe cabi hueni predicar acerca de la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, q'hua para eyuni cabi canu rà'ni. ³ Ra tè Jesúus cabi: Bittu biÿa huá' le para lo néda; nìda ttu yà to'làa theni le, nìhua bolsa, nìhua etta bittu huá' le, nìhua bel·liu nna. Bittu huá' le chuppa camisa, sino ttu teruba nu naccu' le dia le. ⁴ Nuña litsi' ní itsina' le nna, níabá ccá lugar qui' le hàsta'na gal·la' tsá éda' le le' yétsiá. ⁵ Gaÿa tediba lugar ní làa guni cä le recibir nna, eria le le' yétsiá, pero gucuíbi bestè nì'a le, para ttélíní qui'ni bíttuúru ná le responsable qui' qui. ⁶ Làniana biria cabi nna dia cabi iyábani ca yetsi. Itú lettia bání gutixa'áni cabi ca enne' ca titsa' qui' Tata Dios ti'íÿa modo l·lá cä, q'hua beyuni cabi canu ra'ni.

⁷ Bina tè gobernador Herodes iyaba nu runi Jesúus nna bedu chùppanía porqui'ni ttu te cä nna ra cä: Juan el Bautista nua' chi beyáthä de lo lù'uti. ⁸ Attu te cä nna ra cä: Elías nua' chi gul·lani. Adí cä nna ra cä: Ttu profeta gùdua tiempo antigua nua' beyáthä de lo lù'uti. ⁹ Làniana ra Herodes: Inte' benia' mandado ichu cä yáni Juáan. Pero nulá

nui iñyetse' ca milagro riyeni te' quì'ì cá. Acca yala uccua latsi' Herodes ilá'niä Jesús.

10 De bitsina' ca apóstol nna bë'ni cabi Jesús titsa' iyaba nu beni cabi. Làniana guchi'e cabi ttu lugar yà'latsi' exataá yetsi Betsaida. **11** Bina bá ca enne' qui'ni nía bá re' Jesús, acca huía té cä ru'a lúe. Lèe nna benie cä recibir nna gutixa'ánie cä nu cca qui' la' rigú'ubia' qui' Tata Dios, q'hua beyúnie canu huía para eyacca latsi' qui. **12** De chi da' ràl·lää nna gubíga' tsì'nu ca discípulo qui' Jesús ru'a lúe nna ra cabi e: Bechu titsa' dí cuiq'lü' ca enne' para qui'ni tsía cä le' ca yetsi to' q'hua ca rancho to' canu anta' ita'lùba, para tatila cä làti eyà'na cä nna gó'o cä nu go cä, porqui'ni labí biÿa té làti tsè'e rí'uì para làcä. **13** Jesús nna rèe cabi: Lebi'i ba, líhue' cä go cä. Làcabi nna ra cabi e: Labí biÿa té qui' tu' sino làteruba gayu' ettaxtíla nna chuppa bél·la tó' nna. Solamente canchu tsá' gu' gó'o tu' nu go iyaba ca enni'ì huaccani tu' úgo tu' cä. **14** Hua ná ttú gayu' mili' tì'ga ca nubeyu' lània. Làniana ra té Jesús ca discípulo qui'áa: Líúxuaní cä por grupos de tsieyóna'. **15** Aníabá beni cabi, bexuaní cabi iyaba cä. **16** Làniana guÿi' té Jesús gayu' ca ettaxtílaá nna chuppa ca bél·la tú'a nna, guchitha lúe ÿiabara' nna gunàbëe bendición lani Tata Dios Làniana gùl·le'ée cä nna bete tìe lani ca discípulo qui'áa para qui'ni quethia cabi lani ca enni'a. **17** Iyaba cä nna gutó cä ti'iÿa ba ùccuaní qui' qui. Bitola nna betùppa cabi átsi'nu ÿa tsùmmi tsà'ti'ni ca pedazo nu bexàni ca enni'a.

18 Ttu tsá lània nna huía Jesús ttu lugar yà'latsi' lani ca discípulo qui'áa nna benie oración. Bitola nna beyéqquie nna rèe cabi: Núní rena ca enne'

qui'ni ná inte' cá. ¹⁹ Becàbi cabi nna ra cabi: Ttu te çä nna rena çä qui'ni ná cuiq'lu' Juan el Bautista. Attu te çä nna rena çä qui'ni ná cuiq'lu' Elías. Adí çä nna rena çä qui'ni ná cuiq'lu' ttu profeta gùdua tiempo antigua nna beyátha bi de lo lù'uti. ²⁰ Jesúس nna rèe cabi: Lebi'j chúná, núlá rulaba latsi' le ná' ni'i. Becàbi Pedrua nna ra bi e: Cuiq'bálu' enni'a Cristo enne' chi nani Tata Dios ithel·le'e yétsiloyu. ²¹ Pero Jesús nna rèe cabi qui'ni nú ttú tehuá nuÿa quixá'ani cabi nui.

²² Làniana rèe: Nubeyu' de Ÿiabara' nna té qui'ni quée padecer iÿetse' ca cosa, q'hua ca sacerdote principal lani adí canu rigú'ubia' entre ca enne' judío nna ca maestro de la ley qui' caniá nna guyudí' çä ne hástaa qui'ni gutti çä ne, pero bitola de tsunna ubitsa nna eyáthee de lo lù'uti. ²³ Làniana rèe iyaba cabi: Nuÿa calatsi'j thá'q lani inte' nna, té qui'ni iÿùl·laniq' la'a labá ttu ttu tsá bá nna ga'nä dispuesto guchiä curutsi ïdi'i qui'j nna tanuä inte'. ²⁴ Porqui'ni nuÿa tediba dua iqquij etúa latsi'j la'labàni qui'j nna, pues gunìtti lá na. Pero nuÿa tediba ga'nä dispuesto tanuä inte' màsqui'ba gutti çä na, entonces ccabàni lá. ²⁵ Canchu ttu enne' nna gúniní qui'j itúbani yétsiloyu, pero bitola nna cçä vencer nna nitti bá. Biani gana ni beniä cá. Labí biÿa. ²⁶ Porqui'ni nuÿa tediba ettu'niq' quixá'q nu cca quia' q'hua ca titsa' quíyi'j nna, entonces ettu' huáni Nubeyu' de Ÿiabara' na canchu chi el·lanie lani la'yani' qui' Tata Dios nna ca ángeli qui'e nna para cu'úbi'e. ²⁷ Hualigani te' nia' le qui'ni tuchùppa canu tsè'e nì lani inte' nna labí gatti çä hástaa qui'ni ilá' ýáni çä ti'iÿa ná reino qui' Tata

Dios.

²⁸ Xunu' ubitsa tì'ga bitola de ra Jesús ca tìtsa'q' nna, guchi'e Pedrua nna Juáan nna Jacóbua nna huíe lo i'yaá huèni oración. ²⁹ Miéntraste runie oración nna bettsiání la' rinna' quí'e nna, q'hua ýúe nna beyacca tsítsì túní nna uccua tittiníä. ³⁰ Làniana de repente tabá nna gùdu chuppa ca ènne'yu' ru'a lúe nna rue' cabi titsa' lani e. Ca enni'a nna ná cabi Moisés nna Elías nna. ³¹ Gutsé'e cabi làhui' la'yáni'a nna bë' cabi titsa' ti'iýa ccá Jesús padecer le' Jerusalén. ³² Pedrua lani áchuppa ca discípulo tsè'e lani bía nna, demasiado bétsiàla da' qui' cabi, pero ténná' bá cabi nna bilá'ni cabi la'yani' nu cca tittiní cuerpo qui' Jesús lani áchuppa ca ènne'yu' tsè'e cabi lani e. ³³ Chi deyya taání Moisés nna Elías nna, gunne tè Pedrua nna ra bi Jesús: Maestro, yala tsè' canchu eyà'na ri'u nì nna guni tu' tsunna yú'u l·la' tó': ttu para cuiq'lu' nna, áttu para Moisés nna, attu para Elías nna. Pero Pedrua nna nìhua làa yù bi biýa nuá ra bía. ³⁴ Atsaba rinne bi ca tìtsa'a nna gul·lani ttu bía nna bedibàgá'a cabi. Làniana yala gùtsini cabi porqui'ni gutebé'ni cabi chi yù'u cabi le' bía. ³⁵ Làniana biyénini ttu ts'i'i dèssdeba le' bía nna rée: Là enni'j enni'a' Ýì'nia', yala catsi'í ti' e, liudà naga' le quí'e. ³⁶ Biyeni dibáni cabi ca tìtsa'a nna bilá'ni cabi qui'ni álatéruba Jesús du. Ca discípuluá nna uccua taá tsi qui' cabi nna, nú ttú tení nuýa gutixa'áni cabi nu bilá'ni cabi.

³⁷ Attu yu'utsá nna de beyàdi cabi lo i'yaá nna, iýétse'ní ca enne' dia çä tattsa' çä Jesús. ³⁸ Ttu nubeyu' entre ca enne' ýétse'á nna gunne tìq iditsani nna rä: Maestro, ratta'yúnia' cuiq'lu' qui'ni

thá' lu' inna' lu' ÿl'ni ya'a, pues turubá̄ dua quia'.
 39 Porqui'ni ttu espíritu malo nna rudàxu'q̄ na, de repente taá ribétsiya'q̄ nna ruxitti' tsa'tsa'níq̄ na, betsina' ní ruduq̄ rú'j̄ nna runiq̄ na maltratar, nibàni rútse'e latsi'j̄ na. 40 Chi gunábania' ca discípulo qui' cuíq̄lu'q̄ qui'ni gudàl·la cabi espíritu malua fuera, pero labí uccuani cabi. 41 Becàbi Jesú̄s nna rèe: Lebi'j̄ descendiente qui' canu labí ríalatsi' nna ca rebelde nna, atsáliacà'a itsá dàa te' cuénia' lani le nna gúchía' le cá. Tahua' ÿi'ni lù'q̄ ní. 42 De gubíga' nubeyu' cuìti'a làti du Jesú̄s nna, berixi betetsíní espíritu malua na bexìtti' tsa'tsa'níq̄ na, pero Jesú̄s nna gutìl·léé espíritu malua nna beyuni tìe nubeyu' cuìti'a, bete tìe na cuenta lani tata qui' niá. 43 Iyaba cǟ nna biquila' yà'ani latsi' quī de bilá'ni cǟ ti'iýa ná la' retúalatsi' qui' Tata Dios.

44 Miéntraste rulaba latsi' quī acerca de iyaba ca milagro nu beni Jesú̄s nna ra tìe ca discípulo qui'áa: Liudà tsè' naga' le nu équixa'a', bittu iýùl·lani le na: I'yu tsá qui'ni gute cǟ cuenta Nubeyu' de Ýabarà' latsi' ná' ca enne'. 45 Pero làcabi nna labí gutelíni cabi ca tìtsi'j̄, porqui'ni labí ná qui'ni ennia cabi cuenta, q̄'hua labí beyáyani cabi inàba titsa' cabi e acerca de ca tìtsa'a.

46 Làniana gudulo ca discípuluá huèni discutir sobre de nùýala cabí ccá adiru enne' ÿeni.
 47 De gutelíni Jesú̄s la' rulaba latsi' nu té lo losto' cabi nna, gùyi'e ttu huatsa to' bedue na luítte'é.
 48 Làniana rèe cabi ttu ejemplo: Nuýa tediba guñiq̄ recibir huátsi'j̄ porqui'ni ríalatsi'j̄ inte' nna, entonces tì'atsi inte' bá nuá runiq̄ recibir. A'hua nu

runiä inte' recibir nna, álahua tsuä' teruba inte' runiä recibir sino hàstala enne' guthel·le'e inte' runiä ne recibir. Porqui'ni canu rulaba latsi' qui qui'ni labí dacca' cä entre lebi'ï nna, làcä nna adila enne' ÿeni ná cä.

⁴⁹ Làniana becàbi tè Juáan nna ra bi Jesús: Maestro, bilá'ni tu' enne' qui'ni lani nombre qui' cuiä'lu' nna runiä mandado ca espíritu malo qui'ni eria cä lo losto' ca enne', pero gunèni tu' q qui'ni bítituúru guniä na porqui'ni labí lániä ri'u. ⁵⁰ Jesús nna rèe bi: Bittu guthàga' li q, porqui'ni nu labí ná contrario qui' ri'u nna, pues parte ri'u ba dúa.

⁵¹ De chi bì'yu tiempo qui'ni ccá Jesús recibir le' ÿibara' nna, gulèqquia tsìtsì taá latsi'e éyyéé Jerusalén. ⁵² Beneru tie tuchùppa ca discípulo qui'áa. Làcabi nna huía cabi hàstaá ttu yetsi qui' región láq Samaria; le' yétsiá nna gunàba cabi ttu lugar para Jesús. ⁵³ Pero canu Samáriá nna labí beni cä ne recibir porqui'ni née ttu enne' de raza judío nna déyyéé Jerusalén. ⁵⁴ De beyu ca discípuluá qui'ni betsibi bá cä ne nna, acca Jacóbuá nna Juáan nna ra tè cabi e: Señor, tsí hua calatsi' cuiä'lu' qui'ni inàba ri'u qui'ni chadi yi' qui' ÿibara' para gul·luÿä latsi' qui de una vez tení tì'a beni Eliás tiempo antigua. ⁵⁵ Gunna' tè Jesús cabi nna gutìtse'e cabi nna rèe: Lebi'ï nna nìdi làa yù le biÿa clase espíritu ní té qui' le. ⁵⁶ Porqui'ni inte' nna labí daya' para gunia' qui'ni gul·luÿä taá' latsi' ca enne', sino para gudilàa lá ya' cä. Làniana huía cabi attu yetsi to'. ⁵⁷ Néda bá yù'u cabi nna ra tè ttùä: Señor, hua tanua' cuiä'lu' gaÿa tediba tsía cuiä'lu'. ⁵⁸ Becàbi Jesús nna rèe na: Ca beda' nna hua tsìa

bèlia qui' qui, q'huá ca bìnni to' ridàa lo be' nna hua tsìa huá xcu'ni to' qui' qui, pero Nubeyu' de Ýiabara' nna labí té gaýa quixa iqquie. ⁵⁹ Ra tè Jesús áttuå: Gutà tanó inte'. Lä nna becàbiq nna rä ne: Señor, be'él·la' ýá inte' éya'a' tacáttsi'a' tàta qui'a. ⁶⁰ Jesús nna rèe na: Be'él·la' canu yàttia' gucàttsi' luetsi nu yatti qui, pero lu' nna huía taquixá'a nu cca qui' reino qui' Tata Dios. ⁶¹ Làniana ra huá áttuå ne: Tanó huá' cuiq'lu' Señor, pero be'él·la' ýá inte' táchú titsa'a' canu tsé'e le' litsá'a'. ⁶² Jesús nna rèe na: Nu rudàxu' nì'a yarátu nna canchu gudèqqua lúj para inna'a cuè'e líj nna, entonces labí ttuli rida' náà qui'i. A' tehuá nu calatsi'íj tánúä inte', porqui'ni canchu dua ba iqquíj nu té yétsiloyu nna entonces labí iýu'a para reino qui' Tata Dios.

10

¹ Gutè ba nuá nna, beni Señor nombrar á setenta ca ènne'yu' nna guthel·le'e chuppa chuppa cabí para neru çabi tsía cabi iyaba ca yetsi nna ca rancho to' nna làti ná qui'ni tsíe. ² Ra tìe cabi: Hualigani iýenini lènà' chi té para éyu', atsilíni tuchùppa rúbani ca obrero tsé'e. Acca linàbani Tata Dios enne' ná Xana' lóyúj qui'ni ithel·le'e adí ca obrero gutùppa cq' lènà' qui'e. ³ Hué' le cuidado, porqui'ni làti tsía le nna hua té peligro, tì'a canchu tsé'e ca carnero to' entre ca lobo. ⁴ Bittu huá' le bolsa nìhua bel·liu. Bittu cu'ú nì'a le biýa. A'huá nü ttú tehuá nuýa gul·luítsa' le lo néda. ⁵ Gaýa tediba yú'u ní gá'a le nna, primérute ina le: La'ýeni para lo losto' ca enne' tsé'e le' yú'i. ⁶ Canchu tsé'e ní'a canu rú'ulatsi' qui ca titsa' de la'ýeni nna, làniana gata' huá la'ýeni lo losto' qui. Pero canchu gutsìbi cq' le

nna, entonces labí la'ŷeni egà'nä lani làcä, sino lani lebi'i ba eyà'nä. ⁷ Canu guni cä le recibir nna, nía bá ccá lugar qui' le; iyate nu gunna cä qui' le nna pues go ba le cä, í'ya ba le cä nna, porqui'ni ttu obrero nna cca bá merecer thí' láŷi. Bittu eyá'na le ttu ttu yú'u bá. ⁸ Gaŷa tediba yetsi ní gá'a le nna, canchu guni cä le recibir nna, go ba le nu gutsia cä ru'a lo le. ⁹ Éyuni huá le canu rà'ni nía. Gá tè le cä: Calatsi' Tata Dios qui'ni hue'èl·la' li e qui'ni quée enne' cu'úbia'nie le. ¹⁰ Pero canchu itsina' le ttu yetsi làti labí tsú'ulatsi' qui' ca titsa' nu inne le lani cä nna, eria le lo ca néda nna ina le: ¹¹ Hastaá bestè qui' yetsi qui' líj nu chi uccua nì'a tu' nna rucuíbi tu' ä por ttu seña contra lebi'j, pero ccá le saber qui'ni gul·lani reino qui' Tata Dios ru'a puerta qui' le. ¹² Riquixa'ánia' le qui'ni adila fuerte ccá la' tsìalatsi' qui' Tata Dios nu chì' da'la lani yétsiá tì'chula lani ca enne' Sodoma.

¹³ Ica'rútsi'íru lu' yetsi Corazín. Airu lu' yetsi Betsaida. Porqui'ni cáalá le' ca yetsi Tiro nna Sidón nna uccua ca milagro canu chi uccua lani lebi'j, pues cuando lání chì gucu' cä lári' corriente nna gurè'ni cä lo tte, seña de qui'ni reyacca cä arrepentir por ca tul·la' qui' qui'. ¹⁴ Acca canchu chi íl·lani juicio nna, huaŷia' lá castigo tsía canu yetsi Tiro nna Sidón nna tì'ca'la lebi'j. ¹⁵ Lu' nna yetsi Capernaum, tsí rulaba latsi' lu' qui'ni cca lu' merecer tsía lu' ūiabara'. Pero hasta rúbani infierno èxxa lu'. ¹⁶ Raá ruhuá Jesús ca discípulo qui'áa: Nuŷa tediba gudà nàgui'j qui' le nna, tì'atsi qui'bá' nuá rudà nàgui'j. Nuŷa tediba rutsibiä le nna, tì'atsi inte' ba nuá rutsibiä. Nuŷa tediba rutsibiä inte' nna, rutsibi huá Enne' guthel·le'e inte'.

17 Beyeqquia setenta ca enni'a lani la' redacca' latsi' nna ra cabi: Señor, hàstaá ca espíritu malo nna riyénini cä qui' tu', porqui'ni rinèni tu' cä lani nombre qui' cuiq'lu'. **18** Jesús nna rèe cabi: Làchu. Bilá' huá te' Satanás huàdiä de ñiaba tì'a ttu éthá. **19** Liúda naga' le. Inte' nna chi benna' la'huacca lani le para gúl·lia le iqquia ca bél·là nna iqquia caýareyí' nna, q'hua guni le vencer itute fuerza qui' nu ná contrario qui' rí'ua nna, pero labí biýa mal ni thacca' le. **20** Pero inte' nna nia' le: Bittu edácca'ni le de qui'ni té la'huacca qui' le sobre ca espíritu malo, sino lédacca' láni de qui'ni nombre qui' le nna tsìa cä lo lista qui' ñiabara'.

21 Làniantaá nna bitsina' ttu la' redacca' latsi' lo losto' Jesús por Espíritu Santo, acca gunnie nna rèe: Tata Dios quia', runia' cuiq'lu' adorar tulidàba nna cuiq'bálu' ná Señor qui' ñiabara' q'hua qui' yétsiloyu. Inte' nna ruí'a' cuiq'lu' gracia porqui'ni canu yala la' riyeni té qui' qui' nna labí be'él·la' cuiq'lu' qui'ni gunibia' cä ca enseñanzj, nìhua lani canu rulaba latsi' qui' qui'ni yala ritelíni cä nna, pero lani ca huatsa to' la nna chi beni cuiq'lu' cä declarar. A' ba beni cuiq'lu' porqui'ni anía guyú'u latsi' cuiq'lu'. **22** Làniana ra Jesús canu tsè'e nía: Iyaba ca cosa nna chi benna Tata quí'a latsi' nàya'. Lanú nuÿa nabia'niq Ñi'ni áa sino làteruba Tata Dios nna nabia'nie bi. Lanú nuÿa nabia'niq Tatáa sino Ñi'ni áa tèruba q'hua nuÿa ba cálatsi' Ñi'ni áa gunie Tata qui'áa declarar lani cä. **23** Làniana gunna' Jesús ca discípuluá nna gunènie cabi nna rèe: Ica'ruba canu rilá'ni luetsi ca cosa nu rilá'ni le. **24** Riquixa'ánia' le qui'ni iýetse' ca enne' uccua profeta tiempo antigua nna q'hua ca rey nna yala

gudà latsi' cabi illá'ni cabi nu rilá'ni le, pero labí bilá'ni cabi q. Uccua huá latsi' cabi iyénini cabi nu riyénini le pero labí biyénini cabi q.

²⁵ Làniana guduli ttu nu rethàtsilà'na nu ra lo ley qui' Tata Dios nna uccua latsi'j ccq saber ti'iýa ecàbi Jesú, acca rä ne: Maestro, biani ná qui'ni gunia' para gata' la'labàni nu labí ttíq quia' cá.

²⁶ Lèe nna rèe na: Biani ga'na escrito lo ley. Biani ritelíni lu' làti rùl·là lu'. ²⁷ Becàbiq nna rä: Cátsi'íni lu' Señor Dios qui' lu' lani itute losto' lu', lani itute latsi' lu', lani itute fuerza qui' lu', q'hua lani itute la' rulaba latsi' qui' lu'. Cátsi'í huáni lu' iyaba ca luetsi enne' lu' ti'atsi la'a lu' ba. ²⁸ Jesú nna rèe na: Tsè'ba becàbi lu'. Beni ba nua' nnq huacca bàni bá lú'. ²⁹ Pero lq nna uccua latsi'j iria nàriq, acca rä Jesú: Nú tegá nua' dà te' cátsi'í te' ni'i. ³⁰ Becàbi Jesú nna rèe: Ttu nubeyu' nna beda'q ciudad Jerusalén nna deyyaq para yetsi Jericó. Bedàxu' ca ubànà na, gutua tè cä iyaba nu nùà'q hástaa ca ÿó niá, yala idí' bè' cä na, bëttì tsalíati taání cä na becuitta tè cä. ³¹ Dia tè ttu sacerdote néda nía nna bilá'niq nubéyu'a nna, pero gutè taq ttu lado la.

³² Anía tehuá beni ttu descendiente qui' Leví. Exa tegáabá nía chi díq nna bilá' bániq nubéyu'a nna, pero gutè tehuá ttu lado la. ³³ Làniana ttu nubeyu' samaritano nna yù'u huá néda nna gul·lani bá exa taá làti té nubéyu'a nna bilá' bániq na, yala betúa latsi'j na. ³⁴ Gubíga' tìq, gutàbiq aceite nna vino nna lo ca hué' qui' niá nna beýiga' tìq lári'. Làniana beduq na cué'e bia' qui' niá nna, guche'q na le' posada nna yala cuidado bè'q na. ³⁵ Attu yu'utsá nna de dia enne' samaritánuá éda'q nna,

gulèqquiä chuppa moneda nna bete tiä lani nu ná xana' posádaá nna rä na: Beyu bal·la tsàtè' ä nna, iyaba nu gúniíru lu' gasto nna, hua yíýá bá ya' ä canchu chi eyeqquia'. ³⁶ Annana, biani rulaba latsi' lu'. Núlá canu nubéyu'a uccuatsi'íni nu beni dí' ca ubàñàa cá. ³⁷ Lä nna rä ne: Nu gúta' la' retúalatsi' quï'ï lani nubéyu'a. Làniana ra té Jesús na: Beyya nna beni huá seguir luetsi ejemplo nu bedua enne' samaritánuá.

³⁸ De yù'u té Jesús néda nna, gutà'a tìe le' ttu yetsi to'. Nía nna dua ttu niula láq Marta nna beniä ne recibir litsi'ï. ³⁹ Marta nna dua ttu ÿilíj láq María. María nna gure' taq ru'a lo Jesús nna bedà nàgui'ï ca titsa' quï'e. ⁴⁰ Pero Marta nna yala purari cca de runiä lo sínj. Gubíga' tiä ru'a lo Jesús nna rä ne: Señor, tsí bihua biÿa cani cuiq'lu' qui'ni ÿilá yì'ï nna ruxèba latsi'ï qui'ni ttùba' gunia' servir. Gútsí tsàtè' cuiq'lu' ä qui'ni guni tí'ä inte' cualani. ⁴¹ Becàbi Jesús nna rée na: Marta, Marta, yala nùyue cani lu', ä'huá yala purari cca lu' lani iÿetse' ca tsina, ⁴² pero tturuba cosa adiru caduel·la'. Ýilá lu' Marij nna chi becui'ä nu adiru dacca' nna, labí ná qui'ni nuÿa enne' ní guthàga'niä na.

11

¹ Ttu tsá lanía nna huía Jesús ttu lugar yà'latsi' para gunie oración. De beluÿa oración qui'áa nna, gunne té ttu discípulo qui'áa nna ra bi e: Señor, beluè'ni cuiq'lu' intu' guni tu' oración, tì'a beluè'ni Juáan ca discípulo qui' bía. ² Làniana ra té Jesús cabi: Canchu chi guni le oración nna ina le ij: Tata Dios qui' tu' enne' dua ÿabarara', rinàba tu':

Qui'ni nombre qui' cuiq'lu' nna ccá nombre sagrado lo losto' ca enne',
 A'hua qui'ni ìta la' rigú'ubia' qui' cuiq'lu' le' yétsiloyu
 nna,
 Ccá bá nu rú'ulatsi' cuiq'lu' tì'ba ÿiabara' a'hua le'
 yétsiloyu.

³ A'hua qui'ni gunna cuiq'lu' nu go tu' ttu ttu tsá.

⁴ Beyuniÿén latsi' cuiq'lu' ca tul·la' qui' tu',
 porqui'ni a'hua intu' nna reyuniÿén latsi' tu' qui'
 iyaba ca luetsi enne' tu' biÿa ruthácca' cä
 intu'.

Bittu guthàna ná' cuiq'lu' intu' ccá tu' tentar,
 sino gudilà la cuiq'lu' intu' le' iyaba canu ná mal.

⁵ Ra huá Jesús cabi: Canchu dua ttu amigo qui' le
 nna tsía le le' litsi'j ríluela yèlè nna gá li a: Amigo,
 gulèqquia sàni inte' tsunna ettaxtila, ⁶ porqui'ni
 gul·lani ttu amigo quia' déda'a de viaje nna labí
 biÿa té hué' ya' a gúaq. ⁷ Pero nuá nna ecàbiq
 dësdeba liú'u nna inaq: Bittu uquitsí'ni lu' inte'
 porqui'ni puertq' nna chi yáyá a'hua chi tía' lani
 ca huatsa to' quíyi'j nna labí ccá chatha' gunna'
 nu rinàba lu'. ⁸ Beni Jesús seguir nna rée: Labí
 chathq' gunnq' nu rinàbq' màsqui'ba ná amigo qui'j,
 pero nia' le: porqui'ni bihua rudutsiq' rinàbq' nna,
 acca huayàtha amigo qui'j nna gutiÿ iyaba nu
 riquìna'niq. ⁹ Inte' nna nia' le: Línaba nna huadi'
 ba le. Leyila nna huetsèla báni le. Linne ru'a
 ttu puerta nna huathàlia báni cä le. ¹⁰ Porqui'ni
 nuÿa tediba rinàba nna huadi' bá. Nu reyila nna
 huetselá bániq. Nu rinne ru'a ttu puerta nna
 huayàlia bá. ¹¹ Lebi'j nu ná tàta, canchu ttu ÿi'ni le
 inàbq' ttu ettaxtila gúaq, pues labí hué' li a ttu íyya
 álá. O canchu inàbq' ttu bél·la to' gúaq nna, pues aÿa

labí ná le capáz gute le ttu bél·lā la quì'j álá. **12** A'huá labí hué' li q̄ ttu ūareyí' canchu inàbaniq̄ le ttu tsitta gúq̄ álá. **13** Acca canchu lebi'j̄ mäsqui'ba ná le enne' tul·la', pero hua yù ba le gute le ca cosa tsè' qui' ca ūi'ni le, tsí álahuá adí telá Tata qui' le enne' dua ūiabara' gutie Espíritu Santo lani gusto ní qui' canu rinàbani c̄a ne álá.

14 Ttu tiempo lània nna dua ttu nubeyu' uc-cuq̄ mudo por ttu espíritu malo. Jesús nna be-nie mandado espíritu malua qui'ni gútse'e latsi'j̄ nubeyu' mudua. Beria bá nna gunne chì nubeyu'a. Canu bilá'ni nna uccuaŷí yà'aba latsi' qui. **15** Pero tuchùppa c̄a nna ra lá c̄a: Lani nombre qui' Beelzebú nu ná huexána' qui' ca espíritu malo runiç̄ mandado qui'ni eria c̄a. **16** Attu te c̄a nna, para guni bá c̄a ne prueba nna, gunàba c̄a qui'ni gunie ttu milagro de ūiabara'. **17** Pero lèe nna gutebé' taánie la' rulaba latsi' mal qui' qui nna rèe c̄a: Canchu nuŷa ttu gobierno lá'aní la' rigú'ubia' qui'j̄ nna til·la té contra la'a labíj̄ nna, entonces l·luŷa taá latsi'j̄. A'huá ttu familia nna, canchu lá'aníq̄ por biŷa ca disgusto ní nna, entonces labí itsáagá gúchiq̄. **18** A'huá Satanás lani ca espíritu malo qui'j̄ nna, canchu lá'a huání luetsi qui nna, entonces ti'ala modo cue' tsittsì la' rigú'ubia' qui'j̄ cá. Anía nia' le porqui'ni rena le qui'ni por cualani qui' Beelzebú acca rudál·la' fuera ca espíritu malo. **19** Cáalá por medio de Beelzebú runia' mandado ca espíritu malo qui'ni eria c̄a, entonces nū lá por la'huacca qui'ni rudál·la ca discípulo qui' le fuera ca espíritu malo cá. Acca por nu runi la'a mísmuba ca ūi'ni le nna rulue'ní qui'ni yala equivocado ná

le. **20** Pero lani la'huacca qui' Tata Dios runia' mandado qui'ni eria ca espíritu malo, acca ccá le saber qui'ni chi gul'lani la' rigú'ubia' qui'e lani lebi'i. **21** Runia' le attu comparación: Canchu chi ttu nubeyu' valiente rue' cuidado litsi'i lani yèrià nna entonces bihua nùyue canià por ca interés nu té qui'i porqui'ni rue' tsì'aç cä cuidado. **22** Pero canchu attu enne' adiru valiente íl'lanià nna gunià nubéyu'a vencer, entonces cúa tìa iyate ca yèrià qui'i nna quithia huá iyate nu té le' litsi'i lani ca compa' qui'i, màsqui'ba nubéyu'a nna yala confianza gùppaq lani ca yèriàa. **23** Acca nia' le qui'ni nu labí du lani inte' nna, entonces contra lá inte' duä. A'hua nu labí rutùppaq lani inte' nna runitilo lá.

24 Canchu chi reria ttu espíritu malo lo losto' ttu enne' nna, làniana ribèni lo be' bá ca lugar bitsi hueyìla gaÿa edi' latsi'i, pero labí ritaxácc'aç, acca canià: Eyèquia ca'a' litsá'a' làti gudáyá ya'a. **25** Canchu chi etsina'aç nna ilá'nià qui'ni enni'a nna ná tì'a ttu yú'u nu nettia bá nna chi lúba ràba le' yú'a nna yala tsè'ni chi ná arreglado. **26** Làniana tsíà táxi'aç ágàtsi ca espíritu adila mal tì'chu lą nna gá'a tè iyaba cä lo losto' enni'a nna xúa cä núa. Làniana adí teérulá peor ccá la' tté qui' enni'a tì'chula antes.

27 Loti' ra Jesús ca titsa'a nna, iditsa tsè' gunne ttu niula làhui' ca enne' ýétse'á nna rą: Ica'rubà niula beditsìna' bi cuià'lü' nna begátsi' bi cuià'lü'. **28** Jesús nna ra tìe: Adítelá ica'rubà canu riyénini titsa' qui' Tata Dios nna runi cä nu rèe.

29 Hua diala ritùppa ca enne' ýétse'ní làti du Jesús, làniana gudulo tìe gunnie nna rèe: Ca enne' tsè'e annana yala mal ná la' rulába latsi' qui' qui,

acca rinàba cä qui'ni gunia' ttu milagro, pero labí biÿa cosa milagroso ní ilá'ni cä, sino làteruba nu chi uccua lani Jonás tiempo antigua. ³⁰ Porqui'ni tì'a Jonás uccua bi ttu señal para ca enne' Nínive, q'hua Nubeyu' de Ýiabara' nna quée ttu señal para ca enne' tsè'e tiempo anna. ³¹ A'hua niula nu gulú'ubi'q itute pais sur tiempo antigua nna eyátha huá lani ca enne' tsè'e tiempo anna canchu chi gal·la' tsá juíciuá nna gútsiq falta qui' qui para thí' cä castigo; porqui'ni idittu' tsè'ni huiá para iyéniniq la' riyeni tsè' qui' rey Salomón. Atsi'íni entre lebi'j nna du ttu enne' adila sabio tì'chula Salomón, pero labí caso runi le qui'e. ³² Canchu chi gal·la' tsá juíciuá nna, eyátha huá ca enne' qui' ciudad Níniveá para gútsia cä falta qui' ca enne' tsè'e tiempo anna para qui'ni ccá cä condenar. Porqui'ni ca enne' qui' ciudad Níniveá nna betsíá bání la'labàni qui' qui de biyénini cä titsa' qui' Tata Dios nu gutixà'a Jonás. Pero entre lebi'j nna du ttu enne' adila dacca' tì'chula Jonás.

³³ Lanú nuÿa rugàl·la' ttu yi' para gúduä na làti gàttsi', nìhua ÿareé' ttu cajón, sino qui'ni rudua lá na ttu lugar lati gudàni'q qui' iyábani ca enne' gá'a le' yú'a. ³⁴ Iyyalo ri'u nna ná tì'a ttu lámpara para ri'u. Acca canchu íyyalo lu' ná tsè'bá, entonces labiru biÿa la'yani' reyàtsani lu'. Pero canchu íyyalo lu' labí yùä biÿa nua' la'yani', entonces tál·liá qui'ni reqquia bá lu' le' chul·la. ³⁵ Acca bë' cuidado la'yani' nu dua lo losto' lu' qui'ni làa táliá lu la' chul·la. ³⁶ Acca canchu labí biÿa la'yani' reyàtsani lu' nna nìhua nìdi tí' chul·la bíttuúru té qui' lu' nna, entonces itute ccá la'yani' tì'a ttu lámpara tsè'

canchu chi rudàni'q qui' lu' lani itute la'yani' quì'j.

³⁷ De beyacca gunne Jesús ca titsa'a nna, ttu enne' fariséua nna beniä ne invitar gúe lani q. Gutè'e le' yú'u qui' nuá nna gure'níe lo meña. ³⁸ Bilá'ni fariséua qui'ni labí gutìi né'e ántesca gúe tì'a costumbre qui' caniá para ccá cä purificar nna, acca yala uccuaýí latsi'j. ³⁹ Señor nna ra tìe na: Lebi'j ca fariseo nna reyìi le tsua' teruba fuera la qui' ttu taza nna plato nna, pero liú'u lá nna ná rùq cùttsi, tì'a ná losto' le porqui'ni tsá'tí'níä la' ubàna nna la' huèni maldad nna. ⁴⁰ Yala necio ná le. Tsí bihua yù le qui'ni Tata Dios enne' beni nu rilá'ní lo ra' nna, beni huée lado liú'u lá cá. ⁴¹ Líúte losto' le lani Tata Dios, làniana itúbani le eyacca nàrì hàstaá la' rulábalatsi' qui' le nna q'hua ca hecho qui' le nna. ⁴² Ica'rútsi'íru lebi'j ca enne' fariseo, porqui'ni ribèqquia le qui' diezmo hàstaá ca semilla lathi to' tì'a ná menta nna ruda nna iyaba clase de legumbre nna; pero ca cosa nu ná adírulá importante tì'a ná lu'uxtícia tsè' nn la' tsì'ilatsi' nna labí runi le cä. Ca nua' lá náduel·la' guni le, pero nìhua làa guxùl·la latsi' le gúte le qui' diezmo. ⁴³ Icarútsi'íru lebi'j ca enne' fariseo, porqui'ni nu catíppá bá runi le para gal·la' le ca asiento nu dàa íqquiará' tè le' ca sinagoga, q'hua yala ribèni le làti cca i'yya para qui'ni iÿetse' ca enne' nna gappa cä le titsa'. ⁴⁴ Ica'rútsi'íru lebi'j ca maestro de la ley religioso nna ca fariseo nna, porqui'ni ná le tì'a ca bà nu labiru rulue'ní lo quí; rida' tè ca enne' lo quí sin qui'ni làa ritebé'ni cä; q' tení ná le porqui'ni yala enne' tsè' rulue' le, pero álahuá hua líni le. ⁴⁵ Làniana gunne ttu maestro de la ley qui' caniá nna rä Jesús: Maestro, hàstaá intu' nna yala chi riyenidí'ni tu' por ca titsa'

qui' cuiq'lu'. ⁴⁶ Jesús nna rèe na: A'huá ica'rútsi'íru lebi'i ca maestro de la ley, porqui'ni ca costumbre nu rutsia le iqquia ca enne' nna ná ti'a ttu yùà' idìliní nu lanu nuýa ridàq huá'níq na, pero lebi'i nna nìdi tito' làa calatsi' le cúa li q. ⁴⁷ Airu lebi'i, porqui'ni rilitha le ca monumento xeni lo bà qui' ca profeta ca enne' betti ca ta' tàta qui' lía. ⁴⁸ Anía modo nna ritelíní qui'ni tsè'e hua le de acuerdo lani nu beni ca ta' tàta qui' lía, tulappa tsí'ní ná lé lani cq. Pues làcq nna hualigani betti cq ca profétaá, pero lébi'i nna rilitha tè le monumento lo bà qui' cabi. ⁴⁹ Por nua' nna la' riyeni tsè' qui' Tata Dios nna rèe: Ithél·la'a' ca profeta nna ca apóstol nna lani cq. Ttu te cabi nna gùttì lá cq cabi, áttu te cabi nna gútsia latsi' quí cabi. ⁵⁰ Pues, lani ca enne' tsè'e tiempo annana enàba ÿíiyá' Tata Dios réni qui' iyaba ca profeta ca enne' bétti cq dèdesdeba loti' uccua yétsiloyu, ⁵¹ dèdesdeba réni qui' Abel hàstaá réni qui' Zacarías enne' bétti le le' lí'a qui' templua èxabá làti du altar. Attu vuelta nia' le qui'ni lani ca enne' tsè'e tiempo annana enàba ÿíiyá' Tata Dios réni qui' cabi. ⁵² Airu lebi'i canu rethàtsilà'na nu ra lo ley nna té latsi' ná le llave nu ithàlia puerta de la' ritelínia, pero la'a lebi'i ba nna labí rá'a le, nìhua làa rue'él·la' le canu uccua latsi' gá'a.

⁵³ Beyacca ba gunne Jesús ca enseñanzaá lani cq nna, entonces ca maestro nu rulue' ley religioso qui' caniá q'huá ca fariséua nna yala bitsa'áni cq ne nna gudulo cq bequìtsí'ni cq ne nna nuýé tsè'ni gunàba titsa' cq ne. ⁵⁴ Bedà tsìtsì tení naga' quí ti'iýa ecàbie nna gulèda cq canchu xiaba uquìnnia cq ne lani ttu titsa' para gappa cq néda biýa caúsani

gútsia cą còntre.

12

¹ Bitola nna bitùppa tè iýé mili' ní ca enne' hàstaá qui'ni rùl·lianí ló nì'a luetsi qui de tántuani iýé cą. Làniana gudulo Jesús gutixa'ánie ca discípulo qui'áa adí ca enseñanza nna rèe: Guyu le qui'ni làa thí' yeé'ni ca fariséuq' le, porqui'ni yala enne' tsè' rulue' cą pero álahuá hualíni cą. ² Pero labí ttu cosa nu gáttssi' té sin qui'ni làa ilá'níq, nihua biýa ttu secreto ní té sin qui'ni làa guna ri'u q. ³ Acca iyaba ca cosa nu chi gunne le le' chul·la nna, pues ccá declarar le' la'yani'. A'hua nu chi gunne lànà le le' yú'u nna, ccá declarar dacca'ló taá.

⁴ Lebi'j amigos quia': Bittu gátsini le canu calatsi' qui gutti cą le, porqui'ni cuerpo teruba ccani cą gutti cą. ⁵ Inte' nna innia' nuÿa dàni le gátsini le: Lígátsi láni enne' huaccanie cúaé la'labàni qui' le, bitola nna té la'huacca qui'e gudàl·lee le lo yi'bél·laá. Acca nia' le qui'ni là enni'a nna ná qui'ni gátsini le. ⁶ Tsí álahua ritò'o gayu' ca binni to' por chuppa moneda to' rúbá látì cca i'yya cá. Pero labí riýùl·lani Tata Dios nuÿa la ttu cą. ⁷ Pues, hàstaá ittsa' iqquia le nna báabànie iyáyiani cą. Acca bittu gátsini le, porqui'ni lebi'j nna adítelá dacca' le tì'chula iýetse' ca binni to'.

⁸ Inte' nna nia' le qui'ni nuÿa tediba gudàliani q'inte' ru'a lo ca enne' nna, entonces q'hua inte' Nubeyu' de Ýiabara' nna inne huá' nu cca qui' le ru'a lo ca ángel qui' Tata Dios. ⁹ Pero nu labí thí'chí'q qui'ni ná enne' quia' ru'a lo ca enne'

nna, entonces q'hua inte' nna labí guni ya' q' presentar ru'a lo ca ángel qui' Tata Dios. ¹⁰ Nuÿa tediba inne contra inte' Nubeyu' de Ýiabara' nna huatta' bá perdón quì'j. Pero nu inne titsa' mal contra Espíritu Santo nna labí perdón gata' quì'j. ¹¹ Canchu chi iche' cä le le' ca sinagoga nna gute cä le cuenta latsi' ná' canu rigú'ubia' nna ca uxticia nna, pues bittu nùyue cani le ti'iÿa o biÿa ecàbi le o biÿa gá le cä. ¹² Porqui'ni la'a mísmutaá hóraá nna guni Espíritu Santo latsi' le nu dàni le inne le.

¹³ Làniana biria ttuä entre ca enne' ýétsi'á nna räne: Maestro, gùtsi bá·la bëttsi' yà'q' qui'ni íl·la'ániá interés qui' ta' tåta qui' tû'a nna gunnä tsal·lue' quia'. ¹⁴ Jesús nna rèe na: Lu' nubeyu', núní chi beduä inte' para ccá' juez qui' le, or para íl·la'ániá' biÿa té qui' le ni'i. ¹⁵ Ra tie iyaba cä: Lihue' cuidado de iyaba clase de la' dàlatxi', porqui'ni masqui'ba iÿeni ní ca cosa chi guta' qui' ca enne', pero bel·liu qui' quí nna bihua runnä la'labàni qui' qui'.

¹⁶ Gutixa'a huánie cä attu comparación nna rèe: Loyu qui' ttu nubeyu' rico nna yala lènà' chi bedi'q' lì'j. ¹⁷ La nna gure' tiä yala belaba latsi'j nna uccuaniä. Biagani gunia', qui'ni lagáru ná cu'á' adí ca lènà' quíyi'j. ¹⁸ Làniana uccuaniä: Chi yúá' biÿa gunia': adila tsa' gutáppa'a' ca cùrrali quíya'a nna gunia' canu adiru xeni, nía nna cu'ú tiä' iyaba ca lènà' quia', q'hua adí bíÿaáru té quia' nna, ¹⁹ làniana edilátsa'a' nna épa'a' la'a mísmuba inte': Yala iÿeni lènà' chi túani lu' para iÿetse' ni ida, acca bedi' bá latsi' lu' nna gù'ya gutò bá nna bedacca' báni nna. ²⁰ Pero Tata Dios nna rèe na: Enne' necio ná lu', porqui'ni nèlè nna gatti lu'; iyaba nu chi túani lu'

para la'a lu' ba nna, nulá qui' ccá cá. ²¹ Ra huá Jesú: A' tení ná nu rudàni riqueza qui'j, pero lani Tata Dios nna yala pobre ná.

²² Bitola nna ra tè Jesú ca discípulo qui'áa: Acca nia' le qui'ni bittu nuyue ga tsé'e le por ti'iýa ccá le nu go le nna, nihua ti'iýa ccá le nu gaccu' le nna. ²³ Pues, la'labàni qui' ri'u nna adila dàcca'q tì'chula nu ri'ya ro ri'u; q'hua cuerpo qui' ri'u, tì'chula nu raccu' ri'u. ²⁴ Liyuúruhuá ca bèqquìà. Pues bihua rada cä nihua labí rutùppa cä lènà', nihua làa rudua cä cúrrali làti cu'ú cä yeda qui' qui. Pero Tata Dios nna rui'e cä ro cä. Tsí álahuá adírulá dacca' le tì'chula' làcä cá. ²⁵ Núní le ccani itùnì á tsàtsità de tántua nuyue caniä cá. ²⁶ Acca, canchu bihua ccani le guni le ttu cosa xcuichu to' rúbá nna, biala cca cathùtini le nuyue por bíyaáru adí ca cosa cá. ²⁷ Liyuúruhuá ca lyyà nu anta' iyatò' ti'iýa riýeni cä, pues labí biýa tsina ní runi cä nihua labí rul·la cä tûu. Pero riquixa'ánia' le qui'ni nihuani rey Salomón lani iyátení ca lári' fino nu guccu' bi nna, pero labí bilá' bi latsitè gani tì'a ca lyyà tú'q'. ²⁸ Yala tsè'ni rugàccu' Tata Dios ca ixi' to' átsi'ini anta' cä ttu tsá teruba le' yétsiloyu nna guxtíla taá dia chì cä lo yi' le' horno. Lebi'j nna, tsí álahuá adila dispuesto ga'na Tata Dios para gugàccu'e le cá. Pero labí ríalatsi' le qui'ni iýeni la'huacca té qui'e. ²⁹ Acca lebi'j nna, bittu nuyue ga tsé'e le por ti'iýa ccá le nu í'ya go le, bittu gulaba xàttagá latsi' le qui'ni làa etù la'ýeni qui' le. ³⁰ Porqui'ni iyaba ca cosj dua iqquia canu labí fe qui' qui té. Pero lebi'j nna dua Tàta Dios qui' le enne' hua yù bée qui'ni riquína'ni le ca cosj. ³¹ Acca adila tsa' líúdua iqquia

le nu cca qui' reino qui' Tata Dios; làniana iyábani adí ca cosa nna, ni nada bá íl·lani cä. ³² Lebi'j̄ ca carnero to' quia', ttu grupo xcuichu to' teruba ná le, pero bittu gátsini le, porqui'ni Tata Dios qui' lía nna chi rappée gusto gúnnée qui' le iyate nu rigú'ubi'e. ³³ Acca, ligùttì' iyate nu té qui' le nna líute qui' ca enne' ritè là'di'. A' modo nna gáta'ni le ca bolsa nu labí güé, quiere decir ttu tesoro qui' le le' ũyabara' nu labí tté qui'j̄, làti lanú ubàna té nìhua làa runittilo bél·lā díl·la' nna. ³⁴ Porqui'ni làti té ca cosa nu dacca' qui' lía nna, nía huá du la' rulábalatsi' qui' le.

³⁵ Lítsé'e listo, liugàl·la' léda taá ca lámpara qui' le, ³⁶ para qui'ni ccá le tì'a canu rue' cuidado ru'a puerta ribeda cä qui'ni él·lani xana' caniá huía bi thá'a. Para qui'ni cuantu taání él·lani bi ínne taá bi ru'a puértaá nna, luégutaá ithàliani cä bi. ³⁷ Ica'rubà ca siérvuá, porqui'ni canchu chi él·lani xana' caniá nna, taxácc'a' bi cä tsè'e cä al tanto. Hualigani te' nia' le qui'ni la'a làbabí nna gudu mandil ru'a lo bi nna gúxuani bi cä lo méýaá nna gute bi nu go cä. ³⁸ Måsqui'ba él·lani bi ttú ríluela yèlè o måsqui'ba él·lani bi ttú ritij̄ tsunna díla, pero yala ica'rubà ca siérvuá porqui'ni gulèda cä hàstaá qui'ni el·lani bi. ³⁹ Lítelíni attu ejémpluj̄: ttu tátá nna cáalá yùq̄ biýa hora íl·lani ubana litsi'j̄ nna, entonces labí gá'athiq̄, anía modo nna labí hue'él·la'q̄ nuýa cuanq̄ biýa té le' yu'u qui'j̄. ⁴⁰ Acca, q'hua lebi'j̄ nna lítsé'e al tanto, porqui'ni méruání hora nu nídi làa rulába latsi' le nna, de repente taá él·lani Nubeyu' de ũyabara'.

⁴¹ Làniana Pedrua nna ra bi e: Señor, tsí gùnne

cuiq'lu' comparación nì para intu' teruba o tsí para iyaba ca enne' áccá. ⁴² Becàbi Señor nna rèe: Nuni nua' ná siervo fiel nu té la' riyenitsè' qui'ì acca bethà'na tè xana' niá na le' yú'u qui' bía para huí'q na cuidado nna gútiq nu go qui' adí canu runi tsina hora ná qui'ni go cä cá. ⁴³ Ica'rubà siérvuá canchu chi étsina' xana' niá nna ilá'ni bi q qui'ni runiä voluntad qui' bi. ⁴⁴ Hualigani te' nia' le qui'ni gute bi latsi' ní'ì iyate nu té qui' bi para cu'úbi'q. ⁴⁵ Pero canchu siérvuá gulaba latsi'ì nna cánia: Alahuá anna tè él·lani xana' ya'a, làniana thulo chìaq huí'q ca mózuá nna ca criádaá nna, q'hua í'ya gúq hástaa qui'ni ttáaniä. ⁴⁶ Làniana nìyalatsi' siérvuá nna él·lani xana' niá tsá nu nìdi làa ribedä bi, hora nu labí yùq nna. Acca xana' niá nna idí'ni guni bi q castigar, làniana gudàl·la tè bi q lani adí canu labí runi tsè'. ⁴⁷ Siervo nu hua yù bá biýa nuá rú'ulatsi' xana' niá qui'ni gúniä, atsi'íni labí beniä duel·la' guniä nu náni bi q mandado, entonces lą nna thi'q iýetse' castigo. ⁴⁸ Pero siervo nu labí nabia'ni nu rú'ulatsi' xàni'ì nna beniä nu dacca' ccánia castigar nna, lą nna huaýia' lá íyaá'q. Acca nia' le qui'ni nuýa tediba thi' iýeni nna, entonces iýeni huá enàbani cä na. A'huá nuýa tediba gute cä latsi' ní'ì adí iýeni nna, entonces adila iýeni enàba ýýa'ni cä na.

⁴⁹ Inte' nna daya' para thulua' ttu tsina nu gál·lá'q le' yétsiloyu tì'a ttu yi' nna guniä vencer iyaba ca cosa mal. Demasiado rú'ulátsa'a' qui'ni gál·lá'q prontu taá. ⁵⁰ Náduel·la' ttía' por ttu sufrimiento nna yala sufrir canilátsa'a' hástaa qui'ni i'yu tsá ccä cumplir. ⁵¹ Tsí rulaba latsi' le qui'ni daya' para qui'ni bíttuúru ccá chuppa la' rulábalatsi' cá.

Labí, sino íl·lá'a lánia' la' rulábalatsi' qui' ca enne'.
52 Porqui'ni dèdesdeba nna làti tsè'e gayu' enne' le'
 ttu familia nna, la'ání luetsi quí; tsunna cä contra
 chuppa cä nna, chuppa cä contra tsunna cä nna;
53 ttu tàta nna contra ÿi'ni, a'hua ÿi'ni contra
 tata qui'j; ttu nàna contra ÿi'ni niulíj, a'hua ÿi'ni
 niula contra nàna qui'j; suegra contra ÿolitsi'j, a'hua
 ÿolitsi' contra suegra qui'j.

54 Ra ruhuée ca enne' ýétsi'á: Canchu chi rilá'ni le
 rel·lani bía lado renia bitsa nna, entonces rena taá
 le: Chi da' iyya. Anía ccá nna. **55** A'hua canchu chi
 riria be' lado sur la nna, entonces rena le: Yala ubá
 ccá. Anía ccá nna. **56** Hua ritelí báni le ca seña nu
 cca qui' ca tiempo ÿiaba nna ýétsiloyu nna. Bialacca
 rena le qui'ni labí télini le ti'iÿa ná cosa importante
 nu cca le' ýétsiloyu anna dacca'ló taá ni'i. Labí líni
 le.

57 Bianicca labí la' riyen i tsè' té qui' le para
 cuequia latsi' le guni le nu ná tsè' ni'i. **58** Canchu
 ttu enne' dia bi hue' parte contra lu' ru'a lo uxtícia
 nna, entonces lu' nna ná qui'ni eyaccatsé' telá lu'
 bi miéntraste yù'u lu' néda lani bi para qui'ni làa
 gute bi lu' cuenta lani juez, porqui'ni enne' ná juez
 nna gute bi lu' cuenta lani ca policia para gudàl·la
 cä lu' làti ccá lu' castigar. **59** Inte' nna nia' lu' qui'ni
 labí eria lu' nía hàsta'na quiÿa lu' iyate nu ruthítsini
 cä lu'.

13

1 La'a tiempo làniataá nna tsè'e hua tuchùppa ca
 enne' nía ruè'nì cä Jesús titsa' ti'iÿa ná nu beni
 Pilátua, porqui'ni beniä mandado gatti tuchùppa
 ca enne' Galilea mérubá tsè'e cä huèni sacrificar,

hàstaá qui'ni réni qui' ca enni'a nna bichixiä lani
 réni qui' ca animal nu betti çä para sacrificiuá.
² Jesúus nna rée çä: Ca enne' gùtti por mandado nu
 beni Pilátua nna, tsí rulaba latsi' le qui'ni adiru
 enne' tul·la uccua çä tì'chu iyaba ca enne' látsi qui'
 acca guÿàcca' çä anía cá. ³ Inte' nna nia' le qui'ni
 bihua uccua çä adiru enne' tul·la'. Pero lebi'í nna
 canchu bihua gúttsiání la' rulábalatsi' qui' le para
 eyaccatsè' le Tata Dios nna, entonces iyáÿiani le
 nna l·luÿa huá latsi' le. ⁴ A'huá canu tsìÿúnu' gùtti
 le' ciudad Jerusalén loti' biyìnbia torre qui' Siloé
 iququia caniá nna, tsí rulaba latsi' le qui'ni adiru
 enne' tul·la' uccua çä tì'chu iyaba ca enne' qui'
 Jerusalén acca guÿàcca' çä anía cá. ⁵ Inte' nna
 nia' le qui'ni álahuá là. Pero lebi'í nna canchu
 bihua eyàcca le arrepentir por ca tul·la' qui' le nna,
 entonces iyáÿia le nna nitti ba le.

⁶ Jesúus nna gutixa'a huée ejémpluï: Ttu nubeyu'
 nna du ttu yà exxuhuí qui'í le' loyu qui'niá. Huía
 tiä huila exxuhuí lúï, pero ni ttu làa taxácca'ä lo yà
 exxuhúa. ⁷ Làniana ra tiä nu rue' cuidado lóyúa:
 Ttu ttu ida ní rìta' huila exxuhuí lo yaguï, atsi'íni
 chi uccua tsunna ida nìdi ttu exxuhuí ní' cuía lúï.
 Acca adila tsa' guchu telá ä, porqui'ni cuenta du
 bá le' lóyúï. ⁸ Becàbi tè nu rue' cuidado lóyúa nna
 rä: Señor, be'él·la' bá cuiä'lu' ä màsqui'di attu ida,
 miéntraste gúlå' tí'a' gùnå' ýánï nna gúdál·la'a' bëbè,
 entonces ⁹ canchu cuía fruta lúï nna, tsè'ba; pero
 canchu bihua nna, lànialá nna ichù bá cuiä'lu' ä.

¹⁰ Ttu tsá nu labí runi ca judíua tsina nna, du
 Jesúus le' ttu sinagoga làti retùppa çä nna gutixa'ánie
 çä ca enseñanza nu cca qui' Tata Dios. ¹¹ Le'

sinagógaá nna re' huá ttu niula, chiuccua tsiyúnu' ida rà'niq. Ttu espíritu malo nna chi bechéetsù'níq niuláa, pues nidi tí' làa cca elíq. ¹² Bilá' báni Jesús niuláa nna gutàÿie nna ra tie na: Niula, chi ná lu' libre de itsahue' qui' lu'a'. ¹³ Betsia tè né'e iqquia niuláa. Lä nna belí chìq nna guduluä bedàlianiq Tata Dios. ¹⁴ Pero nubeyu' principal le' sinagógaá nna yala bitsa'ániq porqui'ni beyuni Jesús ttu enne' tsá ná qui'ni edi' latsi' qui, acca gunniq lo iyaba ca enni'a nna rä: Xuppa ubitsa té para guni ri'u biÿa tsina qui' ri'u, acca le' xuppa ubitsa ita le eyàccalatsi' le, pero alàa tsá ýeni qui' ri'u. ¹⁵ Gunne tè Señor nna rèe nubeyu' principal: Quelebíhuá rena lu' ridu lu' conqui' adila lebi'í nna rethàtsi la le ca gù'na bia' qui' le nna riche' le cä í'ya cä inda, màsqui'ba labí ná tsá tsina. ¹⁶ Atsi'íni niulíi nna ná lq descendiente qui' Abraham, chiuccua tsiyúnu' ida ýiga'ni Satanás na, tsí bihua ná qui'ni ethàtsi ri'u q de itsahue' qui' niq' màsqui'ba làa ná tsá tsina ca. ¹⁷ Gunne diba Jesús ca tìtsa'a nna yala bettu'ni canu labí cca guyu cä néa. Pero itúbani yétsiá nna yala bedàcca'ni cä billa'ni cä ca cosa milagroso nu beni Jesús.

¹⁸ Làniana rèe: Biani tì' ná reino qui' Tata Dios cá. A'huá biani lani guni ya' q comparar cá. ¹⁹ Ná tì'a ttu bétsi' to' qui' planta mostaza nu guÿi' ttu enne' nna gudä na le' ýúlali qui'l. Bétsi' tú'a nna gul·lani díbäq nna biÿeniq nna uccuä tì'a ttu yà ýénitsè' hâstaá qui'ni ca binni to' tsè'e lo be' nna radi cä rutsia xcu'ni qui'lúi.

²⁰ Raáruhuá Jesús: Biani lani gunia' comparar reino qui' Tata Dios cá. ²¹ Ná tì'a ná levadura nu

guŷi' ttu niula nna gulù'q na le' tsunna yà almudo yedia, hàstaá qui'ni beyaŷilo ituba cúa.

²² De yù'u Jesús néda para ciudad Jerusalén nna, gutè tìe ca yetsi nna ca rancho nna, gutixa'ánie ca enne' iŷetse' ca enseñanza nu cca qui' ŷiabara'. ²³ Gunne tè ttu enne' dia nía nna rą ne: Señor, tsí tuchùppa rúbá ca enne' l·láà cá. Becàbie nna rèe: ²⁴ Lígúni duel·la' gá'a le ru'a puerta xcuichu to' miéntraste té tiempo, porqui'ni nuŷetse' cálatsi' gá'a bitola, pero labí irialàni cą. ²⁵ Porqui'ni enne' xana' yú'a nna bitola de chi guduli bi bethàya bi puértaá, pues lebi'j canu tsè'e le fuera nna gúl·labi le ru'a puértaá nna ina le: Señor, Señor, guthàlianí cuiq'lu' intu'. Ecàbi tè bi nna ina bi: Labí yúá' nuŷa enne' ní ná lé. ²⁶ Làniana ina le: Júntubá guŷua tu' lo meŷa gù'ya gutó bá tu' lani cuiq'lu', q'hua lo ca néda qui' tu' nna biyénini tu' enseñanza nu rulue' cuiq'lu'. ²⁷ Pero enne' ná xana' yú'a nna gá lá bi le: Chi nia' qui'ni labí yúá' nuŷa enne' ní ná lé; liucuítta ní iyaba lebi'j canu runi mal. ²⁸ Nía nna cca le sufrir, íditsùni le cuetsi le nna goyà'atsùni laya' le nna, porqui'ni ilá'ni le Abraham nna Isaac nna Jacob nna q'hua iyábani ca profeta qui'ni tsè'e iyaba cabi le' reino qui' Tata Dios, pero lebi'j nna fuérabá tsè'e le. ²⁹ Tsé'e canu íl·lani lado ril·lani bitsa nna lado renia bitsa nna q'hua lado norte nna sur nna xúaní cą lo meŷa lani la' redacca' latsi' le' reino qui' Tata Dios. ³⁰ Tsá lània nna ttu te canu ná cą bitó tè annana pues ccá cą nu neru; q'hua ttu te canu ná cą neru annana pues eyacca cą nu bitó tè la.

³¹ La'a mísmuba tsá lània loti' gutixa'a Jesús ca tìtsa'a nna, bitsina' tuchùppa ca fariséua nna ra

cä ne: Beria nì nna beyya, porqui'ni Herodes nna calatsi'j güttíä lu'. ³² Jesúus nna ra tle cä: Lítsía nna ligatsi enne' mañósuä' qui'ni inte' nna rudál·la'a' fuera ca espíritu malo q'hua reyùnia' canu ra'ni, annana guxtíla nna, pero huìtsa taá nna irialània' tsina quia'. ³³ Té díhuá qui'ni gunia' seguir tsina quia' áchúppa tsuna ubitsj, làniana etsina'a' Jerusalén, porqui'ni labí gutti ca enne' ttu profeta le' attu yetsi huaya' sino le' ciudad Jerusalén teruba. ³⁴ Lebi'j canu tsè'e le' ciudad Jerusalén rúttí le ca profeta nna rudua huá le íyya iqquia iyaba ca mensajero nu rithel·la' Tata Dios lani le. Iýé vuelta tsè'uccua látsa'a' gutùppa' le tì'a ttu yìti rutùppä ca ÿi'ni to' qui'j liú'u xìlj, pero labí uccua latsi' le. ³⁵ Templo qui' líä' nna chi dua tàttsi bá, labiru la'huacca qui' Tata Dios té lani le, q'hua nia' le qui'ni labiru ilá'ni le inte' hàsta'na qui'ni i'yu tsáinne le tsè' nu cca quia' nna ína le: La' dàlianí para cuiq'lü' porqui'ni da' cuiq'lü' por nombre qui' Señor Dios.

14

¹ Ttu tsá redi' latsi' ca enne' Israel nna, huía Jesúus litsi' ttu nu ná principal qui' ca fariséua para gúe lani q. Adí ca fariseo tsè'e cä nía nna betsia tsìtsì bání lo qui ne. ² Du tè ttu nubeyu' ru'a lo Jesúus; fuértení rà'niä, itú ýíabä té yii. ³ Làniana gunne teni Jesúus ca fariséua q'hua ca maestro de la ley qui' caniá nna rèe cä: Tsí hua ná qui'ni eyuni ri'u ttu nu ra'ni tsá ná qui'ni edi' latsi' ri'u cá, o, tsí ra Tata Dios qui'ni ná tul·la' áccá. ⁴ Pero làcä nna labí becàbi cä. Jesúus nna bedàxu' tìe ná' nubeyu' rà'nia nna, beyacca taá latsi'j. Làniana bethèl·le'e na litsi'j.

⁵ Ra tè Jesúś ca fariséua: Canchu nuÿa ttu le du ttu burro o ttu gù'na qui' le nna innia tè nuÿa ttu cä le' ttu yèrù nna, tsí bihua igàa le para ebèqquia li ą le' yèrùa mäsqui'ba ná tsá ÿeni cá. ⁶ Làcä nna labí betseláni cä biÿa ecàbini cä ne.

⁷ Ttu vuelta nna, bilá'ni Jesúś qui'ni canu nàÿi yú'u thá'a nna yala nu catippa ba runi cä para gal·la' cä ca asiento dàa íqquiará' tè lo méÿaá. Acca gutixa'ánie cä ttu enseñanza nna rée: ⁸ Canchu chi nuÿa gùÿiä lu' yú'u thá'a nna, bittu cue' tení lu' íqquiará' tè lo meÿa, porqui'ni xiaba íl·lani huá attu enne' nu adila re' cuenta tì'chu lu', ⁹ làniana íl·lani huá nu naÿiniä lía, nna gá lu': Guduli canna para qui'ni cue'ni enni'i. A' gá lu', làniana ttú la' rettu'lo bá nna tsía lu' táché' lu' lo xila' nu du bitó ÿiatiá. ¹⁰ Acca, canchu chi nuÿa gáÿiä lu' nna, huía bá nna gure' tení lo xila' nu du bitó ÿiánia, para qui'ni íl·lani bá nu gutàÿiä lu'a nna gá lu': Amigo, gutè iqquia meÿa lá. Làniana yala thálianí lu' ru'a lo canu ÿua lani lu' lo meÿa. ¹¹ Porqui'ni nuÿa tediba rudàlianíä la'a labá nna, entonces exél'la' lą; pero nu rulaba latsi'j qui'ni labí nuÿa ná nna, ccá lą enne' ÿeni. ¹² Raáruhuá Jesúś nubeyu' nu gutàÿiä néa: Canchu chi gute lu' go ca enne' nna, bittu gaÿi lu' canu cca tsè' lu', níhua ca bettsi' lu', níhua ca pariente qui' lu', níhua ca vecino qui' lu' nu ná enne' rico, porqui'ni iyaba canua' nna guni huá cä lu' invitar go lu'lani cä; anía modo nna labí premio thí' lu' de ÿiabara', porqui'ni chìhua beyunna cä qui' lu'. ¹³ Pero canchu chi guni lu' ttu banquete nna gutàÿi lá ca enne' ritè là'di', ą'hua canu ná manco l·le, ca enne' cojo l·le, ca enne' ciego l·le. ¹⁴ Làniana

yala la' redacca' latsi' gata' qui' lu', porqui'ni làcä nna labí té qui' qui para eyíyáni cä qui' lu'. Pero huadi' bá lu' nu gute Tata Dios qui' lu' canchu chi i'yu tsá eyátha iyaba ca enne' beni cä tsè'.

¹⁵ Biyeni báni ttu nu re' lani e lo méýaa nna rä ne: Ica'rubà nu cue' go lo meýa le' reino qui' Tata Dios. ¹⁶ Becàbi Jesús por medio de ttu ejemplo nna rèe: Ttu ènne'yu' beni bi ttu banquete xeni tsè' nna gutàyi tè bi ca enne' ýetse'ní. ¹⁷ De gùl·la' hora go cabi nna, guthel·la' bi mandado litsi' canu chi naýini bía nna ra tè cä: Litàxia le qui'ni iyaba chi tsìa léda lo méýaa. ¹⁸ Pero iyaba canu chi naýini bía nna bílá bílá bá pretexto bedu cä. Ttuä nna rä: Chì' huí'ibá' ttu loyu nna, caduél·la'ní tsa'a'tanel·le' ya' q, acca rinábania' lu' qui'ni thí' lu' la' ýénlatsi'. ¹⁹ Attuä nna rä: Chì' huí'ibá' gayu' néda gù'na nna dí'a' guni ya' cä prueba, acca rinábania' lu' qui'ni thí' lu' la' ýénlatsi'. ²⁰ Attuä nna rä: Chì' bèttsáabá nàya', acca labí cca quia' tháyá'. ²¹ De betsina' nu huíá mandáduá nna gutixa'ániä xana' niá nu ra canaá, yala bitsa'áni xana' niá nna ra tè bi mozo qui' bía: Huíá xiàtsate' làti cca i'yya nna q'hua lo ca néda nna taxi' ca enne' ritè là'di' q'hua canu ná manco l·le, canu ná cojo l·le, ca ciego l·le. ²² Mózuá nna beyéequiä ru'a lo xana' niá nna rä bi: Señor, chi benia' nu ra cuíä'lü'a, pero hua náru lugar le' yú'i. ²³ Làniana xana' niá nna ra bi q: Huíá lo ca nédayù nna ca néda lathi to', guche' duel·la' taá cä ita cä para qui'ni itsà' le yú'u quíyi'i. ²⁴ Porqui'ni nia' le qui'ni nì ttu canu gutáÿia' néruá nna labí go cä là'go quíyi'i.

²⁵ Nu ýetse'gání ca enne' nna dia tè cä lani Jesús.

Lèe nna gunne'e cä nna rèe: ²⁶ Canchu nuÿa enne' calatsi'ï thá'q lani inte' nna dàniä catsi'íniä inte' adí tì'chu catsi'íniä tåta nàna qui'ï nna ca ÿ'i'nï nna ca bettsi'ï nna ca danï nna, hâstaá la'a mísmuba lä nna dàniä guyudí'q nna catsi'íniä inte', porqui'ni canchu labí nna entonces labí ccâniä ccä discípulo quia'. ²⁷ Nuÿa enne' labí ga'nä dispuesto gúchiä propio gani curutsi qui'ï nna tanuä inte', entonces labí dàcca'q para ccä discípulo quia'. ²⁸ Por ejemplo, canchu nuÿa ttu le calatsi' gúduä ttu yú'u nna, tsí álahuá priméruÿa cui'q nna guthácc'bä' latsi'ï tsáliáÿa bel·liu gudàl·lä qui' yú'a cá para ccä saber canchu hua té suficiente nu riquina'niä para gulùÿä tsè'taá yú'u qui' niá. ²⁹ Nlcà'chu ichida díbä' cimiento nna bíruhuá té qui'ï gulùÿaníä yú'u qui' niá, làniana iyaba canu ilá'ni cä na nna yala gúÿitsíni cä na, ³⁰ ina cä: Nubéyu'q nna gùduluä ruduä yú'u nna, pero labí suficiente lo sìnä té para gulùÿä na. ³¹ A'huu ttu enne' rigú'ubia' nna, canchu caduel·la' guniä guerra contra ttu contrario qui'ï, tsí álahuá priméruÿa cui'q nna guthácc'bä' latsi'ï ti'iÿä modo lani tsìi mili' ca soldado qui'ï nna huadàä lani gâl·lia mili' ca soldado qui' contrario qui' niá cá. ³² Canchu ruthácc'bä' latsi'ï qui'ni labí thá, entonces miéntraste huaduúru contrario qui' niá idittu' nna ithel·la'q noticia gata'yúniä na qui'ni adila tsa' eyaccatsè' bá cä. ³³ Acca lebi'ï canchu bihua ga'na le dispuesto gutha'na le iyate nu té qui' le nna, entonces labí posible té para ccä le discípulo quia'.

³⁴ Yala riÿu' dëte', pero canchu dëti'a gunìttiä la' iÿé' qui'ï nna, biala lani eyàccaniä iÿé' cá. ³⁵ Pues

labiru biŷa íŷu'q, nìdi para tsíq le' ttu loyu para gu-niâ bëbë, sino para irú'na terúbä fuera. Nu calatsi' teliniâ enseñánzì nna naduel·la' qui'ni gudà tsè' nàgui'j.

15

¹ Làniana iyaba canu ruquíýa qui' impuesto nu redi' gobierno, q'hua adí canu rena ca enne' judíua qui'ni yala enne' tul·la' ná cä nna gubíga' tè cä ru'a lo Jesús para gudà naga' qui' qui'e. ² Acca ca enne' judío canu gùlànì religión fariseo q'hua ca maestro de la ley nna beyu tè cä la' dítsi qui' Jesús nna ra cä: Nui nna yala cca tsè'q canu huèni tul·la' nna ruq lani cä nna. ³ Jesús nna gutixa'ánie cä ttu enseñanza por medio de ttu comparación nna rèe: ⁴ Núní ttu enne' ní entre lebi'j nu tsè'e gayua' carnero qui'j, canchu iyàl·la nuŷa lá ttu cä nna, tsí bihua guthà'nä canu noventa y nueveá lìti ná ïxxì' go cä miéntraste tsíq tatalíq nu biyál·láa hâstaá qui'ni etselániâ na cá. ⁵ De chi betselániâ na nna enita' tià na por tanto la' redacca' latsi' nu té qui'j. ⁶ Etsina' bá le' yú'u nna gaŷiâ ca vecino qui'j q'hua adí ca amigo qui'j nna ra tià cä: Ledácca' huá latsi' le tì'a inte', porqui'ni chi betsela te' carneru to' quia' nu biyál·láa. ⁷ Raáruhuá Jesús: Inte' nna nia' le qui'ni adila la' redacca' latsi' té le' ūiaba ra' por ttu enne' tul·la' reyacca arrepentir, tì'chula por noventa y nueve ca enne' de respeto canu labí caduel·la' eyàcca cä arrepentir.

⁸ Raáruhuá Jesús: Ttu niula nu té tsìi moneda qui'j, canchu iyàl·la ttuq nna, tsí bihua gugàl·la'q yi' nna thulo tià tetsùbä eyìlq na hâstaá qui'ni etselániâ na, màsqui'ba caduel·la' gulùbä itute le'

yú'u qui' niá cá. ⁹ De chi betselániä moneda nna, làniana rä ca vecina qui' niá q'hua adí ca amiga qui' niá: Ledácca' huá latsi' le tì'ba inte', porqui'ni chi betselá te' bel·liu quia' nu biyál·láa. ¹⁰ Làniana ra Jesú: Inte' nna nia' le qui'ni q'hua ca ángel qui' Tata Dios té huá la' redacca' latsi' qui' cabi canchu chi ttu enne' tul·la' nna reyaccä arrepentir.

¹¹ Raáruhuá Jesú adí: Ttu ènne'yu' nna gutsé'e chuppa ū'i'ni bi. ¹² Nu cca nu cuiti'a nna rä tåta qui' niá: Tàa, gùl·la'ání cuiq'lu' iyate nu té qui' ri'u para gunna cuiq'lu' quia' nu ral·lá'a' thí'á'. Làniana gùl·la'á tèni bi herencia qui' bía, bè' bi cä qui' tsàba quí. ¹³ Dia tí'bá tsá nna, entonces nu cca nu cuiti'a nna betùppä iyábani herencia qui'í nna guda' tiä diá idittu' hástaa attu nación huaya'. Nía nna benittiluä iyate nu té qui' niá nna gurèni perdido bá. ¹⁴ De chi gutittia el·la'níä itute nu té qui' niá nna, uccua ttu ubina' fuerte ní le' distrito lätí rèni naá, làniana gudulo beyàtsa qui'l. ¹⁵ Huía tiä ru'a lo ttu nu dua nía huila tsina. Nùa nna guthel·la'ä na rancho qui' niá para gappa ca cùttsi qui' niá. ¹⁶ De tántua ritùniä nna ridàa tí'ní latsi'í cayélianíä hástaba nu ro ca cùttsia, pero lanú nuýa rute gúä. ¹⁷ Làniana bettsiání la' rulábalatsi' qui'í nna uccuaniä: Bal·la gáni mozo tsè'e le' litsi' tåta qui'a té tsè'eni qui' quí ro cä, atsi'íni inte' nna chi rattia' bìnà' rénia' nì. ¹⁸ Annana edúlia' nna éya'a' ru'a lo tåta qui'a épá' ye' e: Tàa, chi benia' tul·la' contra Tata Dios q'hua contra cuiq'lu' nna, ¹⁹ labiru merecer ccà'a' para eyácca'a' ū'i'ni cuiq'lu', acca beni ba cuiq'lu' inte' tì'a ttu mozo qui' cuiq'lu'. ²⁰ Làniana lä nna beduli tiä nna deyyä litsi' tåta qui' niá. Idíttu'úruá deyyä nna bilá' chìnì tåta qui' niá

na yàlànì betúa latsi' bi a acca bigaá chì bi nna gunita' bi yánì nna bettsa'ló bi a. ²¹ Lä nna ra tìq bi: Tàa, chi benia' tul·la' contra Tata Dios a'hua contra cuiq'lu' nna, labiru merecer ccà'a' para eyácca'a' ÿi'ni cuiq'lu'. ²² Pero tàta qui' niá nna ra bi ca siervo qui' bía: Licuèqquia ca lári' nu adiru tsè' nna líúgaccu' a. Lícú'u tè ttu anillo de oro ní'i nna a'hua zapato ní'i nna. ²³ Litàxi' tè gù'na nu adiru riÿeniä para gútti li a nna go ri'u a nna guni ri'u fiesta, ²⁴ porqui'ni ÿi'ni yì'i nna chìa gúttiä pero beyaccabàniä, chi gunittiä nna pero chi betsela. Làniana yala bedácca'ni cä. ²⁵ Pero ÿi'ni neru bía nna reqquia bá lo tsina le' campo. De betsina'a exa gáabá litsi' niá nna biyéniniä cca huìl·la nna hueyà'a danza nna, ²⁶ gutàyi tìq ttu siérvuá nna gunàba tìtsa'q na biÿa nuá cca litsi' niá. ²⁷ Siérvuá nna rä na: Chi bel·lani bettsi' lu'a, acca tàta qui' lu'a' chi beni bi mandado gatti ttu gù'na nu adiru riÿeniä para qui'ni guni ri'u fiesta, porqui'ni bettsi' lu'a hua náruä bueno nna sano nna bel·laniä. ²⁸ De biyénini ÿi'ni néruá notíciä' nna labíuccua latsi'q éya'q le' yú'u. Acca biria chìa tàta qui' niá guta'yúni bi a qui'ni éya'q le' yú'u. ²⁹ Becàbiä nna rä tàta qui' niá: Hua yùba cuiq'lu' qui'ni iÿé ida tsè' chi runia' cuiq'lu' servir nna bihua cabezudo chi ùccua'a' lani cuiq'lu', atsi'íni nìdi rúbani ttu chivo to' ní' gunna cuiq'lu' quia' para go laníä' ca amigo quia'. ³⁰ Pero de bel·lani ÿi'ni lu'a' nna, màsqui'ba chi benitiluä itute bel·liu qui' lu'lani ca niula pública, atsi'íni chi beni lu' mandado gatti gù'na nu adiru riÿeniä para guni lu' fiesta qui'q. ³¹ Tàta qui' niá nna ra tè bi a: Ýì'nia', tulidàba dua lu' lani inte', a'hua iyaba

nu té quia' nna qui'ba lu' ná cą. ³² Ti'ani modo làa guni ri'u celebrar ttu fiesta para edácca' latsi' ri'u ni'i. Porqui'ni bettsi' lu'ị nna chìa gùttię nna beyaccabànię, chìa gunittię nna pero chi betselá.

16

¹ Gutixà'a huá Jesús attu enseñanza lani ca discípulo qui'áa nna rée: Gùdua ttu nubeyu' rico nna, gùdua huá ttu nu ná encargado qui' bi nna becà'na bi lani ą iyaba nu té qui' bi. Pero betsia cą queja qui' nu ná encargáduá qui'ni runittilo lá nu té qui' xana' niá. ² Acca xana' niá nna beyàyi tè bi ą nna ra bi ą: Biani nua' riyeni te' nu cca qui' lu', beyúnna cuenta tsina qui' lu' porqui'ni labiru ccá lu' nu rigú'ubia' lo iyate nu té quia'. ³ Lànianá nu ná encargáduá nna belaba latsi'ị íj: Annana biagáni gunia', porqui'ni xána' ya'a nna ebèqquia rúbá bi inte' lo tsina qui' bi, atsi'íni tsina ìdi'i nna labí cca te' gunia'; tsà'a' huenàba caridad nna yala ettu' te'; ⁴ pero chi yúá' biýa gunia' para qui'ni canchu chi bíttuúru tsina quia' te nna guni cą inte' recibir le' litsi' qui. ⁵ Làniana gutàyi tią ttu ttu tsa canu ràl·la' cą ỹíyya' qui' xana' niá nna gunàba tıtsa'ą nu primérua: Tsáliacà'a ràl·la' lu' qui' xana' ya'a. ⁶ Becàbi nuá nna rą: Gayua' tambo aceite. Làniana nu ná encargáduá nna rą na: Bedi' recibo qui' lu'ą nna, gùre' xianí nna bedua átsleyóna' terúbá lúj. ⁷ Bitola nna gunàba tıtsa'ą áttuą nna rą: Lù'chu nna, tsáliacà'a ràl·la' lu' qui' bi. Lą nna, becàbię nna rą: Gayua' beduti ỹua'xtíla. Nu ná encargáduá nna rą na: Bedi' recibo qui' lu' nna bedua ochenta terúbá lúj. ⁸ Enne' ná xana' nu ná encargáduá nna gutelíni bi qui'ni yala listo uccuą porqui'ni belaba

latsi'jì tsè' màsqui'ba yala enne' mal ná. Raáruhuá Jesús nna rée: Canu yétsiloyuì nna, pues adila listo runi cä para cca tsè' cä lani iyábani ca enne' tì'chu canu té la'yani' lo losto' qui. ⁹ Acca nia' le qui'ni lígúni duel·la' uquìna' le tsè' bel·liu qui' le, alàa ttu manera malo, sino tsè' taá para qui'ni canchu chi étu bel·liu qui' le nna entonces tsé'é ca amigo qui' le canu edi' cä le le' litsi' qui' latti tsé'é le para siempre. ¹⁰ Nuÿa tediba ná bá enne' cumplido lo nu ti'to' rúbá nna, entonces ccá huá enne' cumplido lo nu iÿeni tsè'. Aÿhua nu runittilo ti'to' rúbá nna, pues labí ná enne' de confianza para huí'a cuidado iÿeni. ¹¹ Canchu labí runi le nu dacca' iÿu' de nu cca qui' bel·liu nna, pues núlá gappä le confianza lani ca riqueza nu adiru dacca'. ¹² Aÿhua canchu labí rue' le cuidado tse' nu ná qui' attu enne' nna, entonces núlá gunna nu ná qui'j para ccä qui' tegání lé cá. ¹³ Lanú ttu mozo té ccani thuä bajo la' rigú'ubia' qui' chuppa ca patrón, porqui'ni miéntraste guyudí'ä ttuä nna catsi'í lániä áttuä, aÿhua miéntraste ná cumplido lani ttuä nna riniyú lág áttuä. Aÿhua lebi'jì nna labí ccani ccá le huenitsina qui' Tata Dios nna tse'e huá le bajo la' rigú'ubia' qui' Bel·liu nna. ¹⁴ De ra Jesús ca titsa'a nna tsè'e huá ca fariséua nía nna biyeni dí'báni cä enseñánzaá nna búrlalá beni cä ne porqui'ni yala nu dàalatsi' bel·liuuccua cä. ¹⁵ Jesús nna ra tìe cä: Lebi'i ná le canu ribèqqua nàri la'a lebi'i ba ru'a lo ca enne', pero Tata Dios nna nabia' ranínié liú'u losto' le nna nìdi tito' làa cca guyue ca cosa qui' yetsiloyu nu yala catsi'íni ca enne'.

¹⁶ Nu ra lo ley nu bethà'na Moisés lani ri'u aÿhua

nu bedia ca enne'uccua profeta tiempo antigua nna, pues á' ná nu yù ca enne'. Pero dèdesdeba gul·lani Juan el Bautista nna entonces gudulo cca predicar reino qui'Tata Dios. Iyáyiani ca enne' nna yala duel·la' runi cä para gá'a cä le' reínuá. ¹⁷ Adila fácil ná qui'ni l·lúÿa latsi' ſiaba nna yétsiloyu nna ca indatò' nna, tì'chula tté ttu letra to' nu ra lo ley qui'ni làa ccä cumplir.

¹⁸ Nuÿa tediba éla'á niula quì'í nna guttsa tení'í lani attu niula nna, entonces chi ná adulterio nu runiä; q'hua nu édi'á niula nu bélá'á naá nna runi huá adulterar.

¹⁹ Gùdua ttu nubeyu' rico nna yala tsè' gudu ūí, q'hua ttu ttu tsá ba beniä banquete lani ca là'go tsè'ni. ²⁰ Gùdua huá ttu enne' pobre rinàbä caridad láq Lázaro nna betuÿíáníä uccua huè', tíä ru'a puerta qui' nubeyu' rícuá. ²¹ Yala gudà latsi'í gúä ca pedazo to' binnia ru'a meÿa qui' nubeyu' rícuá. Ca beccu' nna bitsina' cä gul·le'e cä lo ca huè' qui' niá. ²² Bì'yu bá tsá nna gùttì limosnéruá. Ca ángel nna beche' cabi q'hastaá lätì dua Abraham. Gùttì huá nubeyu' rícuá nna becàttsi' cä na. ²³ Lo yi'bél·laá chi ūuä ccä sufrir nna guchìtha lúj nna bilá'niä Abraham idittu' nna dua tè Lázaruá cuítta' bi. ²⁴ Làniana gùnniä idìtsa nna rä Abraham: Gùppa cuiä'lü' la' retúalatsi' quia' nna guthèl·la' bá cuiä'lü' Lázaruä qui'ni gulappa' lo ūbení'í le' inda nna gudibìtha tí'ä luetsí'a', porqui'ni yàlani dolor chi rapp'a' de yù'a' lo yi'í. ²⁵ Pero Abraham nna ra bi q: Lu' nna, hua yù lu' qui'ni buenu ba bedi' lu' le' yétsiloyúa; pero Lázaruä nna triste bá ná la' gutè qui'í. Pero annana yala la' redacca' latsi' chi té

qui'j, pero lu' nna yala sufrir cca lu'. ²⁶ Además de nui nna ttu bèl·là'a chul·la túniní du entre intu' nna lebi'i nna. Acca nuÿa calatsi'j ttíq de nì para íl·laniq làti tsè'e líq' nna, labí irlalàniq; nìhua nu da' nà'la para íl·laniq nì nna. ²⁷ Làniana gunne enne' rícuá attu vuelta nna rä: Entonces ratta'yúnia' cuiq'lu' tata Abraham qui'ni éthel·la' cuiq'lu' Lázaruq' le' litsi' tata quíya'a ²⁸ para inèniq á gayu' ca bettsí'a' canu tsè'erù nía. A' modo nna làa èta huá cä lugar de sufrimiéntu. ²⁹ Abraham nna ra tè bí q: Té bá ca libro nu bedia Moisés nna ca profeta nna, níabá gudà naga' qui qui' cabi. ³⁰ Becàbi nubeyu' rícuá nna rä: Labí tata Abraham, sino canchu nuÿa chi güttì nna eyáthä éyyä taquixá'aniq cä, entonces eyacca cä arrepentir nna tsíalatsi' qui. ³¹ Pero Abraham nna ra bi q: Canchu bihua gudà naga' qui qui' Moisés nìhua qui' ca profeta nna, tampoco hua làa tsíalatsi' qui canchu nuÿa eyáthä de lo lù'uti nna quixá'aniq cä.

17

¹ Jesús nna rèe ca discípulo qui'áa: Siémprení íl·lani ca tentación para guni qui'ni guni ca enne' tul·la', pero ica'rútsi'íru nu runi qui'ni rinnia ca enne' le' tul·la', pues ² adila tsa' iÿìqqia yánj ttu ittsi nna gudàl·la tè cä na làhui' indatò', tì'ca'la guniä qui'ni nuÿa ttu canu xcuihu tú'j nna innia cä le' tul·la'. ³ Líhue' cuidado por la'a lebi'i bá. Canchu ttu hermano qui' lu' rigú'q falta contra lu' nna, gutìtsä' q. Canchu enàbä la' runittilo lani lu' por nu bénia nna, entonces ná qui'ni eyuniÿénbá latsi' lu' qui'j. ⁴ Canchu gàtsi vuelta ttu tsá guniä mal contra

lu', q'hua gàtsi vuelta enàbaniq lu' la' runittilo nna, eyuniýénbá latsi' lu' qui'j.

⁵ Ca apóstol nna ra tè cabi Jesús: Señor, benna cuiq'lu' adí fe qui' tu'. ⁶ Ra tè Jesús cabi: Cáalá fe qui' le ná màsqui'di medida ttu bétsi' cuànà nna, huaccani le gá le yà xeni duj: Bilàtsù' nì nna biyàda lahui' indatò' la, entonces yàgá' nna huayéniniq qui' le.

⁷ Raáruhuá Jesús: Núní ttu le dua ttu mozo qui'j rugà'nq gù'na o rappà ca gù'na bia' qui' le, canchu chi él·laniq de lo tsina nna, tsí gá mózuá: Gùduani lo meÿa cá. Labíyá. ⁸ Tsí álahuá gá lá mózuá: Bedappayáni ná' míÿa qui' lu' nna bëni nu go sía' nna guta'a tè quia' hástaa qui'ni eyacca quia' í'ya gua'; lànialá nna gá mózuá: Guta'a qui' lu' nna gù'ya gutó. ⁹ Tsí ína ri'u qui'ni huq mózuá: Quiÿaru lu' porqui'ni chi beni lu' iyaba tsina nu benia' lu' mandar. Ti' cca te' nna labí. ¹⁰ A'hua lebi'j, canchu chi eyàcca qui' le guni le iyate nu ra Tata Dios qui'ni guni le, entonces ná qui'ni ina le: Ttu huenitsina nu labí riÿu' tè ná tu', porqui'ni beni tu' tsua' terúbá nu ná qui'ni guni tu'.

¹¹ Loti' deyya Jesús para ciudad Jerusalén nna bedàxu'e néda dia entre Samaria nna Galilea nna. ¹² Gutà'a bée le' ttu yetsi to' nna biria tè tsìi ca nubeyu' tatts'a' cä ne, pero idittu' ba gudàa cä porqui'ni cca cä yetsu' yùtsù'a leproso, yala hue'léte' ná. ¹³ Làcä nna gunne cä iditsa tsè' nna ra cä: Maestro, betúalatsi' cuiq'lu' intu'. ¹⁴ Bilá' báni Jesús cä nna rëe cä: Lítsía nna lígúni presentar ru'a lo ca sacerdotea, seña de qui'ni chi beyacca nàrì le. Làcä nna de déyu'u cä néda tì'a rëe cä nna, beyacca chi latsi' qui. ¹⁵ Gutebé'báni ttu nuá

qui'ni chi beyacca latsi'j nna, beyéqquia taq nna bedàlianiq Tata Dios iditsa ní, ¹⁶ betsina' tiq ru'a lo Jesús, beduýibí nna bedètta' lúj loyu nna bë'a ne gracia. La nna uccua ttu enne' samaritano. ¹⁷ Gunne tè Jesús nna rée: Tsí álahuá tsìi cä nuá beyacca latsi' cá. Adí canu gáá chúná, tì'ala uccua cä ní'i. ¹⁸ Tsí nùhua nuýa beyéqquia gudàlianiq Tata Dios sino làteruba enni'j atsi'íni ná lá enne' idittu' nna. ¹⁹ Làniana rée nubeyu'a: Bèduli nna beyya ba, pues por fe qui' lu' nna chi beyacca latsi' lu'.

²⁰ Ca fariséua nna gunàba titsa' cä Jesús cuaýa íl·lani la' rigú'ubia' qui' Tata Dios yétsiloyu. Becàbi tìe nna rée cä: La' rigú'ubia' qui' Tata Dios nna labí íl·laniq tì'a ttu cosa nu riria ca enne' inna' cä qui'ni chi dá'q. ²¹ Nihua labí ccá saber ca enne' para ina cä con tiempo ba: Nì chi dùe o nà' taá dùe, porqui'ni reino qui' Tata Dios nna pues entre la'a lebi'j ba chi gul·lani q'hua lo losto' le. ²² Ra huée ca discípulo qui'áa: Huàl·lani tiempo canchu chi cálatsi' le ilá'ni le Nubeyu' de Ýiabara' attu vuelta, mäsqui'di por ttu bitsa terúbá, pero labí ilá'ni li e. ²³ A'hua gá cä le: Nì chi dùe, o, nà'la dùe. Pero bittu tsía le nihua làa tanó le cä. ²⁴ Porqui'ni tì'a rappi étha rudàni' rábaniq dësdeba làti ril·lani bitsa hástaa làti renia bitsa, q'tehuá ccá canchu de repente taá chi íl·lani Nubeyu' de Ýiabara'. ²⁵ Pero náduel·la' ýa qui'ni yala padecer quée nna, q'hua nuýetse' guthacca' ca enne' tsè'e anna ne. ²⁶ Tì'a uccua loti' gùdua Noé, q'hua ccá canchu chi i'yu tsá íl·lani Nubeyu' de Yiabara'. ²⁷ Porqui'ni q'hua ca enne' tiempo lània nna gù'ya go bá nna huetsaná' bá nna beni cä hástaa qui'ni bì'yu tsá gutà'a Noéa le' bárcuá,

làniana de repente taá gul·lani iyya juíciuá nna gùttì iyáyiate ca enne' gùtse'e lània. ²⁸ A'huá ccá tì'a uccua lotí' gùdua sobrino qui' Abraham láq Lot: gù'ya go bá nna hui'i bá nna huètti' bá nna huèni negocio bá nna béni ca enne', a'huá gùda cä loyu bá nna huèdua yú'u bá nna beni cä. ²⁹ Pero la'a mísmuba tsá biria Lot le' yetsi máluá lá Sodoma nna, làniana de repente taá nna binnia fuego lani azufre de ÿiaba nna bel·lùyä latsi' iyáyiani ca enni'a. ³⁰ Anía tehuá runi ca enne' canchu chi i'yu tsá ilá'ni itute yétsiloyu ril·lani Nubeyu' de Ÿiabara'. ³¹ Canchu chi i'yu tsáa nna, nuÿa tediba duq iqqua azotea qui' yú'u qui'lí nna, eyàdiq nna uccuítta tabáq, bittu éya'q le' yú'u para thí'q biÿa té qui'lí. A'huá nu rèni fuera lo tsina qui'lí nna, bittu eyéqquiq litsi'lí táÿi'q biÿa té qui'lí. ³² Líúrexááruhuá latsi' le nu uccua lani niula qui' Lot tiempo lània; lá nna bedeqquia lúj para inna'q cuè'e lí ñna beyacca taq ttu estatua dète'. ³³ Acca riquixa'ánia' le qui'ni nuÿa tediba dua iqqui etúalatsi' la'labàni qui'lí por nu cca qui' yétsiloyu nna, entonces gunitti lá na. Pero nuÿa tediba gútse'e latsi'lí la'labàni nu cca qui' yétsiloyu nna, entonces ccabàni lá. ³⁴ A'huá nia' le qui'ni Nubeyu' de Ÿiabara' nna canchu il·lanie de réla làti anta' chuppa ca enne' lo ttu cama, pues ttuq nna édi'e, áttuq nna eyà'na bá. ³⁵ A'huá canchu chuppa ca niula yù'u cä huèttu, pues ttuq nna édi'e, áttuq nna eyà'na bá. ³⁶ A'huá canchu chuppa ca nubeyu' tsè'e cä tsina, pues ttuq nna édi'e, áttuq nna eyà'na bá. ³⁷ De beyacca gunne Jesús ca tìtsa'a nna, gunàba titsa' té cabi e nna ra cabi: Gání, Señor. Jesús nna rèe cabi: Gaÿa tediba té ttu nu yatti nna, pues

níahuá itùppa ca bechettu.

18

¹ Gutixa'a huáni Jesús cabi attu comparación para guthète'nie cabi qui'ni caduel·la' guni cabi oración tulidàba nna bittu edùl·la'a latsi' cabi.
² Ree cabi: Le' ttu yetsi nna gùdua ttu juez nu labí gùppaq respeto Tata Dios, nìhua ca enne' nna.
³ Gùdua huá ttu niula viuda le' yétsiá nna seguídóni huía ru'a lo juez nna rä na: Beni bál·la cuiq'lu' lu'uxticia quia' contra nu ná contrario quíya'q'.
⁴ Pero juez nna labí uccua tè latsi'j guniq lu'uxticia quí'i. Pero bitola nna belaba latsi'j nna uccuaniq: Måsqui'ba labí rappa huá' respeto Tata Dios nìhua ca enne' nna, ⁵ nada más porqui'ni niulij nna yala ruquitsí'niq inte', acca guni chia' lu'uxticia quí'i para qui'ni làa ìta rùq huequitsí'ni látsa'a'. ⁶ Anía ra nu ná juez malua. ⁷ Pero inte' nna nia' le: Canchu Tata Dios nna, tsí bihua dispuesto née para gunie defender ca enne' chi réeé'nie, canu rul·luítsa' cä ne la'rélá ritsábá cá. Tsí yala itsá cuédée para gunie cä cualani cá. ⁸ Nia' le qui'ni adila retúa latsi'e cä para gunie lu'uxticia qui' qui próntuní. Pero canchu chi íl·lani Nubeyu' de Ýabarara' nna, tsí hua tse'eýa le' yétsiloyuq canu hua ligani té fe qui' qui lani e cá.

⁹ Gutixà'a huá Jesús attu comparación, para canu rulaba latsi' qui'ni yala tsè' ná cä, pero bihua cca guyu cä nuýaáru adí ca enne'. ¹⁰ Reé: Chuppa ca nubeyu' nna huía cä huèni oración le' templua. Ttu nuá nna uccuq ttu fariseo. Attu nuá nna uccuq ttu nu ruquiýa qui' impuesto. ¹¹ Nu ná fariséua nna du bániq ru'a altar runiq oración nna rä: Quiýaru cuiq'lu' Tata Dios qui'ni labí ná' tì'a ná adí ca enne',

ubàna nna yélatsi' nna adúltero nna, nìdirubani tì' ná nu riquíÿa qui' impuesto dùq'; ¹² pues inte' nna runia' ayunar chuppa vuelta le' ttu ttu semana, q'hua rutía' qui' diezmo de lo iyaba nu té quia'. Anía uccua oración qui' fariséua. ¹³ Nu ruquíÿa qui' impuestuá nna du huá le' templua pero idittu' nna, nìdirubani làa reyáÿaniq' ichìtha lúj, sino rue' la lòstu'j porqui'ni yala uccuq' sentir por ca tul·la' qui'j nna rä: Señor Dios, betúalatsi' cuiq'lu' inte' porqui'ni yala enne' tul·la' ná'. ¹⁴ Làniana ra tè Jesús: Hualigani te' nia' le qui'ni lą nna betsina'q' litsi'j yala lani la'ÿeni, porqui'ni beyuniÿén latsi' Tata Dios ca tul·la' qui'j; pero attu nuá nna labí beni Tata Dios na aceptar. Acca nia' le qui'ni nu cani qui'ni yala dàlianaiq' nna, egà'na menos lą; pero nu rulaba latsi'j qui'ni lanú nuÿa ná nna, lànuá nna ccá lą enne' ÿeni.

¹⁵ Làniana tahua' tè cą ca huatsa to' ru'a lo Jesús para qui'ni gutsia né'e iqquia quj. Bilá' báni ca discípuluá nui nna gutìl·la la cabi ca enne' dia ritahua' ca huatsa tú'a. ¹⁶ Pero Jesús nna gutàÿie cą nna rée ca discípuluá: Lihue'él·la' ca huatsa tú'q' ibíga' cą ru'a lua', bittu guthàga' le cą; porqui'ni reino qui' Tata Dios nna ná para ca enne' losto' humilde tì'a ca huatsa'. ¹⁷ Hualigani te' nia' le qui'ni nu labí té fe qui'j tì'a ttu huatsa tó' nna hue'él·la'q' qui'ni Tata Dios nna cu'úbia'nie na, entonces labí gá'q' le' reino qui'e.

¹⁸ Làniana ttu nubeyu' principal gunàba tìtsa'q' Jesús nna rä ne: Maestro bueno, biani gunia' para gata' la'labàni nu labí ttíq' quia' cá. ¹⁹ Jesús nna ra tìe na: Biani cca ra lu' inte' bueno nì'i. Nì ttú lanú té ná completamente tse' sino tùteruba Tata

Dios. ²⁰ Hua nabia' báni lu' ca mandamiento: Bittu thualàni lu' nu labí ná tsela lu'. Bittu gutti lu'. Bittu cuána lu'. Bittu ichìtha lu' bela'na qui' ca enne'. Gùppa respeto tátà nàna qui' lu'. ²¹ Becàbi tià nna rà ne: Iyaba ca nuq' runia' dèssdeba ná nu cuìti'. ²² Biyeni báni Jesús nui nna rèe na: Hua reyatsaárundi lu' attulo: betti' iyate nu té qui' lu' nna, bète tì q' lani ca enne' ritè là'di', ÿiabara' lá nna gata' riqueza qui' riqueza qui' lu'; gutà tè para ccá lu' ttu discípulo quia'. ²³ Biyeni bániq' nu rèe na, triste tsúbá beyéeqquià, porqui'ni yala rico uccuà. ²⁴ Gutebé' báni Jesús qui'ni yala triste uccuanià nna, ra tìe: Yala tòbi ná para canu té iÿeni bel-liu qui' qui' tsíalatsi' qui' nna hue'él·la' cä qui'ni Tata Dios nna quée enne' cu'úbia'nie cä. ²⁵ Adila fácil ná tté ttu camello le' yèrù to' qui' ttu guÿa, tì'chula ttu rico gá'q' le' reino qui' Tata Dios. ²⁶ Làniana canu biyénini ca tìtsa'q' nna ra cä: Entonces nulá ccani l·lå cä. ²⁷ Lée nna rèe cä: Nú rulaba latsi' ca enne' qui'ni labí ná posible, pues fácil bá ná para lani Tata Dios. ²⁸ Làniana ra tè Pedrua ne: Intu' nna chi bethà'na tu' iyaba nu té qui' tu' nna chi denó tu' cuiq'lu'. ²⁹ Jesús nna rèe cabi: Hualigani te' nia' le qui'ni hua tse'e canu chi bethà'na cä litsi' qui' l·le, tátà nàna qui' qui' l·le, ca bettsi' qui' le, niula qui' qui' l·le, ca ÿi'ni qui' l·le por nu cca qui' reino qui' Tata Dios; ³⁰ acca làcä nna thí' cä adírulá bendición annana, q'huá tiempo nu chí' da'la nna gata' huá la'labàni nu labí ttíä qui' qui'.

³¹ Làniana guleqquia Jesús tsì'nu ca discípuluá yà'latsi' nna rèe cabi: Annana dia ri'u ciudad Jerusalén. Nía nna ccá cumplir iyaba ca titsa' nu bedia ca profeta nu cca qui' Nubeyu' de Ýiabara'.

³² Pues gute çä ne cuenta lani canu dittu' canu rigú'ubia' le' nación qui' ri'u, A'hua guni çä ne burla nna gul-luútsa' çä ne ca titsa' malo nna, gutùtu xèni' qui' ne nna, ³³ hué' díbá çä ne lani cuarta, làniana iche' çä ne para gutti çä ne. Pero tsunna bitsa bitola nna, eyáthee de lo lù'uti. ³⁴ Ca discípuluá nna nìdi tito' làa gutelíni cabi biýa nuá gutixe'e, porqui'ni beyà'na ba chul·la le' la' riyení qui' cabi.

³⁵ Loti' chi deyya Jesús exa taá yetsi Jericó nna, re' tè ttu ciego cuitta' nédaá rinàbä caridad. ³⁶ De biyéniniä ril·lábì nì'a ca enne' ritè nía, acca gunàba titsa'q biýa nuá. ³⁷ Làcä nna ra tè çä na qui'ni da' Jesús enne' nazareno. ³⁸ Làniana gunne ciéguá iditsa nna rä: Jesús Ýi'ni David enne' uccua rey, betúalatsi' cuiq'lu' inte'. ³⁹ Ca enne' denérúá nna gutìl·la tè çä ciéguá qui'ni guthàya rú'ï, pero lä nna adila iditsa gunniä nna rä: Cuiq'lu' Ýi'ni David, gùppa cuiq'lu' la' retúalatsi' quia'. ⁴⁰ Gulèda tè Jesús nna benie mandado taxi' çä na ru'a lúe. Bitsina' báq nna gunàba titsa' tè Jesús na, ⁴¹ rèe: Biani calatsi' lu'inte'. Becàbiä nna rä ne: Señor, calátsa'a' elá' te'. ⁴² Jesús nna rèe na: Annana iyàlia ca íyyalo lu' nna ilá'ni lu'; por fe nu té qui' lu' lani inte' nna acca chi té la'yani' qui' lu'. ⁴³ Luégutaá bilá' chìnìä nna dia tià lani Jesús nna rudàlianìä Tata Dios. A'hua iyábani ca enne' dia nía nna, de bilá'ni çä nu uccua nna bè' hua çä gracia Tata Dios.

19

¹ Néda bá chi yù'u Jesús le' yetsi Jericó. ² Le' yétsiá nna dua ttu nubeyu' rico láq Zaqueo nna uccuä jefe qui' iyaba canu riquiýa qui' impuesto

para gobiérnuá. ³ Lä nna yala uccua latsi'j ilá'niä Jesús nna gunibí'q ne. Biria tiä diá tátsa'q ne; pero de tántua ca enne' yéts'e'á nna labí uccua ilá'niä ne porqui'ni uccuq chaparro to'. ⁴ Acca quèthani beneruq nna huàppiq lo ttu yà xeni para ilá'niä ne, porqui'ni níalá ná qui'ni ttíe. ⁵ Bitsina' bá Jesús nía nna bilá'nie na duä lo yàgàa nna ra tìe na: Zaqueo, beyàdi xìa, porqui'ni le' litsi' lu' ná qui'ni il·lania' anna. ⁶ Zaquéá nna quèthani beyàdi chìa, yala lani la' redácca' latsi' beniä ne recibir litsi'j. ⁷ Nuá bá bilá'ni ca enne', acca gudulo chì cä betitse'él·la' cä Jesús nna ra cä qui'ni huíe litsi' ttu nu huèni tul·la'. ⁸ Bitola nna guduli Zaquéuá nna rä ne: Annana Señor, tsal·lue' taá de lo iyaba nu té quia' nna guté ya' q lani ca enne' ritè là'di'. A'hua canchu chi bethácca'ýía' nuýa ttu enne' nna gutú'a' biýa té qui'j nna, pues annana gudéqqua' átappa tántolá qui'j. ⁹ Jesús nna rée: Annana chi gul·lani salvación para ca enne' tsè'e le' yú'j, yà'ni qui'ni nubéyu'j nna chi ríalatsi'j nna ná huá ttu ýi'ni Abraham. ¹⁰ Por nui nna bítá Nubeyu' de Ýiabara', para hueyìla canu chi gunitti nna gudilèe cä le' ca tul·la' qui' qui'.

¹¹ Exa gáabá Jerusalén chi dia Jesús nna, iyaba ca enne' biyénini cä titsa' qui'áa nna belaba latsi' qui' qui'ni chi' taání duä íl·lani la' rigú'ubia' qui' Tata Dios. Acca gutixè'e ttu comparación nna, ¹² rée: Ttu ènne'yu' tsè' nna huía bi attu país idittu' para thí' bi poder para ccá bi rey, làniana luégutaá eyéqqua bi. ¹³ Pero ántesca thá' bi nna gutàyi bi tsìi canu runi tsina qui' bía nna, bete bi ttu cantidad xeni de moneda qui' ttu ttu tsa qui' nna ra tè bi cä: Gutha' le bél·liu{j para guni le gana iqquia qui'

miéntraste tsa'á' nna él·lania'. ¹⁴ Guda' tè bi. Pero ca enne' látsi bía nna, la' yéelatsi' lá gùppa cä qui' bi, acca guthel·la' tè cä ttu comisión ru'a lo canu rigú'ubia' nía para ina cä: Labí calatsi' tu' qui'ni nubéyu'ä' nna ccä rey qui' tu'. ¹⁵ Pero làbi nna guýi' la bi poder para ccá bi rey. Làniana beyéqquia bi nna gutàyi tè bi ca mozo qui' bía canu bete bi bel·liu lani canaá para eyúni bi cuenta lani cä tsáliáya gana chi beni ttu ttu cä. ¹⁶ Bitsina' tè nu primérá ru'a lo enne' ná rey nna rä: Señor, lani bel·liu qui' cuíä'lu'a nna chi benia' gana átsìi cantidad. ¹⁷ Làbi nna ra tè bi ä: Tsè'ba ná nu beni lu', pues siervo tsè' ná lu' porqui'ni lani ti'to' rúbá nna uccua lu' fiel, acca annana gudúa'lu' para cu'úbia'ni lu' tsìi ca yetsi. ¹⁸ Bitsina' huá áttuä nna rä: Señor, lani bel·liu qui' cuíä'lu'a nna chi benia' gana ágayu' cantidad. ¹⁹ Làbi nna ra bi ä: Ä'hua lu' nna, gudúa'lu' lo gayu' ca yetsi. ²⁰ Bitsina' huá áttuä nna rä: Señor, nìba té bel·liu qui' lu'a, túabá te' ä le' ttu panitu, pues ²¹ anía benia' porqui'ni gùtsi te' cuiä'lu', porqui'ni ná cuiä'lu' ttu enne' duro, cáalá bethá' ya' ä nna entonces huedi' telá cuiä'lu' itútiä, porqui'ni redi' cuiä'lu' làti labí guda cuiä'lu'. ²² Làniana ra bi ä: Siervo malo ná lu'. Por la'a mísmuba titsa' qui' lu' nna acca ccá lu' condenar. Hua yù bá lu' qui'ni ná' ttu enne' duro, redí'a' nu làhuabi guda' ä'hua rutùppa' làti lahuábí bedál·la'a'. ²³ Entonces, bianicca labí gulú'u lu' bel·liu quíyi'ï banco para qui'ni canchu chi él·lania' nna edí' ya' ä lani ÿi'nì nì'i. ²⁴ Làniana ra bi canu tsè'e nía: Líccua bél·liuä' lo ní'ï nna, líúte tì ä lani nu beni gana átsìi tántua. ²⁵ Làcä nna ra tè cä bi: Pero Señor, chìa té tsìi quí'ï.

²⁶ Becàbi enne' ná rey nna ra bi: Inte' nna nia' le qui'ni nuña tediba té qui'í nna, entonces lą nna thí' lá adí; pero nu labí té qui'í nna, pues hàstaá ti'to' nu té qui'í nna ítua telá. ²⁷ A'hua iyaba canu na contrario quíya'a nna canu bihua uccualatsi' qui'ni ccá' rey qui' qui, litàxì' tsate' cą nì nna lichù yáni qui ru'a lua'.

²⁸ Beyacca ba gunne Jesús ca tıtsa'a nna, dia tìe denérue para Jerusalén. ²⁹ Exa tegáabá ca yetsi Betfagé nna Betania nna chi dia cabi luítta' i'ya láa Monte de los Olivos, guthel·la' tìe chuppa ca discípulo qui'áa nna, ³⁰ rèe cabi: Lítsia le' yetsi to' nu re' frente taá tétiá nna. Canchu chi bitsina' le nna hua taxácca' dígá le làti tá' ttu burro to' nu nìdi ttu enne' labí chi gutsią na. Ethàtsi li ą nna eche' tètsate' li ą nì. ³¹ Canchu nuña inàba tıtsa'q le: Bianicca rethàtsi li ą, entonces lebi'í nna ecàbini lí ą: Porqui'ni Señor nna riquína'nie na. ³² Huía tè ca discípuluá nna taxácca' cabi tı'ba nu chi ra Jesús cabi. ³³ De rethàtsi cabi burro tú'a nna, biria chì canu ná xana' niá nna ra cą cabi: Bianicca rethàtsi le burro tú'ą' nì'i. ³⁴ Becàbi cabi nna ra cabi: Señor nna riquina'nie na. ³⁵ Làniana beche' tè cabi burro tú'a làti du Jesús. Guxua tè cabi ca lári' qui' cabía cui'í, Jesús nna gutsia tìe na. ³⁶ Gutsìla tè cabi ca lári' lo néda para ttíe. ³⁷ Chi' tegáabá duą quel·la' cabi liáyu qui' Monte de los Olivos nna, làniana iyaba ca enne' ſyetse' dia lani áa nna yala bedacca' latsi' qui nna gudulo cą bedàliani cą Tata Dios por iyaba ca milagro nu chi benie lani ca enne' nna, ³⁸ acca gunne cą iditsa tsè': Bendito Enne' da' por nombre qui' Señor Dios para quée

rey qui' ri'u. Acca hua té la' redacca' latsi' le' ūyabara', la' dàliani para Tata Dios nna. ³⁹ Làniana tuchùppa ca fariséua canu dia huá cä entre ca enne' ūytse'á nna ra cä Jesú: Maestro, gutìl·la tí' canu da' lani cuiq'lu'q'. ⁴⁰ Becàbi Jesú nna rèe cä: Hualigani te' riquixa'ánia' le: Canchu làcä guthàya rú'a qui' nna, pues hàstala ca íyya anta' lo nedí nna thulo cä inne cä idìtsa a favor de inte'. ⁴¹ Jesú nna bilá' bánie ciudad ri'q exa taá nna, gudulue guretsie por lą nna, ⁴² ra tié: Cáalá nabia' tsàni lu' qui'ni anna ná tsá de la'ýeni para lu', pero bágá' bá ló lu'. ⁴³ Inte' nna nia' lu' qui'ni huàl·lani tsá qui'ni ca contrario qui' lu'a nna de repente taá íl·lani cä nna tséquía cä ita'lùba lu'; ca soldado qui' qui' nna gudàa cä guardia para qui'ni làa l-lá ca enne' qui' lu'. ⁴⁴ Gutàppa' guthìnniani cä ca dé'e qui' lu' nna ca yú'u qui' lu' nna, gul·lùya cä latsi' ca enne' qui' lu' nna. Pues hàstaba ca íyya nna labí eyà'na iqquia luetsi qui' sino iyáyiani cä iyìnnia. A' ccá lani le porqui'ni labí bedácca'ni le loti' gul·lanie lani le.

⁴⁵ Gutà'a ba Jesú le' templua nna, bedàl·lee fuera iyaba canu tsè'e nía huètti' nna huì'i nna runi cä negocio nna, ⁴⁶ rèe cä: Tata Dios nna rèe lo titsa' qui'e: Yú'u quiyí'i nna ná yú'u para oración; atsi'ini lebi'i nna, bélia qui' ubàna lá chi nani li q. ⁴⁷ Jesú nna gutixè'e ca enseñanza nu cca qui' Tata Dios ttu ttu tsá bá le' templua. Acca ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley nna q'hua canu rigú'ubia' entre ca enne' judíua nna yala uccua latsi' qui' gutti cä ne. ⁴⁸ Pero bihua modo betseláni cä bíyalá guthácca' cä ne, porqui'ni iyáyiani ca enne' bedà naga' qui' qui'e nna labí uccua latsi' qui' gunitti cä

ni ttu titsa' nu gunnie.

20

¹ Ttu tsá lània nna de riquixá'ani Jesús ca enne' le' templua ca enseñanza qui' Tata Dios nna de runie predicar acerca de ca titsa' tse' qui'e nna, bitsina' tè ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley lani canu rigú'ubia' entre ca enne' yétsiá. ² Gunne cä lani e nna ra cä ne: Gutixa'áni intu'. Núní por mandado qui'ni acca runi lu' ca cosj. Núní benna deréchuï qui' lu' cá. ³ Becàbi Jesús nna rèe cä: A'huá inte' nna guni huá' le ttu pregunta, lecàbini inte': ⁴ Derecho nu béniní Juáan bautizar, tsí dá'a de ñiabara', o tsí ca enne' ba bete cä na áccá. ⁵ Làniana gudulo cä gunne lettia cä tì'iýalá ecàbini cä ne nna ra luetsi quí: Ti'ani ecàbi ri'u annana: Canchu ina ri'u qui'ni Tata Dios bete derecho qui' Juáan para guni bi bautizar, entonces gá taq ri'u: Biálacca làa huíalatsi' le qui' bi cá. ⁶ A'huá canchu ina ri'u qui'ni ca enne' ba bete permiso qui' bi, entonces iyaba ca enne' nna gudua cä íyya iqquia ri'u porqui'ni yala seguro ga'na cä qui'ni Juáan nna uccua bi ttu profeta nu guthel·la' Tata Dios. ⁷ Acca mejor la becàbi cä nna ra cä: Labí yù tu' gáyálá da' derecho qui' bía. ⁸ Làniana ra tè Jesús cä: Níhua inte' nna labí quixa'ánia' le nuýa benna la'huacca quia' acca runia' ca cosj.

⁹ Gutixa'a tènì Jesús ca enni'a ttu comparación nna rèe: Ttu ènne'yu' nna guda bi planta qui' betsulí' le' loyu qui' bi. Betësa tè bi lóyúa lani canu guni cä na tsina. Làniana guda' tè bi dia bi attu lugar nna labí betsina' tè bi. ¹⁰ Bi'yu díbá tiempo cosecha qui' betsulí'a nna guthel·la' bi ttu mozo

lani canu runi tsina le' lóyúa, para qui'ni gute çä qui' rendimiento qui' loyu qui' bía. Pero làçä nna bè' lá çä mózuá idí' tsè' nna bethel·la' tè çä na, bittu tení biÿa bete çä éyu'q. ¹¹ Bedethèl·la' gáabá bi attu mozo nna, anía huá bedua dí' çä mózuá nna bè' çä na lani yà nna, q' tèruba dénáló ní'j bethel·la' çä na. ¹² Bedethèl·la' gáabá bi attu mozo nu cca tsunnáa nna. Aníahuá bedethácc'a çä na, de chi beni dí' çä qui'j nna bedàl·la çä na fuera. ¹³ Làniana enne' ná xana' lóyúa nna ra bi: Annana biáttasarúnuá gunia'. Ithél·la' cà'a' ÿì'nia' enne' yala catsi'íti'j, xiaba canchu chi ilá'ni çä bi nna huappa cà'ba çä bi respeto. ¹⁴ Pero canu runi tsina lóyúa nna de bilá'ni çä ÿi'ni bía nna gulù'u taá titsa' luetsi qui' nna ra çä: Là nui nuq' eyà'na itúbá lóyúj. Lítsa', gutti ri'u q' para qui'ni ri'u la thí' nu reda' latsi' tátä qui' niá na ccá ri'u xana' itúbá lóyúj. ¹⁵ Làniana bedàxu' çä ÿi'ni bía nna bedàl·la çä bi fuera nna betti çä bi. Acca, biani guni propio gani enne' ná xana' lóyúa lani làçä cá. ¹⁶ Pues el·lani bi nna gul·lùÿa bi latsi' canu runi tsinàa nna, gutësa tè bi loyu qui' bía lani canu huaya'la. A' ná comparación nu gutixa'a Jesús. Ca enni'a nna de biyénini çä ca titsa' qui'e nna ra tè çä: Làa ina cànnna Tata Dios thacca' tu' tì' ra cuíq'lu'q'. ¹⁷ Pero Jesús nna gunne'e çä nna rée: Pues biani ritelíni le titsa' nu ga'na escrito làti ra:

Iyya nu labí guyú'u latsi' canu rucùà' yú'a nna,
 Chi ná íyya principal nu adila tsìtsì naxu'q yú'a.
¹⁸ Inte' nna nia' le: Nuÿa tediba ibìxi lo íyya principal ni nna l·lùÿa latsi'j, q'hua nuÿa íqqianí ìnnia íyyi nna gútsi'ití'niq na.

¹⁹ Làniana ca sacerdote principal q'hua ca mae-

stro de la ley nna gutelíni cą qui'ni contra làbáca
nuá gutixa'a Jesús enseñanzaá. Acca yala uccua
latsi' quį gudàxu' cą ne, pero gutsibáni cą ca enne'
yétsiá. ²⁰ Acca guleda ba cą ttu oportunidad nna
bete cą bel·liu làtsi' ná' tuchùppa ca enne' para
tsía cą guni bá cą ne prueba ti'átsí yala amigo tsè'
ná cą lani e, canchu ecàbie ttu titsa' nu labí ná
correcto, anía modo nna gappa cą néda gute cą ne
cuenta làtsi' ná' gobernador. ²¹ Acca gunàba titsa'
tè cą ne nna ra cą: Maestro, hua yù bá tu' qui'ni
rulue' cuiq'lu' nna riquixa'a cuiq'lu' puro taá nu
ná tsè', nìhua labí rucué'ní cuiq'lu' ca enne' segúin
la' rinna' qui' qui, sino ttu ru'ataá cani cuiq'lu' cą
nna riquixá'ani cuiq'lu' iyábani ca enne' lo néda
lígani qui' Tata Dios. ²² Gutixa'áni cuiq'lu' intu': Tsí
hua ná tsè' quiýa ri'u nu ruthítsini gobierno qui'
César ri'u, o tsí bíhuá áccá. ²³ Pero Jesús nna gutelí
taánie la' rulábalatsi' mal qui' qui nna rèe cą: Biecca
calatsi' le guquìnnia le inte' lani ca tìtsa'q'. ²⁴ Lílue'
tsánnanì inte' bél·liuq' nna. Núní retrato qui'ní nui
dua lo monédj, q'hua núní láa ní nui dua nì. Becàbi
cą nna ra cą ne: Qui' Cesar enne' romano ná rey.
²⁵ Làniana ra tìe cą: Entonces líute bá qui' César
nu ná qui' César, q'hua líute bá qui' Tata Dios nu
ná qui'e nna. ²⁶ Por ca tìtsa'a nna labí biríalàni cą
uquìnnia cą ne lani ttu titsa' ru'a lo ca enne' yétsiá,
sino qui'ni biquíla' bá latsi' quį ti'iÿa becàbie, acca
mejor la uccua taá tsi qui' qui.

²⁷ Làniana bitsina' tè tuchùppa canu denó cą
religión saduceo. Ca saducéuá nna labí ríalatsi'
quį qui'ni eyátha ca enne' de lo lù'uti. Làcä nna
gunàba titsa' cą Jesús nna, ²⁸ ra cą: Maestro, lo

escritura nu bethà'na Moisés lani ri'u nna, ra qui'ni canchu nuÿa ttu enne' ní gatti ttu bettsi'ñ nna pero lanu ÿ'i'ní uccua, entonces ná qui'ni guttsa taání'ñ lani niuláa para qui'ni elìthä descendencia qui' bettsi'ñ nu guyttia. ²⁹ Gutsé'e gàtsi bettsi' ca enne'. Bettsa tená' nu néruá nna, pero gutti bá nna lanú ÿ'i'ní uccua. ³⁰ Làniana nu cca chùppáa nna bettsa huání'ñ lani viúdaá, pero gutti huá nubéyu'a nna, nìhua lanú ÿ'i'ní uccua. ³¹ Anía tehuá uccua lani nu cca tsùnnáa, hàstaá qui'ni iyaba canu gàtsi bèttsi'a nna gùdualàni cä niuláa, lanú ÿ'i'ní quí uccua. ³² Bitóte nna gutti huá niuláa. ³³ Canchu chi gal·la' tsá eyátha canu yatti nna, nulá canu gàtsi bèttsi'a ccá qui'ñ niuláa cá, ya qui'ni iyaba gàtsi cä nna bettsaná' quí lani ä. ³⁴ Jesús nna becàbinie cä nna rèe: Ca enne' qui' yétsiloyü nna ruttsa báná' quí. ³⁵ Pero canu cca merecer tsé'e cä le' la'labàni nu chí' da'la nna eyátha cä de lo lù'uti nna, pues lanuru nuÿa guttsaná'. ³⁶ Porqui'ni nía nna lanuru nuÿa gatti. Pues iyaba cä nna ccá cä ÿ'i'ni Tata Dios porqui'ni eyátha cä de lo lù'uti para la'labània, acca ccá lá cä tì'a ná ca ángel. ³⁷ Pero acerca de canu yatti ná qui'ni eyátha cä de lo lù'uti nna, pues la'a mísmuba Moisés gutixa'a bi acerca de nua' lèti rinne bi nu cca qui' tìtsa yèttse' nu ritè lèl·lanía loti' ra bi qui'ni Señor nna née Dios qui' Abraham nna Isaac nna Jacob nna màsqui'ba chìa gutsá gutti cabi. ³⁸ Quiere decir qui'ni canu yatti nna bàni ba cä. Cáalá labí ná ä' nna, entonces tì'ani modo ra Tata Dios qui'ni entre canu yatti nna tsè'e canu runi cä ne adorar cá. Pues para lani Tata Dios nna, ä'huá ca enne' canu chi gutti nna bàni bá cä, tì'a canu

labí chi gùtti. ³⁹ Becàbi tuchùppa ca maestro de la ley nna ra cą ne: Maestro, yala tse' becàbi cuiq'lu'.

⁴⁰ Pues labiru beyáyani cą inàba titsa' cą ne adi.

⁴¹ Làniana Jesús nna rèe cą: Ti'ani modo acca rena cą qui'ni Cristua nna née ū'i'ni David cá.

⁴² Atsi'íni la'a mísmuba David gunne bi acerca de lèe lo libro qui' ca Salmos nna ra bi:

Señor Dios nna gunènie Señor quíya'a nna rèe:
Gúduani cuittá'a' lado báni,

⁴³ Hastaá qui'ni gúnná' latsi' ná' lu' iyaba canu làa
cca guyu cą lu',
para qui'ni gúl·iani lu' iqquia qui.

⁴⁴ Por ca tìtsa'a nna yù ri'u qui'ni la'a mísmuba David nna reya bi Cristua SENOR. Entonces, ti'ala modo acca née descendiente qui' bi cá. ⁴⁵ Làniana ru'a lo iyaba ca enni'a nna ra Jesús ca discípulo qui'áa: ⁴⁶ Líhue' cuidado lani ca maestro de la ley, qui'ni làa guni le tì'a runi cą. Yala rú'ulatsi' qui cueni cą lo néda lani ū'yo túní qui' qui, q'hua yala rú'ulatsi' qui qui'ni ca enne' ū'yetse' guni cą cą saludar canchu dia cą lo néda, q'hua yala rú'ulatsi' qui xúaní cą lo ca asiento dàa íqquierá' té le' ca sinagoga q'hua lo ca primero asiento le' ca fiesta qui' qui para qui'ni ilá'ni ca enne' cą qui'ni yala enne' re' cuenta ná cą. ⁴⁷ Lácä nna rigua cą hastaá ca yú'u qui' ca pobre viuda nna, q'hua mäsqui'ba yala itsá runi cą oración pero labí lí nu runi cą. Acca nia' le qui'ni ca nui nna adila fuerte ná castigo thí' cą.

21

¹ Le' templua nna bilá'ni Jesús ca enne' rico rigú'u cą bel·liu le' caja para ofrenda. ² Bilá' huánie bitsina' ttu niula pobre ná viuda nna, gulù'í

chuppa moneda nu de cobre dacca' cą ti'to' rúbá.
³ Ra tè Jesús: Hualigani te' nia' le qui'ni niula viúdį
 nna yala là'di' rittią, pero adila iýeni betią tì'chula
 iyaba cą. ⁴ Porqui'ni iyaba cą nna rute cą qui'
 ofrenda para Tata Dios nu réxabáni cą, pero niulíj
 nna mäsqui'ba ná pobre, pero bete lá itute hàstaá
 nu ná gonią.

⁵ Rinne tè tuchùppa cabi qui'ni yala tsè' ná
 templua, porqui'ni yala tsè' ná ca íyya cua'ni ca
 dé'a, q'hua latsitte ni ná canu beda' latsi' ca enne'
 bete cą para ccá tsè' le' templua. Làniana ra
 Jesús cabi: ⁶ Huàl·lani tsá qui'ni iyaba ca cosa nu
 rilá'ni le annana, pues itàppa' iyìnniani cą porqui'ni
 huàl·lani canu dìttu' nna guthìnnia gutàppa'ni cą
 hàstaá qui'ni labiru eyà'na iqquia luetsi ca íyyi.

⁷ Gunàba titsa' tè cabi e nna ra cabi: Maestro,
 cuani ccá nu gútixa'a cuią'lu'q'. Biani señal ni ilá'ni
 tu' para ccá tu' saber ántesca thulo iyaba ca cosi.
⁸ Becàbi tè Jesús nna rèe: Líhue' cuidado qui'ni
 làa guthacca'ýí cą le. Porqui'ni nuýetse' íl·lani lani
 nombre quia' nna ina cą qui'ni làcą nuá Cristua.
 A'huá ina cą: Chì' taání duą íl·lani fin. Pero bittu
 tsíalatsi' le qui' qui. ⁹ Canchu chi guna le qui'ni
 cca guerra o qui'ni ritil·la ca gobierno nna, bittu
 gátsini le. Porqui'ni náduel·la' ccá yà'latè ca cosi,
 pero níhuani labí chi gùl·la' tè fin. ¹⁰ Raáruhuée cabi:
 Ttu nación nna til·la contra attu nación, q'hua ttu
 gobierno contra attu gobierno nna. ¹¹ A'huá íl·lani
 la' riýú' fuértení, q'hua íl·lani ubìna' nna itsahue'
 nna iýé lettia tsè' le' yétsiloyu. A'huá ca enne'
 nna yala gátsini cą porqui'ni ilá'ni cą ca señal nu
 cca ÿiaba. ¹² Pero ántesca íl·lani iyaba ca cosi nna,

gutsia latsi' qui le nna gudàxu' cą le nna gute cą le cuenta lani ca enne' principal le' ca sinagoga, q'hua gudàl-la cą le litsi' iyxa, q'hua iche' cą le ru'a lo ca rey nna canu rigú'ubia' nna porqui'ni ná le enne' ríalatsi' quia'. ¹³ Anía modo nna gappa le néda para quixá'a le nu cca quia'. ¹⁴ Licuèqquia tsìttsi latsi' losto' le qui'ni bittu nùyue gá cani le ti'iÿa ecàbi le para guni sostener qui' le; ¹⁵ porqui'ni inte' nna gunna' titsa' nna la' riyénitse' nna lo losto' le, hástaa qui'ni canu iria contra le nna labiru ccani cą ecàbi cą biÿa contra ca titsa' qui' le. ¹⁶ A'hua ca tàta nàna qui' le nna, ca bettsi' le nna, ca pariente qui' le nna, ca amigo qui' le nna gute cą le cuenta latsi' ná' canu labí cca guyu cą le, pues gútti hua cą tuchùppa le. ¹⁷ Pues itute yétsiloyu nna guyudí'q le porqui'ni ná le enne' ríalatsi' quia'. ¹⁸ Pero nìdi ttu ittsa' iqquia le labí il·latsu' canchu labí ná voluntad qui' Tata Dios. ¹⁹ Canchu ccá bá le tsìttsì lani inte' nna, huatta' la'labàni qui' le. ²⁰ Canchu chi ilá'ni le iÿetse' ca soldado ita'lùba ciudad Jerusalén nna, entonces ttélini le qui'ni chi bi'yu tsá qui'ni l·lúÿa latsi'j. ²¹ Làniana canu tsè'e le' región qui' Judea nna dàni cą ucuítta cą tsía cą lo ca ló'ya lá. A'hua canu tsè'e le' ciudáad nna dàni cą ucuítta cą. Canu tsè'e fuera Jerusalén nna, bittu éya'a cą lì'j sino dàni cą ucuítta telá cą. ²² Porqui'ni anía nna ccá cumplir iyábani nu chi ga'na escrito acerca de tiempo de castiguj. ²³ Canchu chi bi'yu tsáa nna, ica'rútsi'íru ca niula nùà' huatsa to', q'hua canu rigátsi' ÿi'ni to' qui' qui nna, porqui'ni yala ca sufrimiento íl·lani le' ituba nación nì q'hua ttu castigo xeni iqquia yétsi. ²⁴ Ttu te cą nna gatti cą lo guerra, adí cą

nna iche' canu dìttu' cą preso hàstaá attu nación huaya'. Ca enne' dìttu' nna ebèqquia bestè ní cą ciudad Jerusalén hàstaá qui'ni ilùýa tiempo nu ná qui'ni guni cą dominar.

²⁵ Làniana ilá'ní ca señal ũiaba, porqui'ni labíru gudàni' bitsą' nihua biuá'a' nna nihua ca bélia nna. Ca enne' qui' yétsiloyu nna yala uccuè'eníą latsi' qui' a'huá yala gátsini cą porqui'ni yala ruido guni indatù'a thúlíníą. ²⁶ Làniana igùtsi latsi' qui' por tántua la' rátsilatsi' de tebé'ni cą íl·lani ca sufrimiéntua le' yétsiloyu, pues hàstaá iyaba ca cosa canu tsìa ũiaba nna, tatittiní cą. ²⁷ Làniana ilá'ní cą Nubeyu' de ũiabara' il·lanie le' ttu bía lani itute la'huacca qui'e nna la'yani' qui'e nna. ²⁸ Canchu chi thulo ccá ca cosi' nna, leyappa fuerza nna lichìtha lo le nna línná', porqui'ni chi' taání duą íl·lanie para gudilèe le. ²⁹ Làniana gutixa'a Jesús ttu comparación nna rèe: Linna'tsáruhuá ca yà exxuhuí a'huá iyaba adí ca yà. ³⁰ Canchu chi rilá'ni le qui'ni rebia l·la' qui' qui', pues anía modo ritelíni le qui'ni chì' taáduą íl·lani tiempo verano. ³¹ A'huá lebi'i nna, canchu chi ilá'ni le qui'ni cca iyaba ca cosa nu chi gutixa'ánia' le nna, entonces ccá le saber qui'ni exa taá chi debiga' tiempo de la' rigú'ubia' qui' Tata Dios. ³² Hualigani te' riquixa'ánia' le qui'ni labí tté ca enne' tsè'e tiempo de ca señal ni hàstaá qui'ni iyábani ca cosi' nna ccá cą cumplir. ³³ ũiaba nna yétsiloyu nna l·luýa bá latsi' qui', pero ca titsa' quíyi'i nna labí tté cą sino té qui'ni ccá cą cumplir. ³⁴ Líhue' cuidado por la'a lebi'i bá, qui'ni làa puro i'ya go le nna guni le borrachar nna yala nùyue ní tsè'e le nu cca qui' yétsiloyu nna, para qui'ni alàa

ca nui lá runi le canchu de repente taá chi gal·la' tsá señalado nu nani Tata Dios,³⁵ porqui'ni tì'a cca canchu chi là' retò taání ttu trampa, a' modo de repente taá íl·lani tsáa nna nìyyani latsi' ca enne' tsé'e le' itúyiani yétsiloyu nna labí l·lá cä.³⁶ Acca litsé'e al tanto, liguni oración tulidàba qui'ni gappa le fuerza para gutè le tsè' iyaba ca cosj canchu chi íl·lani cä nna tsé'e le lani la' redacca' latsi' ru'a lo Nubeyu' de Ýabarai'.³⁷ Jesús nna ttu ttu tsá bá gutixe'e le' templua iýétse' ca enseñanza. Pero de réla lá nna berie nna huíe beyà'née lo i'ya láq Monte de los Olivos.³⁸ Itúbani yétsiá nna huía cä ru'a lúe de díla lá le' templua para gudà naga' qui' qui'e.

22

¹ Exa taá chi debiga' fiesta canchu chi ro cä ettaxtíla sin levadura para qui'ni guni cä celebrar tsá pascua para éxalatsi' qui' loti' gulàa ca ta' tata qui' qui' le' pais Egíptua.² Ca sacerdote principal lani ca maestro de la ley nna beyila cä néda ti'iýa modo gutti cä Jesús, pero yà'latsi' bá gune lettia cä porqui'ni gutsibáni cä ca enne' yétsiá.³ Gutà'a tè Satanás lo losto' Judas nu guta' huá líj Iscariote, uccua huá ttu nu tsì'nu ca discípuluá.⁴ Judas nna huíq làti tsè'e ca sacerdote principal a'hua canu ná jefe qui' guardia qui' templua nna bë' huá titsa' lani cä tì'iýalá modo gutiä Jesús cuenta lani cä para gattie.⁵ Lácä nna yala bedácca'ni cä nna beyà'na cä qui'ni gute cä bel·liu qui'i.⁶ Lä nna guýi'ché' bá nna guduluä beyìlq néda ti'iýa modo gútiä ne cuenta lani cä, sin qui'ni làa tébé'ni yétsiá.

⁷ Gùl·la' bá tsá ro cä ettaxtíla sin levadura nna uccua duel·la' gutti cä ttu carneru to' para sacrificio qui' tsá pascua. ⁸ Jesús nna guthèl·le'e Pedrua nna Juáan nna rèe cabi: Lítsía nna guni le preparar para go ri'u nna éxalatsi' ri'u tsá ÿénj. ⁹ Làcabi nna ra cabi e: Gani calatsi' cuiq'lu' guni tu' q preparar. ¹⁰ Lèe nna rèe cabi: Canchu chi gá'a le le' ciudá', nía nna etsà' le ttu nubeyu' dénú'q tu ré'e inda. Tanó tè li q hástaa le' yú'u làti éya'q. ¹¹ Línneni enne' ná xana' yú'a nna ga li q: Guthel·la' Maéstruá intu' para inàba titsa' tu' cuiq'lu': Gani nua' dua cuarto làti ná qui'ni gua' lani ca discípulo quíyi'i nna guni tu' celebrar páscuq. ¹² Nubéyu'a nna gulue' taániq le ttu cuarto xeni nu chìa dua léda bá duq iqquia ráa'lá, porqui'ni yú'a nna ná nu chuppa cua', nía nna liguni preparar para ri'u. ¹³ Làcabi nna huía cabi nna taxácca' cabi ti'a nu chi ra Jesús cabía. Nía nna beni cabi preparar para páscuá. ¹⁴ De gùl·la' horaá nna gùduani Jesús lo méýaá, q'hua ca apóstol lani e nna. ¹⁵ Làniana rèe cabi: Yàlani deseо té quia' gua' lani le tsá páscuq ántesca gattia'. ¹⁶ Porqui'ni nia' le qui'ni labiru go ya' q attu hástaa qui'ni ccá cumplir itútiq le' reino qui' Tata Dios. ¹⁷ Jesús nna guýi' tìe vásuá nna gunàbèe bendición lani Tata Dios nna, làniana rèe cabi: Líthi' q nna líquithia q entre lebi'i. ¹⁸ Porqui'ni nia' le qui'ni labiru í'yá' inda qui' betsulí' hástaa'na canchu chi íl·lani reino qui' Tata Dios. ¹⁹ Làniana Jesús nna guýi' tìe ettaxtílaá nna gunàbèe bendición; làniana gùl·le'e na nna bì'e cabi nna rèe: Nui nna ná cuerpo quia' nu rutía' por lebi'i. Ij ba guni le para nu chì' da'la, pero siempre éxalatsi' le inte'. ²⁰ Beyacca díbá

gutó sé' cabi nna, guŷi' huée vásuá nna rée: Vásuŷ nna runiä representar convenio cubi nu runia' segúruní por medio de réni quia' nu ilàlia por lebi'j.
21 Pero linna'áruhuá qui'ni nu gútiä inte' cuenta para gattia', pues nìba rucà ní'j lo meŷi lani a'.
22 Hualigani qui'ni Nubeyu' de Ÿiabara' nna dia bée ttíe iyaba nu chi ná qui'ni ccá, pero ica'rútsi'íru nubeyu' nu guniä inte' traicionar. **23** De biyénini ca discípuluá ca titsa'a nna gudulo cabi gunàba titsa' luetsi cabi núŷalá cabi nuá guni anía.

24 Huàdi hua ttu disgusto entre ca discípuluá acerca de núŷalá cabi ccá adiru enne' re' cuenta.
25 Pero Jesús nna rée cabi: Iyaba ca rey yétsiloyuŷ nna rigú'ubia' cä itúbani, q'hua iyaba canu té la'huacca qui' qui' nna yala rudàliani ca enne' cä.
26 Pero entre lebi'i nna labí ccá q', sino qui'ni nu ná enne' principal entre lebi'j nna dàniä eyacca lá ttu nu ruthète' tì'a ttu nu cuítí'. A'hua nu rigú'ubia' entre lebi'j nna dàniä thú huâl al tanto para guniä servir. **27** Porqui'ni, nûlå dacca' adiru segun yétsiloyuŷ: Tsí nu ribé' lo meŷa, o tsí nu runi servir áccá. Tsí álahua adila dacca' nu ribé'ní lo meŷa cá. Pero inte' nna dua' entre lebi'j tì'a ttu nu runi servir. **28** Lebi'i nna tulidàba gutsé'e le lani inte' hâstaá lo iÿetse' ca prueba. **29** Acca inte' nna gutiâ' derecho qui' le para cu'úbia' le le' reino nu chi benna Tata quí'a lani inte', **30** para qui'ni í'ya go le lani inte' le' reino quíya'a, q'hua xuàni le lo ca xila' tsè'ni para guni le juzgar ca tsì'nu yetsi qui' ca enne' Israel.

31 Señor nna ra huée: Simón, Simón, bë' cuidado qui' la'a mísmuba lu', porqui'ni Satanás nna chi

té permiso qui'í guniä iyaba le probar, tì'a ttu campesino rùttìä ýua'xtila le' ttu harnero. ³² Pero inte' nna chi gunábania' Tata Dios por lu' para qui'ni bittu eyàtsa fe qui' lu'. Lu' nna de chi beyéqqua lu' lani inte' attu nna ná qui'ni gútse'e tsittsì lu' ca bettsi' lu'. ³³ Pedrua nna ra bi e: Señor, lístubá dua' para tsa'á' alàarùla litsi' ìyyà lani cuiä'lu', sino q'hua hàstaá gattia' lani cuiä'lu'. ³⁴ Jesúus nna rèe bi: Pedro, nì nia' lu' qui'ni annana labí thí'ché' lu' por tsunna vuelta qui'ni nabia'ni lu' inte', làniana cuetsi xcurúdiá.

³⁵ Raáruhuá Jesúus cabi: Loti' guthél·la'a' le sin morral nna sin bolsa para bel·liu nna sin guarachu nna, tsí beyatsa biÿa qui' le cá. Becàbi cabi nna ra cabi: Labí biÿa. ³⁶ Làniana rèe cabi: Pero annana nu té ttu morral qui'í nna, pues thí'q na, q'hua nu té ttu bolsa to' nu yù'uni bel·liu qui'í nna ná qui'ni huá'q na gaÿa tediba diá. Nu labí té ttu espada qui'í, pues ná qui'ni gúttí'q biÿa màsqui'di mata qui'í para ccá gó'oníä tu espada, porqui'ni chi' taání duä lanúruà' té lani le. ³⁷ Porqui'ni caduel·la' ccá cumplir lani inte' iyaba nu ga'na escrito làti ra: Làcä nna belàtsi' cä ne entre canu huèni maldad para gattie.

Pues iyate nu ga'na escrito acerca de inte' nna chi gul·lani tsá qui'ni ccä cumplir. ³⁸ Làcabi nna ra cabi e: Señor, nì té chuppa teruba espada. Lèe nna rèe cabi: Huacca taání ca nuä'.

³⁹ Biria tè Jesúus nna hué Monte de los Olivos tì' ba nu runi bée. Ca discípulo qui'áa nna denó tè cabi e. ⁴⁰ Bitsina' díbée nía nna rèe cabi: Liguni oración para qui'ni làa innia le le' ttu prueba nu labí ccani le gúchia li q. ⁴¹ Làniana biria yètsì'e nna hué

ati'to' tè idittu', beduýibie nna benie oración nna
42 rée: Tata quia', canchu calatsi' cuiq'lu' nna gutua
 bá cuiq'lu' sufrimiento nu tté yì'í lani inte'; pero
 alàa tì'a cabálátsa'a', sino ccá bá según voluntad
 qui' cuiq'lu'. **43** Làniana de repente taá gudu tè ttu
 ángel qui' ūiabara' ru'a lúe nna gùppèe adí fuerza
 qui'e para qui'ni bittu quée desmayar. **44** De chi
 rehuiní' xàttanie nna adila fuerte benie oración
 nna indétha qui'e nna uccuq' tì'taání càniba' él·lani
 réni binnia cä loyu. **45** De beyacca beni oración
 nna bedulie nna beyéquie làti tsè'e ca discípulo
 qui'áá nna, bilá'nie qui'ni tì'áthi bá cabi, porqui'ni
 yala chi guretsi cabi por tristeza nu uccuani cabi.
46 Jesús nna ra tìe cabi: Leyátha nna liguni oración,
 línaba qui'ni làa ìnnia le le' tentación.

47 Hua rinne cànnna bée nna bitsina' chì canu
 ýetse' ca contráriuá. Judas ttu canu tsì'nu ca
 discípuluá nna dénéruq' lo qui' nna gubíga'q' ru'a
 lo Jesús para gútsa'lúi ne. **48** Jesús nna ra tìe na:
 Judas, tsí lani ttu beso rute lu' cuenta Nubeyu' de
 Yiabara' cá. **49** Ca enne' tsè'e nía lani Jesús na, de
 bilá'ni cabi tì'iýa chi ruthácca' cä ne nna, acca ra
 cabi e: Señor, guni dí' cà'a tu' qui' qui' lani espada
 cá. **50** Ttu bi nna quèthani bë' bi ttu siervo qui' nu
 ná huexána' qui' ca sacerdóteá nna guchu bi yéti
 nàgui'í lado bàni. **51** Ra tè Jesús: Bíttuúru biýa guni
 le. Líhue'él·la' cä. Làniana beláppa' tìe yéti naga'
 siérvuá nna beyúnie na. **52** Làniana gunne Jesús lani
 ca sacerdote principal q'hua lani canu ná jefe qui'
 guardia qui' templua nna q'hua canu rigú'ubia' le'
 yétsiá nna, quiere decir iyaba canu bitsina' para
 gudàxu' cä ne nna, rée cä: Tsí da' le yù'u ná' le
 espada nna yà nna para gudàxu' le inte' preso

ti'atsi ná' ttu ubana cá. ⁵³ Ttu ttu tsá bá gudúa' lani le le' templua nna, atsi'íni bihua bedàxu' le inte'. Pero chi gul·la' hora qui'ni lebi'i nna la'huacca de la' chúl·la nna guni le nu calatsi' le.

⁵⁴ Bedàxu' çä ne preso nna guche çä ne litsi' huexána' qui' ca sacerdóteá. Pedrua nna idittu' bá denó bi e. ⁵⁵ Becùà' tè çä yi' le' lí'a. Guŷua tení iyaba çä ìta'lùba yí'a. Pedrua nna gure' huá bi lani çä. ⁵⁶ Ttu sirvienta nna bilá'niq Pedrua re' bi cuitta' yi'a nna bedácca' tsè'bániq bi nna ra tiq: A'huá nui nna gurèni huá lani nubéyu'q'. ⁵⁷ Pero Pedrua nna labí guŷi'ché' bí nna ra la bi: Lu' niula, labí nabia' te' nubéyu'q'. ⁵⁸ Ti'to' taá bitola nna bilá'ni áttuq bi nna rä: A'huá lu' nna enne' qui' huá qui' ná lu'. Pedrua nna ra bi q: Labí ná'. ⁵⁹ Ttu hora ti'gá bitola nna adila fuerte beniä sostener nna rä: Hualigani qui'ni nui nna gurèni huá lani q porqui'ni q'hua lą nna ná huá enne' Galilea. ⁶⁰ Pedrua nna ra bi: Lu' nubeyu', nìdi làa yúá' biŷa nuá ra lu'. Atsaba rinne Pedrua nna gurètsi chì xcurúdiá. ⁶¹ Làniana bedèqquia lo Señor nna gunnè'e Pedrua. Pedrua nna bexa tèlatsi' bi ca titsa' qui' Jesús loti' rèe bía: Antesca cuetsi xcurúdiá nna, tsunna vuelta ína lu' qui'ni labí nabia'ni lu' inte'. ⁶² Acca yala behuiní'ni bi nna, beria tè bi nía nna biditsùni bi guretsi bi.

⁶³ Canu bedàxu' çä Jesús preso nna yala burla beni çä ne nna bë' çä ne golpe. ⁶⁴ Bethàya tè çä lúe lani ttu lári' nna gutini ná' qui' lúe nna ra tè çä ne: Gùnna tsánna nuŷa nua' bë'q lu' nna canchu hualigani ná lu' ttu profeta. ⁶⁵ A'huá lani iŷétse'érü ca titsa' mal nna beni çä seguir bedua dí' çä ne.

⁶⁶ Huàni' bá nna betùppa canu rigú'ubia' entre

ca enne' judíua lani ca sacerdote principal nna ca maestro de la ley qui' ca niá nna; iyaba cä nna guche' cä Jesús ru'a lo Junta Suprema. Nía nna gunàba titsa' cä ne nna ra cä: ⁶⁷ Gutixa'áni intu' canchu lu' nuq' Cristua. Lèe nna rée cä: Canchu quixa'ánia' le nna, labí tsíalatsi' le. ⁶⁸ A'huá canchu biýa inába tìtsa'a' le nna, labí ecàbini le inte' nìhua làa gúla' huá le inte' nna. ⁶⁹ Pero dësdeba annana Nubeyu' de Ýiabara' nna cué'níe Ýiabara' lugar de la' dàliani qui' Tata Dios enne' té itute la'huacca qui'e. ⁷⁰ De rée ca tìtsa'a nna iyaba cä nna ra cä ne: Tsí hualigani ná lu' Ýi'ni Tata Dios cá. Jesús nna rée cä: Lébi'i bá chi ra qui'ni q' ná'. ⁷¹ Làniana ra cä: Biáruálá titsa' ni riquina' gúna ri'u cóntri cá. Porqui'ni la'a mísmuba ri'u chi biyénini ri'u ca titsa' qui'j.

23

¹ Làniana guduli chì iyáyiani cä nna guche' cä Jesús ru'a lo Pilátua. ² Gudulo tè cä betsia cä queja contra Jesús nna ra cä: Chi bedàxu' tu' nubéyu'j porqui'ni yala escándalo runiä le' nación qui' ri'u nna labí calatsi'j quiýa tu' nu ruthítsi gobierno qui' rey qui' ri'u César nna renä qui'ni la'a labá ná Cristo, ti'átsi ná huá ttu enne' rigú'ubia'. ³ Làniana gunàba titsa' Pilátua Jesús nna rä: Tsí ná lu' Rey qui' ca judíuq' cá. Becàbi Jesús nna rée na: A'chu chi ra lu'. ⁴ Pilátua nna rä ca sacerdote principal q'huá iyaba ca enne' tsè'e nía: Nìdi ttu falta làa retsèla te' qui' nubéyu'j. ⁵ Pero làcä nna adila dìtsa gunne cä nna ra cä: Yala alboroto runi ca enne' por causa de

ca enseñanza quì'j, guduluq dèssdeba Galilea làniana le' itúyiaba Judea hàstaá nì.

6 Pilátua nna de biyéniniq qui'ni Jesús nna bethète'nie ca enne' dèssdeba le' estado qui' Galilea, acca gunàba tìtsa'q canchu née enne' galileo. **7** De ùccuq saber qui'ni Jesús nna uccuee enne' galileo, acca gulèqqua latsi'j ithél·la'q ne ru'a lo Herodes nu uccua gobernador qui' Galilea. Herodes nna re' huá ciudad Jerusalén tiempo lània. **8** Bilá' báni Herodes Jesús nna, yala bedácca'niq porqui'ni chìa gutsá uccua latsi'j gunibí'q ne; porqui'ni iÿetse' ca cosa chi biyéniniq nu cca quì'e, acca yala uccua latsi'j ilá'niq ne gunie ttu milagro. **9** Herodes nna beni tià Jesús iÿetse' pregunta, pero lèe nna labí biyá becàbinie na. **10** Tsè'e tè ca sacerdote principal q'hua ca maestro de la ley, yala fuerte beni cä sostener nu gunne cä còntre. **11** Làniana Herodes nna lani ca soldado qui' niá nna yala bedua dí' cä ne nna beni cä ne burla nna begàccu' tè cä ne ttu lári' latsitte nu dacca' yáyi nna. Làniana bethel·la' tià ne lani Pilátua attu. **12** Dèssdeba tsá lània nna yala amigo beyacca Pilátua lani Herodes. Antes nna bìtsa'a báni luetsi quj.

13 Pilátua nna gutaÿi tià ca sacerdote principal nna canu rigú'ubi'á nna q'hua ituba yétsiá nna **14** rä cä: Chi tahua' le nubéyu'j ru'a lua' nna ra le qui'ni yala rigú'u tìtsa'q ca enne' para chatha cä contra gobierno qui' rí'ui, pues iyaba chi gunába titsa' ya' q ru'a lo le nna pero labí causa betsèla te' qui'j acerca de ca queja nu rutsia le còntri, **15** nìhua Herodes nna labí causa betseláni bi quì'j, acca bethel·la' bi q nì attu. Nubéyu'j nna labí biyá delito

ni chi beniə nu dacca' gattiniə, ¹⁶ acca guni tí'cà'a ya' ą castigar làniana gúlá' ya' ą. ¹⁷ Anía ra Pilátua porqui'ni uccuə obligado qui'ni ttu ttu fiesta nna gúlá' ą ttu preso nu inàba yétsiá. ¹⁸ Pero iyáyiani cą guretsiyà'a cą ttu tiémpubá nna ra cą: Gatti bá nua' nna bela' bá Barrabás nà'. ¹⁹ Barrabás nna tiə litsi' iyyà porqui'ni gùlaniə canu gutíla alboroto le' yétsiá contra gobiérnuá nna betti cą ttu enne'. ²⁰ Gunèni Pilátua cą attu nna uccua latsi' ı gúlá' ą Jesús. ²¹ Pero làcą nna adila dìtsa guretsiya'a cą nna ra cą: Betaá' ą lo curutsi, betaá' ą lo curutsi. ²² Pilátua nna bedenàba titsa' gáabá cą nu cca tsunna vuelta nna rą: Pues, biani mal ni chi beni nubéyu' ı ni'i. Nìdirubani ttu delito ni'i etsèla te' qui' ı nu dacca' gattiniə. Guni ba ya' ą castigar ti'to', lànialá nna gúlá' ya' ą. ²³ Pero làcą nna adila túléchùni gutsé'e cą gunne cą idìtsa nna gunàba cą qui'ni gutá' ca soldádua ne lo ttu yà curutsi. Canu yétsiá ą'hua ca sacerdote principal nna beni ba cą seguir guretsiyà'a cą hàstaá qui'ni uccua tì' calatsi' quı. ²⁴ Làniana beni Pilato mandado qui'ni guthácca' cą Jesús tì'ba nu gunàba yétsiá. ²⁵ Bethà'na tiə libre nubeyu' nu té litsi' iyyà nu gutíla ruíduá nna bèttiə enne', porqui'ni ą' bá gunàba cą. Pero Jesús nna bete tiə ne cuenta latsi' ná' ca enne' làa cca guyu cą néa.

²⁶ De chi dia cą che' cą ne nna, tattsa' cą ttu nubeyu' Cirenéo lą Simón, déda' ą de lo tsina. Bet-sia tè cą curutsi qui' Jesús cùi' ı para huá'níə na nna tanó tiə Jesús. ²⁷ Dia tè iýétse'ní ca enne' qui' ciudáad, entre làcą nna tse'e huá ttu te ca niula canu yala ribetsi cą nna rehuiní'ni cą por nu

ruthacca' cä Jesú. ²⁸ Bedèqquia tè lo Jesú gùnne'e ca niuláa nna rèe cä: Lebi'j nu Jerusalén, bittu cuetsi le por inte' sino licuetsi la por la'a lebi'i ba nna por ca ÿi'ni le nna. ²⁹ Porqui'ni hui'yu tsá qui'ni ina cä: Ica'ruba ca niula ná huètsi, canu labí begátsi' huatsa nna. ³⁰ Por ca sufrimiento nu íl·lani nna, thulo ca enne' gatta'yúni cä ca i'ya nna ína cä: Liyìnbia iqquia tu'. Gá huá cä ca i'yatò': Liucàttsi' tí' intu', ³¹ A' ná nu ccá lani ca enne' canchu chì' ridulo ba ca sufrimiéntuä', pero tì'a gani ccá la'té qui' qui después lá cá. ³² Guche' huá cä lani Jesú chuppa canu hueni delito nu dacca' qui'ni gatti cä. ³³ De bitsina' cä lani e làti láq Lugar Iqquia Bega' Yatti, nía nna gùda cä ne lo yà curútsia. Aníahuá gùda cä chuppa canu hueni maldad lo áchúppa ca curútsia. Bedu cä curutsi qui' ttuä lado ná' bànie, áttuä lado ná' yàttie. ³⁴ De rutá' cä Jesú lo curútsia nna, gùnnie nna rèe: Tata Dios, beyuniÿén latsi' cuiä'lü' qui' qui, porqui'ni labí yù cä biÿa nui runi cä. Làniana ca soldádua nna gùl·la'ání cä ca ÿuéá nna, bedàl·la cä rifa lo qui para gúlui'ä nuÿa ca ÿuéá gal·la' ttu ttu tsa cä. ³⁵ Iyábani ca enne' yétsiá nna tsè'e cä rinna' cä. Canu rigú'ubia' le' yétsiá nna beni cä ne burla nna ra cä: Canu huaya' nna bedilà bá, pues gudilàa la'a làbä canchu hualigani ná Cristo enne' becué' Tata Dios. ³⁶ A'huá ca soldádua nna beni huá cä ne burla, bitsina' cä nna bë' cä ne vinagre í'yèe, ³⁷ ra tè cä ne: Canchu hualigani ná lu' Rey qui' ca enne' judío nna, bedilà la'a lù'ba. ³⁸ Betá' tè cä ttu letrero ÿíqquie lani ca titsa' griego nna latín nna hebreo nna rä: NUI NUA' NÁ REY QUI' CA JUDÍO. ³⁹ Làniana ttu canu hueni delito tá'

nía nna, bedua dí' huá Jesús nna rą ne: Canchu hualigani ná lu' Cristo nna, bedilà l'a lù'ba nna tsa'tsela tehuá intu'. ⁴⁰ Attu nu tá' huá lo attu curútsia nna gutitsa'q na nna rą: Tsí átsahuá làa rátsini lu' juicio qui' Tata Dios de chi tá' huá lu' nà' para gatti lu', pues ⁴¹ ri'u nna hualigani cca bá ri'u merecer sufrimiento nu ritè ri'u anna porqui'ni chìa ríya ri'u por ca mal nu chi beni ri'u. Pero ènni'j nna labí biÿa mal benie. ⁴² Làniana ra tià Jesús: Exa tí' chì latsi' cuiq'lu' inte' canchu chi ita cuiq'lu' para cu'úbia' cuiq'lu'. ⁴³ Jesús nna rée na: Hualigani te' nia' lu' qui'ni anna taá chi du lu' lani inte' le' lugar de la' redacca' latsi' nna la'ÿeni nna.

⁴⁴ De gùl·la' ttú tsì'nu hora ti'gá nna, bechul·la le' itúbani yétsiloyu hàstaá rití tsunna. ⁴⁵ Bitsq' nna betua la'yani' qui'j. Lári' rríani nu dàa le' templua nna biredà'q nnauccu q chuppa l·là'a. ⁴⁶ Gunne tè Jesús iditsani nna rée: Tata Dios quia', latsi' ná' cuiq'lu' rucà'na' espíritu quia'. Beyacca ba rée anía nna, gùttie. ⁴⁷ De bilá'ni capitán románuá iyaba nuuccua nna, gudulu q bedàliani q Tata Dios nna rą: Hualigani qui'ni nubéyú'j nna labí biÿa mal benie. ⁴⁸ Iyaba ca enne' iýétse'ní tsè'e nía huia' nna bilá' huáni cä iyaba nuuccua. Deyya tè cä nna yala rue' losto' qui' porqui'ni yala sentir uccua cä. ⁴⁹ Pero iyaba canu benibiá' cä ne, q'hua ca niula da' dësdeba Galilea huíalatsi' qui' ne nna, idittu' gutsé'e cä bilá'ni cä iyaba ca cosa nuuccua.

⁵⁰ Gùdua ttu enne' lá bi José nu yetsi Arimatéa región qui' Judea. Làbi nnauccua bi ttu miembro lani Junta Suprema qui' ca enne' judíua. Yala enne' tsè'e nna enne' de respeto nnauccua bi. ⁵¹ Joséa

nna hua yù hua bi qui'ni íl·lani reino qui' Tata Dios, acca labí de acuerdo gudu bi lani propósito qui' Júntaá níhua lani ca hecho qui' caniá nna. **52** Huía bi ru'a lo Pilátua nna gunàba bi cuerpo qui' Jesús. **53** Bechida diba bi e nna betùbi bi e ttu sábana nna gutixa tè bi e le' bà nu dua le' ttu iyyatò' lìati lanú nuña nu yàttini chi guyú'u. **54** Tsá lània nna runi prevenido qui' ca enne' para tsá ñeni ná qui'ni edi' latsi' quí, nu ridulo gùl·là viernes lània. **55** Ca niula canu beni cä Jesús acompañar dësdeba birie Galilea nna, huía huá cä nna bila'ni cä qui'ni chi gutta' cuerpo qui' Jesús le' bèlia nu gudua le' iyyatù'a. **56** Beyéqqua tè cä nna beni cä preparar especias nna ungüento nu rilàa' iýixí nna, para cuerpo qui'e. Làniana bedi' latsi' quí conforme tì'a ra lo mandamiento qui' Tata Dios.

24

1 Dilatò'ni qui' tsá domínguá nna huía ca niuláa lo bàa. Làcä nna bìà' cä ca ungüento iýixi nu beni cä preparar. Huía huá átuchùppa ca niula lani cä. **2** Bitsina' cä nna bilá'ni cä qui'ni íyya nu yáyani ru'a bàa nna, pues ttu lado la chi ri'q. **3** Gutà'a ba cä nna pero lanuru cuerpo qui' Señor Jesús té nía. **4** Acca yala nùyue uccuani cä lani la' rátsilatsi'. De repente taá nna gùdu chuppa ca nubeyu' cuitta' quí, uccua tittini ÿó cabi. **5** Ca niuláa nna yala gutsini cä nna bedètta' tè lo quí loyu. Ca ángeliá nna ra tè cabi cä: Biecca reyilla le entre canu yatti enne' bàni cá, **6** lanúrue té nì, pues chi beyáthee de lo lù'uti. Hua yù ba le biÿa gutixe'e loti' reniírue le' Galilea nna rèe: **7** Náduel-la' qui'ni Nubeyu' de Yiabara' nna gute cä ne cuenta latsi' ná' canu tul·la' hàstaá qui'ni

gutti çä ne lo yà curútsia, pero tsùnna ubitsa bitola nna eyáthee de lo lù'uti. ⁸ Làniana bexa latsi' ca niuláa ca titsa' nu gunne Jesús. ⁹ Bedà' tè çä lo bàa nna beyya çä huequixa'áni tsìnia ca discípuluá q'hua adí ca enne' iyaba ca cosí.

¹⁰ Maríia enne' Magdala nna, q'hua Juana nna, q'hua attu Maríia nàna qui' Jacóbua nna, q'hua adí ca niula nna gutixa'a çä ca cosí ru'a lo ca apóstol.

¹¹ Pero para làcabi nna puro cuento ba ná nu ra ca niuláa, acca labí huíalatsi' cabi nu ra canaá. ¹² Pero Pedrúa nna huía tè bi quiéthani lo bàa. Gunna' tè bi liú'u nna bilá'ni bi tsuq' teruba ca lári' nu betëtsiní cabi Jesús. Bedà' tè bi nna yala belaba latsi' bi de nuuccua.

¹³ La'a mísmuba tsá lània nna, chuppa cabi nna deyya cabi ttu yetsi to' láq Emaús, ga'nä ttú tsunna legua ti'gá idittu' de Jerusalén. ¹⁴ Dia cabi lo neda rue' cabi titsa' qui' iyaba ca cosa nu chi uccua. ¹⁵ De rue' thuti cabi titsa' nna bitsina' tè la'a mísmuba Jesús nna dia tie lani cabi. ¹⁶ Pero làcabi nna labí bedácca'ni cabi qui'ni Jesús bá enni'a rida' lani cabi. ¹⁷ Làniana rèe cabi: Biani titsa' ní nuq' rue' le de yù'le néda, biecca yala rehuini'ni le nì'i.

¹⁸ Becàbi ttu bi lá bi Cleofas nna ra bi e: Iyáyiani ca enne' nna yù' çä biýa ná nu uccua le' Jerusalén nàya náthíq'. Tsí làteruba lu' nu huía nà' nna labí yù lu' nu uccua cá. ¹⁹ Làniana rèe cabi: Biani uccua. Làcabi nna ra cabi e: Pues acerca de Jesús enne' Nazaret enne' uccue profeta qui' Tata Dios lani la'huacca, tantua por ca hecho qui'e le' templua ru'a lo iyábani ca enne', q'hua por ca titsa' tsè'ni qui'e nna, ²⁰ pero ca sacerdote principal nna ca uxtícia qui'tu'q'nna bete çä ne cuenta hâstaá qui'ni

gulèqquia cä sentencia qui'e gattie nna, betaá' cä ne lo yà curútsia. ²¹ Atsi'íni intu' nna uccuani tu' qui'ni lèe nuá enne' ná qui'ni ita gunie librar yetsi Israel. Pero anna lá cca tsunna ubitsa qui'ni guttie lo curútsia nna bigàttsi' tié. ²² A'hua yala uccuaýí latsi' tu' por nu ra tuchùppa ca niula canu huía huá latsi' quí ne. Làcä nna huía cä ru'a bàa ántesca tsáni', ²³ pero núruhuá cuerpo qui' Jesús té nía, acca beyéqquia cä nna ra cä qui'ni bilá'ni cä ca ángel de ñiabara' nna ra cabi cä qui'ni Jesús nna beyacca bànie nna, ²⁴ huía tè tuchùppa ca compañero qui' tu' ru'a bàa nna bilá'ni cabi qui'ni hualibani ca niuláa nu ra cä, pero labí bilá'ni cabi Jesús. ²⁵ Làniana ra tè Jesús cabi: Lebi'i nu làa ritelíni. Yala bëtsi cca le convencer para tsálatsi' le iyaba nu gunne ca profeta, ²⁶ tsí álahua uccua duel·la' qui'ni Cristua nna quée padecer iyaba ca cosj ántesca etsìne'e ñiabara' para thí'e la' dàlianí nna quée enne' ÿeni cä. ²⁷ Làniana bethàtsi là'nànie cabi iyaba ca Escritura nu riquixá'a acerca de lèe, dësdeba ca libro nu bedia Moisés a'hua ca libro nu bedia iyaba ca profeta nna. ²⁸ Betsina' bá cabi yetsi Emaús. Jesús nna benie ti'atsi dia bée adí idittu'. ²⁹ Pero làcabí nna yala duel·la' beni cabi gutta'yúni cabi e nna ra cabi: Níba beyà'na cuiq'lu', porqui'ni chì' tegání ràl·là. Làniana gutà'a tié litsi' cabi. ³⁰ De chi re'níe lo méyaá lani cabi nna guýi'e ettaxtílaá nna gunàbèe bendición nna gùl·le'ée na nna bì'e cabi. ³¹ Làniana gutelíni cabi qui'ni Jesús bá enni'a. Pero lèe nna de repente taá bede'e ru'a lo cabi nna labiru bilá'ni cabi e. ³² Làniana ra tè luetsi cabi: Tsí álahua tì'a ttu yi' nu ràl·la' uccua titsa' qui'e lo losto' ri'u loti' gunènie ri'u de beyú'u ri'u nédaá nna gutixa'ánie

ri'u nu ra lo Escritura cá. ³³ Guduli tabá cabi nna beyéqquia cabi Jerusalén nna betseláni cabi tsinia ca apóstol tsè'e cabi júntubá, q'hua adí ca enne' tsè'e lani cabi. ³⁴ Lácabi nna gutixa'a tè cabi qui'ni hualigani chi beyátha Señor de lo lù'uti nna bànie attu nna, q'hua chi bilá'ni Simón ne. ³⁵ Làniana chuppa ca enne'yu'a nna gutixa'a huá cabi iyaba nuuccua loti' deyú'u cabi néda para yetsi Emaús, q'hua ti'iýa modo bedácca'ni cabi e tiempo de gùl·le'ée ettaxtílaá nna.

³⁶ Atsaba rinne cabi nna, la'a mísmuba Jesús nna gùdue lahui' iyaba cabi nna benie cabi saludar nna rèe: La'ýeni para lo losto' le. ³⁷ Pero lácabi nna yala gùtsini cabi, belába latsi' cabi qui'ni bilá'ni cabi ttu nu tsayèlè. ³⁸ Pero lèe nna rèe cabi: Bianicca rátsini le nna gùl·lani la' rudu chùppaniq lo losto' le nì'i. ³⁹ Línna'áruhuá ca nàya' nna ca nì'a' nna, qui'ni la'a inte' ba nui. Liuláppa' nna línna' tsè', porqui'ni ttu espíritu nna labí yu'q bélá' nihua tsíta nna, inte' nna entero cuerpu ba ná'tì'taání rilá'ni le inte' dua' nì. ⁴⁰ De rèe anía nna, belue'nie cabi ca né'e nna ca nì'e nna. ⁴¹ Lácabi nna labí huía tè latsi' cabi por tanto la' redacca' latsi' canchu enni'a nua' Jesús. Lèe nna rèe cabi: Tsí hua té tí' qui' le biýa go ri'u. ⁴² Bete tè cabi ttu pedazo bél·la nàyi' qui'e q'hua ttu etta ýixi bédu nna. ⁴³ Guýi' tìe cä nna bilá'ni cabi e gütüe. ⁴⁴ Làniana ra tìe cabi: Chi gutixa'ánia' le loti' reniíruà' lani lía qui'ni uccua duel·la' ccá cumplir iyate nu ga'na escrito nu cca quia' lo ley qui' Moisés nna q'hua nu ra lo ca libro nu bedia ca profeta nna libro láq Salmos nna. ⁴⁵ Làniana bethàtsie la' ritelíni qui' cabi para qui'ni telini cabi tsè' ca enseñanza nu ra lo ca Escrituraá acerca de

lèe nna, ⁴⁶ rèe cabi: A' bá ga'na escrito, qui'ni
uccua duel·la' qui'ni Cristua nna quée padecer,
pero bitsa tsunna nna eyáthee de lo lu'uti nna,
⁴⁷ ná qui'ni ccá predicar lani nombre qui'e, dësdeba
Jerusalén hâstaá le' iyaba ca nación qui' yétsiloyu
qui'ni eyacca ca enne' arrepentir nna eyuniýén
latsi' Tata Dios ca tul·la' qui' qui. ⁴⁸ Lebi'j nna chi
bilá'ni le iyaba ca cosa nu uccua lani inte', para
qui'ni cueqquia lílé cä ru'a lo ca enne'. ⁴⁹ Inte' nna
ithél·la'a' lani le nu chi beni Tata qui'a prometer
qui'ni gúnnée qui' le, pero lebi'i nna ná qui'ni
cueda ba le le' ciudad Jerusalén nì hâstaá qui'ni
guni le recibir itute la'huacca de ñiabara' nu gúnnée
qui' le.

⁵⁰ Jesús nna benérue cabi lo néda para fuera
ciudáad nna guda' cabi lani e hâstaá yetsi láq Be-
tania. Nía nna guchìtha né'e ru'a lo cabi nna benie
cabi bendecir. ⁵¹ Hua dàa càンna ba né'e runie cabi
bendecir nna de repente taá bede'e ru'a lo cabi
nna déyyéé ñiabara'. ⁵² Lácabi nna bedu taá ñibi qui
nna beni cabi e adorar. Làniana beyéqquia cabi
Jerusalén nna yala bedacca' latsi' cabi. ⁵³ Tulidàba
gùtse'e cabi le' templua bedàlianí cabi Tata Dios.

A' uccua.

**Ca titsa' de la'labani para iyate ca enne'
New Testament in Zapotec, Sierra de Juárez
(MX:zaa:Zapotec, Sierra de Juárez)**

copyright © 1970 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Sierra de Juárez

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Sierra de Juárez [zaa], Mexico

Copyright Information

© 1970, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Sierra de Juárez

© 1970, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

**PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022**

70388afd-12a8-5021-a72b-e063675664f5